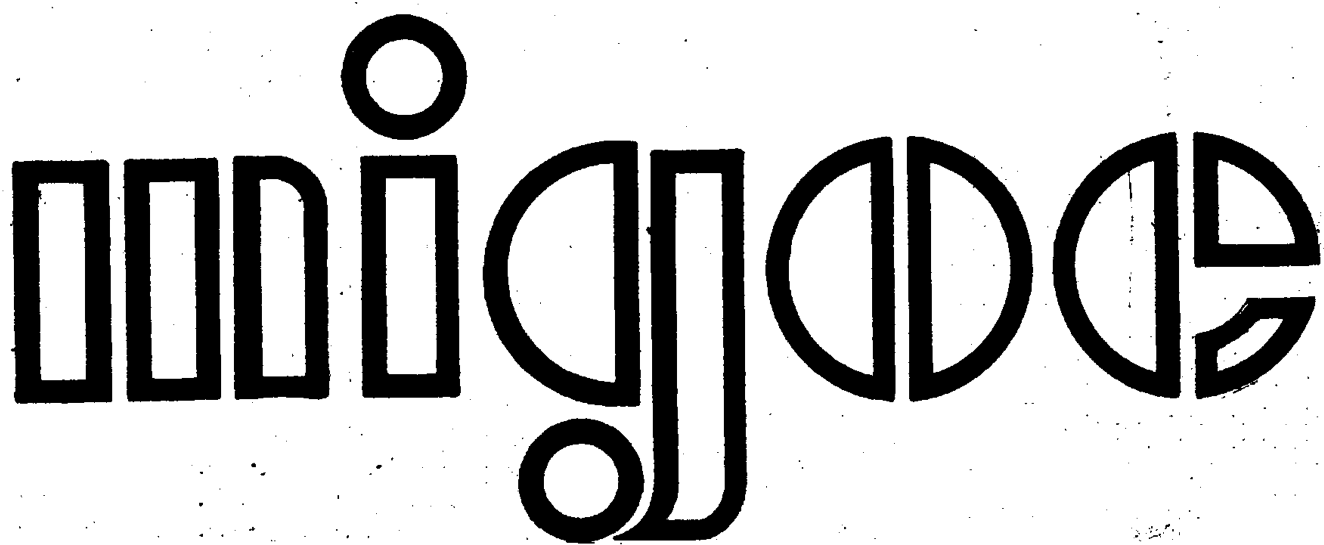


Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.
Hoofdredakteur : Norbert Hendrikse
Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 37200
: Winkelcentrum Colon tel. 25376
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

93STE JAARGANG — No.: 229 ZATERDAG 2 OKTOBER 1976

LIZA VEROORZAAKT DUIZEND DODEN

Evacuatie tientallen dorpen gelast

Orkaanramp in Mexico

MEXICOSTAD — In Mexico zijn, naar men vreest, duizend mensen omgekomen en zo'n 20.000 dakloos geworden als gevolg van een orkaan, die met windstoten van 200 km per uur over het noordwestelijke deel van het land trok. De ramp voltrok zich donderdagavond en in de nacht van vrijdag. De orkaan met de codenaam Liza trof vooral de stad La Paz op het schiereiland Baja California, waar een derde van de gebouwen met de grond gelijk werd gemaakt. Gisteren had men al meer dan 400 lijken geborgen, terwijl er toen nog circa 500 personen werden vermist. Voorts moesten 4.000 inwoners worden gehandeld die verwondingen hadden opgelopen. De stroom- en de watervoorziening zijn stuk en er is nog maar voedsel tot zondag.

De meeste doden vielen in het dorp Chimitla, aan de rand van La Paz, waar een stuwmeer in [illegible] overstroomde. Deze overstroming werd nog verergerd door een tropische regenval. In de haven van La Paz werden zeker 15 vissersboten vernield.

Uit berichten van andere plaatsen in het getroffen gebied blijkt dat daar de verliezen veel lager zijn, maar er zijn nog veel dorpen waarmee men nog geen contact heeft kunnen krijgen. Mexicaanse militairen hebben de bewoners van tientallen plaatsen langs de kust van de Golf van California geevacueerd. Schepen in het gebied hebben de raad gekregen in de havens te blijven.

Ford gaat vrijuit

WASHINGTON — De speciale officier van justitie inzake het Watergate-schandaal, Charles Ruff, heeft vastgesteld dat er geen enkele reden is om president Gerald Ford of enig ander te vervolgen wegens onregelmatigheden, die in 1972 zouden zijn gepleegd bij de verkiezingscampagne in Fords district in de staat Michigan. Dit is vernomen van iemand die nauw bij het onderzoek betrokken was. Op verzoek van minister van Justitie Edward Levi had Ruff een onderzoek ingesteld naar de verkiezingsbijdragen die twee bonden van marine-officieren in 1972 hebben gedaan in het betrokken district dat Ford 25 jaar heeft vertegenwoordigd. De federale recherche (FBI) had het ministerie van Justitie gewezen op [illegible] onregelmatigheden. Een en ander werd op 21 september door de Wall Street Journaal aan het licht gebracht. Donderdagochtend jl had president Ford op een persconferentie fel ontkend dat hij betrokken zou zijn geweest bij onregelmatigheden „Ik ben trots op mijn onkreukbaarheid", verzekerde hij bij die gelegenheid.

Maduros Bank geeft 10 mille voor daklozen

WILLEMSTAD — [illegible] Curiels bank heeft een bedrag van tienduizend gulden beschikbaar gesteld aan de gezaghebber ter leniging van de nood van de daklozen als gevolg van de windhoos welke woensdagmiddag over Curacao trok.

De gezaghebber heeft namens het BC en de gehele bevolking van Curacao de direktie van de bank per telex bedankt voor deze gift.

Inmiddels vernam de Amigoe dat het eilandgebied een gedeelte van het R.K. Zeemanshuis zal afhuren om daar de getroffen gezinnen tijdelijk onder te brengen. Bovendien worden maatregelen getroffen om binnen een week een aantal prefab-woningen te monteren ten behoeve van de daklozen.

[illegible] geschiedde door de Gezaghebber, Mr. O. Martina en de regionale directeur van Euroconsult b.v. [illegible]

WILLEMSTAD — Op het bestuurskantoor werd gistermiddag het contract getekend waarbij Euroconsult b.v. op zich neemt de voorbereiding en het bestek klaarmaken van het Malpaisprojekt zoals voorgesteld in het bekende Grontmij-Sogreah rapport dat reeds in 1968 werd uitgebracht te verzorgen. Het betreft hier een tuinbouwprojekt bestaande uit 50 gezinsbedrijven van 1 ha, alsmede een opleidingsschool annex proefbedrijf waar de toekomstige tuinbouwers een drie jarige practische en theoretische opleiding krijgen alvorens zij met hun bedrijf beginnen.

Het ligt in de bedoeling dat dit tuinbouwprojekt op cooperatieve basis zal worden geexploiteerd. Eenmaal dat alle 50 landbouwers opgeleid aan hun eigen bedrijf zijn begonnen zullen de centrale gebouwen gebruikt worden als community center voor de cooperatieve landbouwvestiging. Begin 1977 hoopt het Bestuurscollege aan te vangen met het projekt riolering en waterzuiveringsinstallatie Klein Hofje dat het benodigde belevering en bevloeiings water zal leveren aan het Malpais-pais-projekt. De ondertekening

Begraven op staatskosten

TEL AVIV — Vanaf vrijdag 1 oktober hoeven de Israeliers niet meer zelf hun begrafenis, grafsteen en onderhoud van het graf te betalen. Het parlement keurde een wetsvoorstel goed dat deze kosten ten laste doet komen van de nationale verzekeringsbank, een overheidsorgaan.

Protectie

OP DE LOKALE markt is een voelbare schaarste ontstaan aan accu's die, sinds de minister van Economische Zaken middels een importverbod marktbescherming verleende, uitsluitend mogen worden geleverd door de lokale fabriek. Nu blijkt deze fabriek te kampen te hebben met problemen bij de levering van een van de grondstoffen voor de accufabricage. De verkopers van accu's, voorheen ook de importeurs van buitenlandse „batterijen" zoals die dingen bij ons worden genoemd, worden geconfronteerd met ontevreden en soms zeer boze klanten die hun auto's niet op gang kunnen krijgen.

Diverse van hen zouden bij het Departement van E.Z. reeds om ontheffing van de beschermende maatregel hebben gevraagd om hun clientele service te kunnen verlenen, doch tot nu toe heeft de minister daar niet van willen weten. Hoewel door sommige verkopers wordt aangevoerd dat een lokale leverancier wel de zegen zou hebben gekregen om 1600 accu's in te voeren.

Marktbescherming is een schone zaak, waarvoor wij herhaaldelijk hebben gepleit teneinde de ontwikkeling van lokale kleine industrie op gang te brengen. Maar, voordat men tot drastische maatregelen als een totaal importverbod overgaat, dient men eerst de marktsituatie zeer grondig te bestuderen. Er moeten betrouwbare cijfers beschikbaar zijn, niet alleen over de hoeveelheden welke de betreffende producent zonder moeite en stagnatie kan afleveren, [illegible] ook wat betreft de vraag bij de consumenten. [illegible] geldt zeker wanneer het om produkten gaat met een grote afname op onze markt zoals auto-onder-delen. Bovendien is het de moeite waard te onderzoeken waarom in geval van ontheffingen wel één importeur hiervoor in aanmerking komt maar de rest niet. Wij geloven dat willekeur op dit gebied bij de lokale handel een zodanige weerstand kan gaan wekken tegen regulerende overheidsmaatregelen dat elke minister die geen dictatoriaal regime wil gaan voeren, moeilijkheden zal ondervinden bij het introduceren van beperkende, vaak zeer wenselijke en noodzakelijke maatregelen.

Het creeren van schaarste op de lokale markt door het

(Men leze verder op pag. 3)

"Dag van strijd" in Spanje werd flop

Geen medewerking bij gematigden

MADRID — Een „dag van strijd", waarop de Madrileense industriearbeiders massaal het werk hadden moeten neerleggen, is gisteren naar een klein succes geworden voor de ondergrondse linkse oppositie. De semi-ondergrondse vakbond „comisiones obreras" stelde het aantal stakers in de Spaanse hoofdstad op 200.000 van de ongeveer een miljoen arbeiders. Maar volgens de regering hadden slechts 25.000 arbeiders gehoor gegeven aan het stakingsparool. Madrid merkte dan ook maar weinig van de staking en vrijwel alles draaide normaal door.

Onmiddellijke aanleiding tot de werkstop was de dood van een 21-jarige student die begin deze week tijdens een linkse demonstratie zou zijn neergeschoten door rechtse elementen. Gisterochtend vroeg kwam het in Madrid tot lichte strubbelingen tussen stakers en de politie. Deze dreef de demonstranten overal snel uiteen. Er zouden zeker tien arrestaties zijn verricht.

De sectoren waar de staking nog het meeste succes had waren de metaalindustrie, de bouw, het openbaar vervoer en de grafische industrie. Zestien Madrileense buslijnen vielen uit omdat de chauffeurs meestaakten. De gevolgen voor het verkeer waren echter minimaal omdat de metro wel gewoon functioneerde. Banken, winkels, kantoren en scholen bleven open. De staking viel samen met de 40ste verjaardag van wijlen Franco's inauguratie als Spaans staatshoofd tijdens de burgeroorlog. De provinciale gouverneur van Madrid riep de bevolking op haar kalmte te bewaren. Hij zei dat de regering kampt met „ernstige moeilijkheden" in haar streven naar „democratische normalisering, conform de authentieke wensen van het spaanse volk,". In de gematigder segmenten van de oppositie was er maar weinig enthousiasme bespeurbaar voor de staking. het dagblad El Pais, dat meestal een pro-oppositioneel standpunt inneemt, noemde het stakingsparool van de „comisiones obreras" „gevaarlijk" vanwege de gespannen politieke en economische situatie in Spanje.

President Ford berispt minister

Uitlatingen over negers onduldbaar

WASHINGTON — President Ford heeft zijn minister van Landbouw, Earl Butz, ernstig berispt, omdat deze zich uiterst grof over negers had uitgelaten. Dit heeft woordvoerder Ron Nessen van het Witte Huis bekendgemaakt. Volgens Nessen heeft de minister tegenover de president zijn leedwezen betuigd. In een communique bood hij zijn verontschuldigingen aan voor wat hij noemde een „ongelukkige woordkeuze".

Twee senatoren — de enige neger in de senaat, Edward Brooke, en Charles Mathias — hebben Ford gevraagd Butz zijn portefeuille te ontnemen. De minister maakte zijn omstreden opmerkingen op de Republikeinse conventie in Kansas City. De uitspraken stonden vermeld in het blad Rolling Stone van John Dean, die tijdens het Watergate-schandaal door president Nixon werd ontslagen als een van de speciale adviseurs van het Witte Huis. Hoewel Dean de uitlatingen alleen had toegeschreven aan een lid van het kabinet-Ford, werd minister Butz vrijdagochtend naar het Witte Huis ontboden, waar hij van de president te horen kreeg, dat de bewuste uitspraken niet aanvaardbaar waren van een lid van de regering.

Volgens het artikel in Rolling Stone had de minister tijdens een gesprek met Dean en de zanger Pat Boone het feit dat er maar weinig negers lid zijn van de Republikeinse Partij toegeschreven aan bepaalde seksuele gewoonten en andere hebbelijkheden van negers die volgens hem de reden waren, dat zij zich niet met politiek bezig houden.

Vraag naar D-M geremd

FRANKFORT — Gisteren is de vraag naar D-Marken op de voornaamste wisselmarkten in West-Europa enigszins verminderd nadat de hele week grote bedragen waren gekocht onder vaak erg nerveuze omstandigheden. Iedereen wilde zich verzekeren van zoveel mogelijk Westduits geld met het oog op de mogelijkheid dat de regering in Bonn na de verkiezingen van morgen tot een revaluatie zal besluiten. De dollar, de Franse frank en het pond sterling slaagden er op de wisselmarkt in Frankfort in zich enigszins te herstellen van de forse koersverliezen die in de loop van de week waren geleden. De dollar opende op 2,425 Mark, het laagste peil van de afgelopen maanden, steeg tot 2,45 laat in de middag en sloot op 2,4468. Het pond sterling was begonnen met een koers van 4,08 Mark en wist zich op te werken tot 4,0875 Mark: dinsdag was een dieptepunt van 4,028 bereikt.

Het pond sterling verloor echter veel terrein in Zuerich (ten opzichte van de veelgevraagde Zwitserse frank) en in Parijs (waar de Franse Frank in koers steeg ten opzichte van vrijwel alle andere valuta's). De koersdaling werd geweten aan nieuw aanbod van ponden nadat de hoop was vervlogen dat de Britse centrale bank zou besluiten tot een verdere verhoging van haar minimumrente (disconto).

De voornaamste oorzaak van het herstel van de dollar in Frankfort was vermoedelijk de koersdaling van de voorgaande dagen. Veel handelaren waren blijkbaar van mening dat ze gisteren prettig goedkoop aan dollars konden komen. De centrale banken van Zwitserland en West-Duitsland hebben donderdag naar verluidt steunaankopen van dollars gedaan en mogelijk ook gisteren.

Naarmate de vraag naar D-Marken minder werd voegden de Zwitserse frank, de Franse Frank en de Canadese dollar zich bij de Amerikaanse dollar en het pond sterling met enig herstel van de koersverliezen die eerder in de week waren geleden. De lire bleef onder druk staan en herstelde zich pas tegen het einde van de dag enigszins toen bekend werd welke economische noodmaatregelen de Italiaanse regering wil nemen.

Overigens bleven vier van de vijf partners van de D-Mark in de „monetaire slang" ook tegen hun laagste interventiepeil binnen het stelsel van gemeenschappelijk zwevende valuta's gedrukt. Alleen de gulden sloot de week af boven zijn minimumpeil. Omvangrijke aankopen van de centrale banken moesten voorkomen dat de frank van de Belgisch-Luxemburgse economische unie en de kronen van de drie Scandinavische landen door de bodem van de slang zakten.

De buitensporige vraag naar D-Marken van deze week hield verband met de overtuiging in geldhandelskringen dat de Westduitse regering na de verkiezingen van aanstaande zondag tot een revaluatie zal besluiten. De regering heeft herhaaldelijk verklaard dat dat niet in de bedoeling ligt maar daarvan trokken de speculanten zich niets aan. Ook het argument dat de Mark dit jaar al meer dan twaalf procent in waarde is gestegen ten opzichte van vrijwel alle valuta's buiten de slang vermocht geen indruk te maken.

Op de wisselmarkt in Londen heeft het pond sterling gisteren een onregelmatig koersverloop te zien gegeven. De slotnotering was 1,666 dollar, bijna een halve cent boven het voorgaande slot. In het begin van de handel won het pond tamelijk veel terrein doordat de handelaren verwachtten dat de Britse centrale bank tot een discontoverhoging zou besluiten om belegging in sterling aantrekkelijker te maken. Ook werd het niet uitgesloten geacht dat de regering in Londen zou besluiten tot een strenge financiele discipline om kracht bij te zetten aan haar verzoek aan het IMF om een krediet van 3,9 miljard dollar. Tot dusver is geen van beide gebeurd.

Gezaghebber Aruba terug

ORANJESTAD — Met de KLM keerde gisteren gezaghebber Jossy Tromp op Aruba terug. De heer Tromp verklaarde tegenover Amigoe zich goed te voelen en dat hij verwacht — na dokterscontrole — binnenkort zijn werkzaamheden te kunnen hervatten. Zoals bekend heeft gezaghebber Tromp de afgelopen weken zijn ziekteverlof in Tilburg doorgebracht.

— De politie in Heerlen heeft in een bar tien mensen aangehouden, die in het bezit waren van verdovende middelen. In de bar trof de politie 600 patronen, een kapot geweer en enkele stiletto's aan.

Vandaag

MICHO PAULO
Visser in hart en nieren.

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 37200
Giro 44000

ABONNEE-SERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel. 37270 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen: tel. 37200.

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES

Informaties over tarieven e.d. tel. 37200.

LOSSE NUMMERS

Dertig cent.
Verkrijgbaar bij:

WEEKEINDE DIENST EILANDS-GENEESKUNDIGEN VAN 2 OKTOBER 1976 VAN 14.00 uur t/m 4 OKTOBER 1976 OM 06.00 UUR:
STADS — EN 2DE DISTRIKT OOST: Dokter W.I. Lutchman Spreekkamer Montagne, tel: 38821; Voor dringende gevallen bereikbaar via tel 38880.
STADS — EN 2DE DISTRIKT WEST: Dokter M.J.M. Swart. Spreekuren: zat. van 17.00-18.00 en zon. van 09.00-10.00/17.00-18.00 u.

Spreekkamer van Leeuwenhoekstr. 15 tel: 24113; Voor spoedgevallen bereikbaar via tel. 76335.
IN HET 3DE DISTRIKT: Dokter J. Arrendsen, spreekuur: zon. van 10.00-12.00 uur Gezondheidscentrum Barber, tel.: 88058; voor spoedgevallen Landhuis Dokterstuin tel.: 88484.

VERLOF BEGRAFENIS:
zat.: Mej. R.M.E. Penso, Pallasstraat 7.
zon.: de heer P.L. Martijn, Saturnusstraat 6B.

WIT—GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947.; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 uur en van 13.30-17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel: 36170; de weekeindedienst heeft zuster Weert, tel.: 82943.

BOTICA'S (weekeinde-dienst):
zat.: OTRABANDA: Central, tel.: 23281
PUNDA: Cerito, tel.: 35084.
zon: OTRABANDA: Curacao, tel.: 23575.
PUNDA: Bolivar, tel.: 13929.

BOTICA BANDABAO
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

POMPSTATIONS:
Openingstijden van 08.00-
Winkel - Hendrikplein; Isa - Salinja; de Lanoi - Santa Rosa; Maduro - Biesheuvel; Cas Chiquito; Scheidelaar - Mundo Nobo; Coop. Transport - Colon.

ZATERDAG
CINE—TRUCK: Zaterdagavond te Jandoret, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Soto.

DIVERSEN
SPORT
BASEBALL: 20.00 Felipe II vs Sibonné - rifstadion.

ZONDAG
DIVERSEN
LANDHUIS ASCENSION:
10.00-12.00 open house;
10.00-10.30 kerkdienst olv. ds E.J. Baljet en kapel.

CENTRO PRO ARTE:
10.30 Culturele morgen tgv 5-jarig bestaan Echa Palabra.

HOFFIE JOONCHI:
10.00-18.00 cocktail kriollo - tbv toren kerk Wishi - georg. door Oudercomm. Tula school.

SPORT
BASEBALL:
Felipe 11 vs Sibonne - Rifstadion.

MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Mundo Nobo t/h Coromoto-kerk; 10.15-10.45 te Willibrordus t/h gouvernementskantoor; 11.00-11.45 te Weg naar Santa Cruz t/h publieke tel. San Mango; 11.45-12.30 te Santa Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 te Soto t/h buurtcentrum.

LUCHTPOSTSLUITING:
09.30 voor New York; 15.30 voor Europa-postkantoor. (Sluiting van aangetekende stukken en postpaketten één uur vóór postsluiting).

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
Uitleenbibliotheek en studiezaal (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag gesloten; zaterdag geopend voor publiek van 09.00 tot 12.00 uur.

Jeugdbibliotheek (Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek; zaterdag geopend van 09.00-12.00 uur.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK:
Openingstijden van maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; donderdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 uur en zaterdag van 09.00 tot 12.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "Zikinza":
Geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 Roodeweg 7A.
BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN:
(Pietermaai 23, tel.: 12358 en 12473): openingstijden, maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

TENTOONSTELLING
GALLERY RG (Keukenstraat 20B):
openingstijden van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

TELECURACAO
ZATERDAG
16.30 telefiesta; 17.30 kinderuurtje; 17.46 topogigio; 18.14 Impacto; 18.25 summer fever; 19.00 soul train; 19.55 ned. nieuws; 20.00 Cotprogr.; 22.00 nieuws pap.; 22.30 Bob Newheartshow; 22.50 Hogan's heroes; 23.15 teleteatro.

ZONDAG
15.00 family at war; 15.55 rock concert; 16.25 kinderuurtje; 17.37 telematch; 18.25 introductie boekhandel St. Augustinus; 18.40 TeleCuracao pres.; 18.55 Maduro reiskrant; 19.05 Swiss family Robinson; 20.00 police story; 21.00 Andy Williamshow; 21.30 TeleCuracao pres.; 22.00 nieuws pap.; 22.15 televariedades; 23.00 estreno.

Agenda Bonaire

DIVERSEN
KERK KRALENDIJK: 19.00 toedienen van het H. Vormsel.

ZONDAG

DIVERSEN
KERK COROMOTO: 09.00 toedienen van het H. Vormsel;

KERK RINCON: 19.30 toedienen van het H. Vormsel.

MAANDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING:
09.00 aangetekende stukken; 09.15 gewone stukken - Curacao; 15.00 aangetekende stukken; 15.15 gewone stukken voor Curacao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao).
SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 uur geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.

BON. MUSEUM (oude politiewacht): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00 tot 12.00 uur en zaterdag van 09.00 tot 13.00 uur.

BIBLIOBUS: te Beatrixschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK:
van maandag tot en met vrijdag van 08.00 tot 12.00/15.00-18.00 uur open.

KERKDIENSTEN ZONDAG

KRALENDIJK: 06.00, 08.00 en 19.00.
ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30.
RINCON: 08.00, 09.00 en 18.00.

DOOR DE WEEK

KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag).
ENTREJOL: 19.00
RINCON: 19.00.

KERKDIENSTEN ZONDAG

ALVERNA (zustersklooster): 10.00 (hoogmis in ned.).
BARBER: 05.30 en 09.00
BOCA SAMI: (zat.: 18.00) en 19.30
BRIEVENGAT: (zat.: 18.30), en 08.00, 12.00 en 18.00.
BUENA VISTA: 09.00 en 19.00
COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00.
GROOT KWARTIER: (zat.: 19.30), 07.00, 09.00 (hoogmis ned.) en 18.00.
JANDORET: 09.00 en 19.00.
JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00 (Ned.).
LAGOEN: (10.00).
MONTAGNE: 05.00, 08.30 en 19.00.
SEROE GRANDI: (zat.: 17.30)
PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00.
SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00.
BASILICA SANTA ANA: (zat.: 19.30), 07.30, 09.00 en 19.00.
SANTA FAMIA: (zat.: 18.00 Engelse mis en om 19.00), 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00.
SANTA MARIA: (zat.:) 19.00), 07.00, 09.00 en 19.00.
SANTA ROSA: (zat.: 18.30); 07.30, 09.00 (hoogmis) en 18.30.
SOTO: (zat.: 19.00) om 06.30
STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 18.00.
SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00.
WESTPUNT: 06.00 en 08.30.
WISHI: (zat.: 19.00), 08.00 en 18.00.
ZUID BONAM: (zat.: 18.30), 08.30 en 17.30.
KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 19.00.

DOOR DE WEEK

ALVERNA: maandag tot en met vrijdag 18.00, zat.: om 12.00.
BARBER: 06.30 in vakantietijd en vrije dagen om 07.00.
BOCA SAMI: woensdag 07.00.
BRIEVENGAT: 18.00.
BUENA VISTA: 19.00.
COROMOTO: 06.30 en 19.00.
GROOT KWARTIER: 07.00.
JANDORET: 07.00 (woensdag en zaterdag geen mis).
JANWE: 06.30
LAGOEN: donderdag 17.00
MONTAGNE: (zat.: 08.30).
PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.00, maar om 19.00).
SAN WILLIBRORDO: 19.00.
BASILICA SANTA ANA: 06.45 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00).
SANTA MARIA: 06.30.
SANTA ROSA: 18.30
SOTO: maandag, woensdag en vrijdag om 06.30.
STEENRIJK: 06.00 en 19.15
WESTPUNT: 06.30 (zat.: en vrije dagen om 07.00).
WISHI: 19.00
ZUID BONAM: 18.30 (maandag geen mis).
KORAAL SPECHT: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

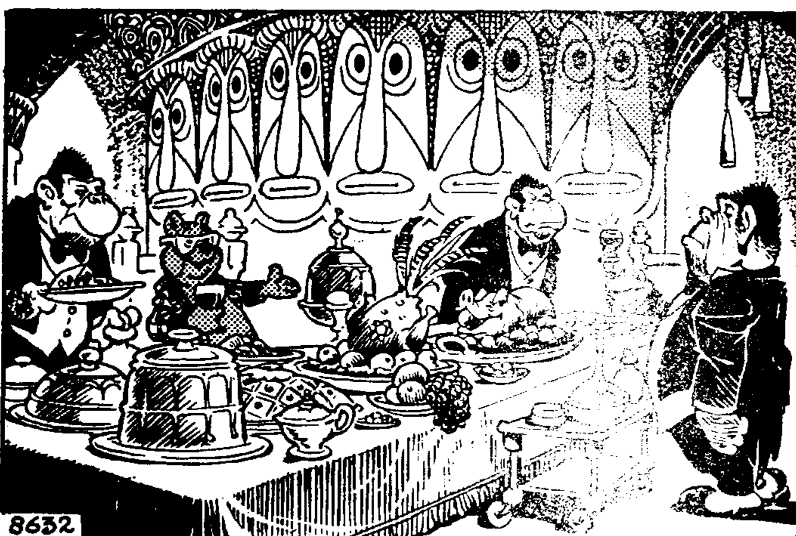
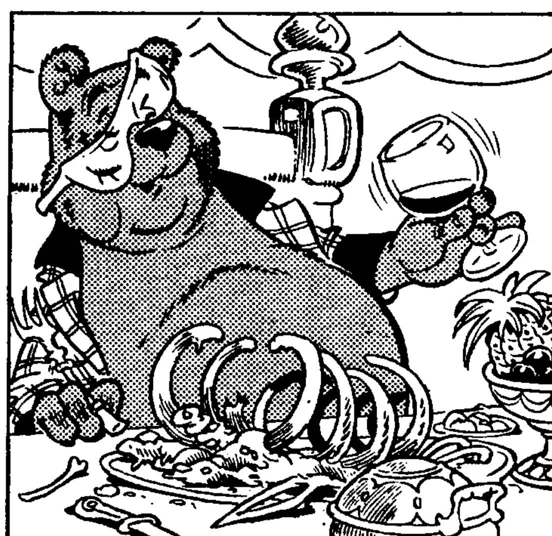
GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 ds Kerssies. Tijdens ochtenddienst is er creche.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt) Sbn Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 diensten.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt) Arowakenweg 32: 09.00 ds Vreugdenhill; 17.00 ds Vreugdenhill (HC zondag 30).

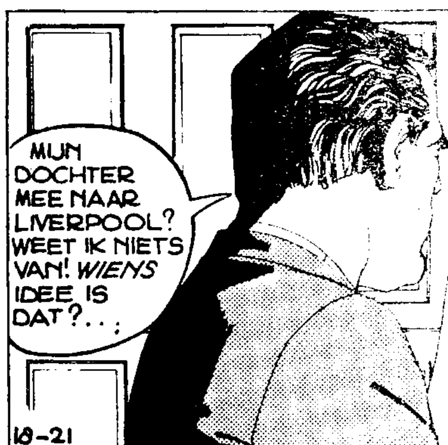
KRALENDIJK — De captain van de korfbalclub Gold Finch ontving gistermiddag uit de handen van D.O.W.-timmerman Bernadino Emers de sleutel van de toiletten en de kleedkamer, die door de dienst openbare werken op het Gold Finch Terrein geplaatst zijn. Onder een Kwihi Boom werd door de D.O.W. een bar geplaatst. Morgen zullen deze faciliteiten in gebruik worden genomen, daar Gold Finch een toernooi georganiseerd heeft onder de bestaande korfbalclubs. Links op de foto overhandigt Bernadino Emers de sleutel aan Mevrouw Elga Carlo, terwijl de bestuursleden Candidi Scherptong en Pedro Carlo toekijken. Rechts de mensen van D.O.W. voor de openlucht bar.

HEER BOMMEL EN DE ZONNIGEKIJK



8632. — Heer Bommel was die avond vol gemengde gevoelens naar het huis van AWS gegaan, waar hij uitgenodigd was voor het diner. Zijn verwachtingen werden niet teleurgesteld, want de oliekoning ontving hem allerhartelijkst, en geoefende bedienden snelden af en aan met spijs en drank.
„Welkom, OBB", sprak de gastheer, toen ze aan tafel zaten. „Ik ben blij, dat je wilde komen. Gezellig zo'n etentje met z'n tweetjes in een besloten sfeer, wat? De beste manier om tot zaken te komen, zeg ik altijd maar". „Dat is leuk", zei heer Ollie. „Dat zei mijn goede vader ook altijd, en daar houd ik mij aan. En ik houd van. . . . "
„Mooi", onderbrak AWS. „Ter zake dan. Om jou hebben we de Bovenste Tien uitgebreid tot elf, en nu bied ik je aan om voorzitter van Raad van Elf te worden. Je kunt de vrije keuze krijgen uit het aandelenpakket. Maar je moet natuurlijk wel even vertellen, welk spel je eigenlijk speelt". Heer Bommel had zich ijverig tegoed gedaan aan de smakelijke spijzen, die hem werden voorgezet, maar nu legde hij zijn vork neer.
„Welk spel?" vroeg hij wazig. „Je maakt goud", verklaarde AWS. „Dat heeft onze deskundige Lurx kunnen vaststellen. „Waar wil je heen met dat goud?" „Nergens heen", zei heer Ollie tevreden. „Ik wil liever thuis zitten en een zonnige kijk op het leven hebben. En die aandelen hoeven niet, hoor. Ze zijn zo onrustig, hè?" De heer Steinhacker begon ongeduldig die worden, maar op dat moment werd zijn aandacht getrokken door zijn secretaris die achter hem stond te wenken.
















Commentaar

Oogappel

ER IS EEN STILTE gevallen rondom onze nieuwe vissersvloot. Enkele weken geleden kwamen er drie schepen uit Curacao op Bonaire aan, helaas zonder de aangekondigde voorzieningen, hoewel nadrukkelijk was gezegd door gedeputeerde R. Saleh dat er radio, dieplood enz. aan boord zou zijn. We zijn bang dat deze loze belofte frusterend zal werken bij de deelnemers van het visserijproject. Wij vragen ons af waarom dit project dat van grote betekenis kan worden voor de economie van Bonaire, nu weer op dood spoor terecht moet komen. We weten niet wat de reden is van het ontbreken van de bovengenoemde voorzieningen, maar we hopen dat laksheid niet de oorzaak wordt van het mislukken van dit project.

Visserij

HEEL BONAIRE wordt enkele maanden in spanning gehouden over de benoeming van een gedeputeerde, die de heer Saleh moet gaan vervangen met de bedoeling jongeren een kans te geven. Hij had zijn oog laten vallen op zijn oogappel: R. Booi. Tot nu toe heeft de U.P.B. weinig haast gemaakt om met de wijkleiders overleg te plegen en de kandidatuur van Booi te bespreken. De verwachtingen ten aanzien van deze persoon waren hoog gespannen, gezien zijn opleiding en functie, maar door zijn activiteiten van de laatste weken, o.m. zijn bezoek aan een jongetje in Rincon in gezelschap van enkele twijfelachtige figuren in onze gemeenschap, zijn deze verwachtingen de bodem ingeslagen. Als dit de aanzet moet zijn voor een politieke loopbaan, dan houden wij ons hart vast voor de toekomst van Bonaire. Het getuigt niet van groot onderscheidingsvermogen als men zich met dergelijke zaakjes inlaat. Waarschijnlijk hebben de gedragingen van deze persoon de U.P.B. huiverig gemaakt om een snelle beslissing te nemen. Het is niet gunstig voor de image van het bestuurscollege, wanneer men niet volledig vertrouwen kan stellen in een van de gedeputeerden, temeer, wanneer deze een minderheidsgroep vertegenwoordigt

Bopec

BOPEC, de laatste tijd nogal eens op een negatieve wijze in het nieuws, heeft gemeend deze week de persvertegenwoordigers uit te moeten nodigen voor een gecombineerde rondleiding bespreking om zoals de uitnodiging vermeldde, de banden met de persvertegenwoordigers op Bonaire nauwer aan te halen. Groot was de verbazing dat dit niet gold voor de La Prensa-vertegenwoordiger. De bonafide Club di Prens Bonaireano adviseerde haar leden, nadat de reden van het niet uitnodigen van een lid van BOPEC directeur Tijssen vernomen was, geen gevolg te geven aan de BOPEC-uitnodiging. Zoals te voorzien werd dit advies door bijna alle leden opgevolgd. Wij weten niet wat Bopec-directeur bedoelt met de zinsnede, „de handen met de persvertegenwoordigers nauwer aan te halen" als hij al begint met er één niet uit te nodigen, omdat deze in een andere functie n.l. als vakbondsleider een controversioneel figuur zou zijn. Hij schrijft niet voor de krant als vakbondsleider, maar als correspondent. Wij vinden het jammer dat de Bopec-directeur deze twee functies niet apart kan zien, omdat wij er ook vóór zijn dat er een goede verhouding met de pers c.q. alle persvertegenwoordigers bestaat.

Primeur

DEZE WEEK vond er in Terra Cora een primeur plaats. Bij verschillende gelegenheden heeft het bestuurscollege benadrukt dat het de sport een warm hart toedraagt en dat men ten alle tijde een beroep kan doen op het college voor hulp. Ondanks de slechte financiele positie van Bonaire geeft het BC zich alle moeite de sportbeoefening op Bonaire te bevorderen. Zoals bekend schieten op het ogenblik de sportverenigingen als paddestoelen uit de grond. Bij gelegenheid van de verjaardag van de korfbalclub Gold Finch is door de dienst openbare werken een lang gekoesterde wens gerealiseerd. Sinds kort beschikt het sportveld van Terra Cora als eerste over een bar en toilet accomodatie. Het zal Broertje Janga tot voldoening strekken dat het bestuurscollege een open oog heeft voor de noden van de sport en z'n beoefenaars.

Mario Pourier verlaat douane

KRALENDIJK — In het douanekantoor werd donderdagmiddag afscheid genomen van de hoofdcommies Mario Pourier die de dienst verlaat om van z'n pensioen te gaan genieten. Hij werkte van 1949 als hulpcommies op Aruba. In 1965 werd hij bevorderd tot hoofdcommies. In 1967 werd hij naar Bonaire overgeplaatst. Bij het afscheid waren o.a. waarnemend-gezaghebber Ch. Beukenboom en Sjon Ma Carolina aanwezig. Door de heer K. Olivierre, zijn directe chef werd hem namens het corps een cadeau aangeboden. Mej. Martis van het kantoor van de Landsontvanger bood hem namens het personeel van deze dienst een geschenk aan.



LOF VOOR MEDEWERKING VAN BEVOLKING

Begroting sluit met batig saldo

BC Curaçao optimistisch

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege van het eilandgebied Curaçao is erin geslaagd de begroting van de gewone dienst voor 1977 met een batig saldo van ruim acht ton te laten sluiten, waarbij tevens rekening is gehouden met de uitbetaling aan het Land van de verplichtingen ingevolge de eilandenregeling. In de algemene beschouwingen bij de aanbieding van de begroting aan de eilandsraad zegt het BC optimistisch te zijn gestemd. Dit optimisme wordt gebaseerd op het feit dat de Curaçaose bevolking in het afgelopen begrotingsjaar begrip heeft weten op te brengen voor de door het college genomen invorderingsmaatregelen. Ondanks de enorme financiele druk welke deze maatregelen op de Curacaose belastingbetaler heeft uitgeoefend, heeft de bevolking loyaal aan deze maatregel meegewerkt. Hiermee heeft de bevolking getoond vertrouwen te hebben in de eilandelijke overheid en ook bewezen begrepen te hebben dat ieder volk dat zichzelf respecteert zelf de middelen moet opbrengen voor een verdere ontwikkeling. Dit vervult het college met vertrouwen voor de toekomst, aldus het BC.

Bereid te werken voor onafhankelijkheid

— De mentaliteit, welke het Curacaose volk door deze houding heeft ingenomen kenmerkt het als een volk dat bereid is te streven naar de ware onafhankelijkheid. In tegenstelling tot alle tot nu toe geuite loze kreten, heeft de Curacaose bevolking een daadwerkelijke stap gedaan in de richting van de zelfstandigheid van dit volk.

Ons College heeft dan ook haar uiterste best gedaan om het verkregen vertrouwen van de Curacaose bevolking niet te beschamen. De meeropbrengsten, welke uit de getroffen invorderingmaatregelen zijn verkregen, heeft de eilandsraad op voorstel van het college aangewend om uit eigen middelen de bouw van volkswoningen en scholen ter hand te nemen en belangrijke sociale maatregelen zoals bijvoorbeeld de volledig financiele gelijkstelling van het openbaar en het gesubsidieerd bijzonder onderwijs te financieren.

Deze besteding van de gelden zal beslist voldoening schenken aan hen, die gezien hun inkomen in de groep vallen welke op gevoelige wijze door de invorderingsmaatregelen is getroffen. Zij kunnen constateren dat hun inbreng in het eilandsinkomen geleid heeft tot besteding, welke het algemeen belang voor ogen hebben.

Anderzijds ontkomt het BC er niet aan melding te maken van ernstige belemmeringen, in het streven naar de verzelfstandiging van het Curacaose volk. „Wij doelen hier op de noodzakelijke herziening van de financiele verhouding tussen het Land en de eilandgebieden. Een langer uitblijven van deze herziening kan zelfs leiden tot het prijsgeven van reeds gewonnen terrein, aangezien de snel stijgende uitgaven in de personeelssector en de toenemende kosten van de sociale en onderwijszorg in korte tijd de toegenomen ontvangsten zullen overtreffen", aldus het BC.

De in 1956 herziene financiele verhouding tussen de eilandgebieden en het Land is sterk verouderd en belemmert het eilandgebied Curacao in haar streven tot consolidering van de sociale en economische basis van dit eiland.

Sinds 1956 hebben drastische ontwikkelingen plaatsgevonden. Het verzorgingsgebied van het eilandgebied is enorm toegenomen, in de eerste plaats door de bevolkingsaanwas. De kosten welke gemoeid zijn met het financieren van deze toegenomen verzorgings- en voorzieningsgebieden zijn snel gestegen. Hierdoor ziet de eilandelijke overheid zich geconfronteerd met steeds toenemende eisen op het gebied van personeelsvoorziening, onderwijs, sociale voorzieningen, culturele voorzieningen, technische hulpmiddelen, transport en dergelijke, waaraan de eilandelijke overheid zoveel mogelijk tegemoet dient te komen. Daarentegen blijft de Landelijke overheid de verzorgingsgebieden grosso modo statisch: immers deze verzorgingsgebieden zijn uit de aard der zaak minder dynamisch van aard dan de eilandelijke. Ondanks deze ontwikkeling heeft sinds 1956 geen herziening plaatsgevonden van de financiele verhouding tussen de Landelijke en de eilandelijke overheden. Er dient op zeer korte termijn hierin een verandering te komen. Een continuering van dit kortzichtige beleid, dat niet aangepast is aan de realiteit, kan leiden tot desastreuze gevolgen voor het eilandgebied.

Een andere belemmerende factor in het streven naar verzelfstandiging van het Curacaose volk is de welkloosheid waarmee het eilandsbestuur wordt geconfronteerd. Aangezien de aard van deze werkloosheid structureel is, kan slechts door gezamenlijke en gecoordineerde inspanning van de Landelijke en eilandelijke overheden dit probleem bestreden worden.

Het eilandgebied Curacao levert naar vermogen haar bijdrage om te komen tot het oplossen van dit probleem, doch wordt telkenmale geconfronteerd met het ontbreken van maatregelen, welke verbetering kunnen brengen zowel ten aanzien van het kwantitatief als het kwalitatief aspect van het werkloosheidsprobleem.

Bedoeld wordt de maatregelen welke liggen binnen het raam van het fiscale, monetaire, economische en sociale beleid en welke tot de bevoegdheid van de Landelijke overheid behoren en welke het stimuleren van investeringen kunnen er meer arbeidsplatsen worden geschapen. Dit is het kwantitatief aspect van het probleem.

Daarnaast kenmerkt het structurele werkloosheidsprobleem zich ook door het feit dat het arbeidspotentieel niet over de beoogde kwaliteiten beschikt om bepaalde arbeidsplaatsen te vullen, zodat noodzakelijkerwijs overgaan moet worden tot het toelaten van vreemdelingen. Een herziening van de onderwijsstructuur en aanpassing van deze aan de behoeften van de gemeenschap is hierop het antwoord. Evenals de reeds eerder vermelde maatregelen behoren deze tot de bevoegdheden van de Landelijke overheid. Voor het bestrijden van dit probleem, de werkloosheid, zal een gezamenlijke inspanning van de Landelijke en eilandelijke overheden de basis moeten vormen, waarop alle sectoren van de gemeenschap elkaar moet vinden ter nadere concretisering en realisatie van de oplossingen voor dit, op dit ogenblik grootste probleem.

Tenslotte mag niet uit het oog verloren worden dat, ondanks het enthousiaste begin om een aantal kapitaalswerken uit eigen middelen te financieren, er een enorme achterstand is opgelopen door het beleid in de voorgaande jaren. In versneld tempo dient men deze achterstand in te lopen. Hiertoe moeten ontwikkelingsgelden worden aangewend.

„Nu de derde fase van het Meerjarenplan bijna ten einde is, zullen wij met de Nederlandse en Antilliaanse Regeringen moeten komen tot een drastische herformulering van de doelstelling van de ontwikkelingshulp voor de komende interim-periode en de volgende fase van het Meerjarenplan.

Wij zijn van mening dat ontwikkelingshulp die naam slechts verdient indien zij daadwerkelijk hulp biedt welke zal leiden tot een vergroting van ons kunnen en kennen.

Ontwikkelingshulp in de ware zin moet ons helpen macht te verwerven waardoor wij op eigen kracht en inzicht over onze toekomst kunnen beslissen. Met andere woorden ontwikkelingshulp dient ons enerzijds in staat te stellen tot het verwerven van meer know-how en anderzijds om de economie van dit eilandgebied voor zover mogelijk uit de totale afhankelijkheid van economische machten te halen. Een vermindering van onze huidige afhankelijkheidspositie is uiteindelijk de enige verantwoorde opzet van de ontwikkelingshulp", aldus het BC.

Het batig saldo van de Gewone Dienst bedraagt f. 873.716,-- en het financieringstekort op de Kapitaaldienst f. 44.770.660,--.

Het totaal van de personeelskosten bedraagt voor 1977 f. 125.538.287,-- voor totaal 6.535 personen. Het afnemen van de stijging van de kosten van levensonderhoud is in deze van grote invloed geweest op de raming. Voortgegaan wordt om het personeel van hoog tot laag kwalitatief te verbeteren door bijscholing en motivatiecursussen.

Protectie

(Vervolg van pag. 1)

manouvreren van de lokale handelaars in een positie dat zij wel bestormd worden met klanten maar geen geregelde aanbod van het produkt kunnen garanderen, heeft bovendien als neveneffect dat deze handelaren uit noodzaak illegale praktijken kunnen gaan bedenken zoals b.v. het binnensmokkelen van het beschermde produkt. En dan is de overheid juist verder van huis, want niet alleen wordt in zo'n geval een aanzienlijk bedrag aan invoerrechten gederfd, maar bovendien zou men „weliswaar zwart, goedkoper kunnen leveren dan de producent van het „nationale produkt".

Wij hebben in het verleden ontzettend grote problemen gehad bij de bescherming van de lokale meelfabriek. Gelukkig is de verstandhouding tussen dit bedrijf en de lokale afnemers — voornamelijk bakkerijen — inmiddels aanzienlijk verbeterd. In onze zeer liberale economie is het zaak bij het treffen van protectionistische maatregelen dusdanige garanties in te bouwen t.a.v. leveringen zonder stagnaties en kwaliteit, dat deze maatregelen niet als een boemerang gaan werken. Want dan zou de overheid zich tegen zichzelf moeten gaan beschermen en daar is niemand bij gebaat.



WILLEMSTAD — De heer Julio Reenis is gistermorgen bevorderd tot gevangenis-opzichter. Op de foto spelt directeur van de strafgevangenis te Koraal Specht D.v.d. Ree de nieuwe opzichter zijn drie strepen op. Geheel links onder-directeur Abraham.

Curaçao zit zonder accu's

WILLEMSTAD — „Wij hebben geen enkele accu meer in voorraad", aldus een woordvoerder van de De Jongh's Sporthuis op de vraag van de Amigoe of men nog aan de vraag aan auto-accu's kan voldoen nu het lokale bedrijf Nabco, moeilijkheden heeft met het vervaardigen van „batterijen". Het uit Mexico geïmporteerde" lead-oxyide" dat men nodig heeft voor het maken van accu's, zou niet aan de eisen van de NABCO voldoen. Volgens een woordvoerder van De Jongh's Sporthuis is hen geen enkele uitleg gegeven, waarom Nabco niet kan leveren. Op de vraag of de batterijen van goede kwaliteit zijn zegt de woordvoerder daar geen persoonlijke mening over te hebben, maar hij wil wel zeggen dat er van klanten wel klachten over de kwaliteit van de lokaal vervaardigde accu's binnenkomen. Drie weken geleden aldus de woordvoerder, hebben wij het departement van Economische zaken geschreven over de onhoudbare toestand, maar er werd nog geen reactie van die zijde ontvangen. Een andere verkoper van accu's de heer Moreno zei tegen de Amigoe dat op het gehele eiland nauwelijks meer een accu te krijgen is. Volgens hem had alleen Firestone en nog een paar, maar die zouden morgen op zijn. Hij had op het ogenblik vier bestellingen voor totaal 400 accu's bij Nabco lopen. Tot nu toe echter was er geen enkele batterij door Nabco afgeleverd. Hij had gehoord dat er wel aan Aruba geleverd werd. Ook hij had contact gezocht met Economische zaken en voor één keer toestemming gekregen 1500 accu's uit het buitenland in te voeren. Hij denkt er zelfs aan accu's in te vliegen, daar hij elke dag dat zijn auto's stilstaan verlies lijdt. Een verzoek van Moreno om de 30 procent invoerrechten op de in te vliegen accu's op te heffen werd door het departement afgewezen. Hij moest dan maar minder winst maken, was het antwoord. Toch denkt de heer Morreno nog steeds aan invliegen, al is het een dure geschiedenis. Zonder accu's lijdt hij ook verlies. Hij hadopheffing van het invoerverbod gekregen, omdat hij bijna de enige was die lokaal accu's had afgenomen. Heel wat accuverkopers hadden Nabco geboycot was zijn mening. De directeur van economische zaken die gistermiddag laat met de Nabco-directie vergaderde, was zowel gistermiddag als 's avonds niet bereikbaar voor commentaar.

„Participatie lokale handel beperkt"

Statenlid Elhage : Abady rukt zaken uit verband

WILLEMSTAD — Van het statenlid R. Elhage (Onafhankelijk) ontving de Amigoe de volgende verklaring: **De voorzitter van de Kamer van Koophandel, de heer V. Abady, heeft met emotionele bewoordingen gereageerd op een verslag in de krant van een verklaring van mij in Nederland tijdens het interparlementair overleg. Hij heeft niet gewacht op de juiste tekst van de verklaring, maar is afgegaan op uittreksels in de pers, verklaringen die uit hun verband werden gerukt. Kennelijk zat er dus meer achter de verklaring van Abady. Wat ik op vragen van Nederlandse parlementariers geantwoord heb, was niets anders dan dat men hier in de Antillen teveel rekent op hulpverlening, op het blijvend binnenvloeien van Nederlandse en EEG-gelden voor alle mogelijke projecten; dat men daarop speculeert om goede zaken te doen en om uit die zaken met Nederlands geld ondernomen, winsten te maken. En dat in de Antillen de grote zakenlieden weinig of helemaal niet in eigen land investeren.**

Abady heeft het een en ander wel tegengesproken, maar niet weerlegd. Wat hij moet doen is openbaar maken hoeveel bijvoorbeeld in de laatste acht jaar door Nederland en de EEG gestoken is in de wederopbouw van de stad en hoeveel door de grote bedrijven als de banken, de verzekeringsmaatschappijen, de grote importeurs hiertoe is bijgedragen.

Wat Abady ook openbaar kan maken is dit: hoeveel hebben de grote aannemersbedrijven die de grote projekten kregen als wegenbouw, brugbouw, marktbouw, scholenbouw, enz. verdiend en hoeveel de handelaren in bouwmaterialen? En welk percentage van deze winsten opnieuw geinvesteerd is in de Antillen, in bijvoorbeeld de huizenbouw, in nieuwe fabrieken, en nieuwe werkplaatsen zij geschapen hebben! Abady laat ook na te vermelden door welke "grotere bedrijven" er geinvesteerd is in de door hem genoemde "investeringen" als Colon, Punda, Salinja enz. En hij moet hierbij de nieuwe bankgebouwen niet gaan vernoemen: op de eerste plaats is dit bestemd voor eigen gebruik en op de tweede plaats worden de oude gebouwen verhuurd of verkocht.

Abady zou ook kunnen publiceren welk deel van alle winsten gemaakt dankzij de Nederlandse hulpverlening opnieuw geinvesteerd is in de Antillen en welk deel weer weg vloeide door de import en door gewoon overmaken van gelden ter belegging elders. Ook zou het nuttig zijn te weten welke particulieren of bedrijven de laatste acht jaren panden en of gebouwen aan de overheid hebben verkocht of verhuurd. Is het tenslotte niet

(Men leze verder op pag. 6)

Kamer geeft vijf mille

WILLEMSTAD — De Kamer van Koophandel en Nijverheid van Curacao heeft een bedrag van vijfduizend gulden beschikbaar gesteld voor de leniging van de nood van de slachtoffers die ten gevolge van de windhoos op Curacao dakloos zijn geworden. In een brief aan gezaghebber mr O.Martina deelt het bestuur van de Kamer mee dat de ernstige gevolgen van de windhoos de Kamer met deernis hebben vervuld.

"Zondagmorgen"

WILLEMSTAD — "Stichting Bouwfonds Eigen Woning i.o. Geinteresseerden tot bouwen van eigen woning kunnen zonder enige verplichting van hun belangstelling doen blijken door middel van bericht via Postbus 223, waarna contact zal worden opgenomen. Ook instellingen" en firma's kunnen reageren", aldus een advertentie die de laatste tijd herhaaldelijk in de dagbladen verschijnt. In Zondagmorgen via Curom 850 wordt ingehaakt op bedoeling en achtergronden van de activiteiten van deze stichting i.o. en wel door Sten met medewerking van een initiatiefnemer Isidor de Vries, mr. Louis C. Kolff en Shon Garcia. De luisteraars kunnen zoals gebruikelijk op dit programma reageren.

BC Curaçao blij met loonbelasting

WILLEMSTAD — In de algemene beschouwingen bij de begroting voor het dienstjaar 1977 zegt het BC van Curacao dat de invoering van de loonbelasting als geslaagd kan worden beschouwd. Door deze maatregel is de liquiditeitspositie van het eilandgebied aanzienlijk verbeterd. Over het lopende begrotingsjaar is tot en met heden een bedrag van f.22,7 miljoen aan AOV/AWV-premies ontvangen en aan de Sociale Verzekeringsbank afgedragen. In overleg met de minister van Financien is in het lopende begrotingsjaar f.2,4 miljoen op de achterstand uit de jaren 1970 tot en met 1973 afgelost, waardoor er nog f.21,4 miljoen te betalen blijft. De opbrengsten van de inkomstenbelasting worden beinvloed door de progressie over de geinflateerde lonen en inkomsten. Het BC heeft de regering verzocht om een inflatiecorrectie te overwegen en daarbij niet slechts het tarief maar ook de aftrekposten te betrekken. Een dergelijke correctie zou een positieve impuls kunnen geven aan de economie.

Commentaar

Vreedzaam

EEN PAPIAMENTSTALIG dagblad waarvan de hoofdredacteur niet mee mocht naar Lybie zoals de hoofdredacteur van zijn concurrent in de landstaal, schreef gisteren dat president Gadaffi heeft aangeboden de Antillen behulpzaam te zijn bij het verwerven van de onafhankelijkheid. De Lybische president zou naar de Nederlandse correspondent van een voor ons onbekende publicatie welke door La Prensa wordt geciteerd berichtte o.m. een moskee, een school en een bus hebben aangeboden.

Als het bij deze vreedzame hulp [illegible] van de als zeer revolutionair bekend staande Gadaffi die doorgaans minder van vredelievendheid getuigende artikelen exporteert, dan hebben wij geen klagen.

Wij zien het al volkomen zitten: een vol met Moslimkindertjes geladen bus die naar de moslimschool rijdt zodra bij het eerste ochtendgloren van de minaret bij de nieuwe moskee de lof aan Allah is bezongen. Klinkt in ieder geval beter dan het geratel van machinepistolen van gehuurde commando's....

Weerbericht

DE DIREKTEUR van de Meteorologische Dienst heeft de rookwolken van de Shell-raffinaderij als mogelijke boosdoeners aangewezen bij het veroorzaken van de zware windhoos welke woensdag over een deel van Curacao trok. De woordvoerder van de Shell, drs. Wawoe (en geen warwaroe zoals de spitsvondige caricaturist van La Prensa suggereerde), repliceerde laconiek dat de Shell vijftig jaar op het eiland zit en dat er ondanks alle rookpluimen die in al die jaren van de oliefabriek opstegen er maar twee of drie windhozen zijn gesignaleerd.

Ook gaf de direkteur van de "Meteo" het advies om, indien men een aanstormende windhoos gewaar wordt, onmiddellijk de ramen tegenover elkaar open te zetten zodat de hoos een eenvoudiger uitweg vindt dan langs boven met medeneming van het dak.

Wij vragen ons bij deze raad alleen maar af hoe de nietsvermoedende huisvrouw die de pot bonen op het vuur heeft staan in Godsnaam kan bevroeden wanneer de boze verticale wolk in aantocht is. Wie weet zou een weersvoorspelling op wat langere termijn door de Meteo wat dat betreft soulaas kunnen brengen. Hoewel, waar blijven die uit het Noorden naderende verspreide buitjes die de verfrissing hadden kunnen brengen waarnaar wij in deze bloedhete maanden allemaal zo naar hunkeren?

Huizen

TERWIJL EEN slapende stichting en een wakkere Isidoor elkaar de vliegen afvangen en wedijveren om de eer een initiatief te hebben gelanceerd om de gegoede middenstand aan betere en betaalbare woningen te helpen, zit het BC van Curacao met het accute probleem hoe een twintigtal dakloze gezinnen die zijn getroffen door de windhoos, welke deze week over Curacao raasde, te helpen.

Gedacht wordt aan de montage van twintig prefabwoningen die binnen zeer korte tijd geleverd en in elkaar gezet kunnen worden. Maduro's Bank heeft een lofwaardig voorbeeld gegeven door het eilandgebied tienduizend gulden te schenken voor dit doel. Wij hopen dat dit voorbeeld andere ondernemingen zal aansporen om een steentje bij te dragen teneinde de ontheemden snel een onderdak te bezorgen.

Bij de betrokken instanties berust dan de taak om ervoor te zorgen dat deze noodoplossing geen permanente behuizing behoeft te worden, maar dat ook voor deze behoeftige Curacaoenaars een betere en betaalbare woning gevonden kan worden. Welke wakkere initiatiefnemer helpt hierbij een handje mee?

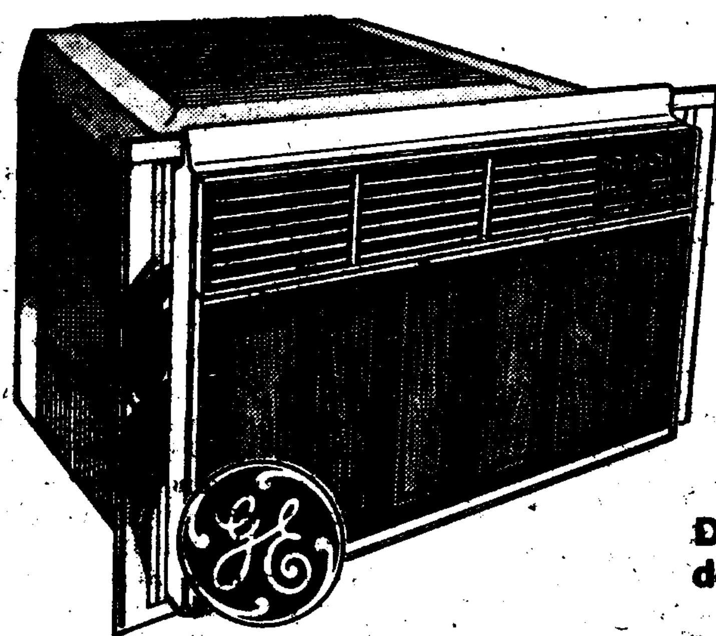
Meeleven van mr de Gaay-Fortman

WILLEMSTAD — De gouverneur heeft gisteren het BC van het eilandgebied Curacao getelegrafeerd dat de minister voor Nederlands-Antilliaanse zaken, mr. W.F. de Gaay Fortman, de slachtoffers van de windhoos zijn medeleven overbrengt. De bewindsman deelt mede, aldus het telegram, dat de nederlandse regering, indien daarom verzocht, gaarne bereid is tot het verlenen van hulp.

WIMCO **WIMCO**

Oranjestad
tel.: 2958-2959-1381

San Nicolas
tel.: 5061-5062



KOOP NU AIR-CONDITIONING en SPAAR GELD

De laagste in stroomverbruik de eerste in kwaliteit

en de uitstekende en betrouwbare WIMCO SERVICE

Van 1 september t/m 31 oktober 1976

AIRCONDITIONERS

9500 BTU — 8.0 Ampe	F. 695,—
13.000 BTU — 9.6 Ampe	F. 895,—
15.000 BTU — 11.0 Ampe	F. 995,—
18.000 BTU — 13.3 Ampe	F. 1248,—

Twee service-beurten geheel kosteloos in het eerste jaar in gebruik.

VIJF JAAR GARANTIE

WIMCO

GEBOREN



EUGENE ALEXANDER

Frances Trinidad-Kelly
Guillermo Trinidad
Karina

Aruba, 26 september 1976
Nassaustraat 230

PJA-10
Voz di Aruba
Lo exclusivo

Merdia di dialuna, te cu diasabra pa 12.45 comentario di tur local ta actualidad, acargo di

Sr. Janchi Tromp

GASES INDUSTRIALES DE VENEZUELA
CARACAS

has an opening for an

EXPERIENCED CONSTRUCTION SUPERVISOR

Apply in writing to:

ANTILLES INDUSTRIAL GASES N.V.

P.O. Box 387, Oranjestad, Aruba.

Wij zoeken voor ons bedrijf

EEN ASSISTENT BOEKHOUDER

- Minimum vereisten: Praktijkdiploma Boekhouden en goede referenties.
- Geboden wordt: Een goede salariering en prettige werkkring.

Schriftelijke sollicitaties, waarbij geheimhouding wordt verzekerd, te zenden aan

Directie van de
Antilliaanse Handel Maatschappij
Fergusonstraat 7 - Oranjestad

TE KOOP **GROOT WOONHUIS**
MET KANTOORRUIMTE

300 m2 erfpachtsgrond; ca. 1000 m2 aangelegde tuin.
Indeling: voorkamer - woonkamer - keuken - grote achterporch - drie slaapkamers - twee badkamers.
Kantoor - wachtgang - toilet - logeerkamer - badkamer - wasruimte - garage - bergruimte - overdekte volière - patio.
Beiderzijds oprit. Kantoorgedeelte zeer geschikt om als guesthouse te verhuren (eigen ingang).
Vraagprijs Na fl. 110.000,—. Aanvaarding nov./dec. 1976.
J.J.W.H. JANSSEN, Tanki Leendert 206 - tel. 4393.

THIS IS YOUR LUCKY MONTH!

Buy a new car at VIANA'S-get free lucky tickets for this lovely home...............and .... this luxurious car!



LION'S HOUSE AT PONTON — DRAWING OCTOBER 21, 1976

ORQUIDIA CLUB'S 1977 DODGE CHARGER SPECIAL EDITION — DRAWING DECEMBER 10, 1976

Buy a new 1977 CHRYSLER-DODGE PLYMOUTH-MAZDA-GALANT-LANCER-CELESTE-FIAT and get free tickets
EXTRA: Every buyer of a new car also gets a surprise gift at:

VIANA AUTO SUPPLY CO., INC.

Bernhardtraat 101, San Nicolas Phones: 5120. 5121

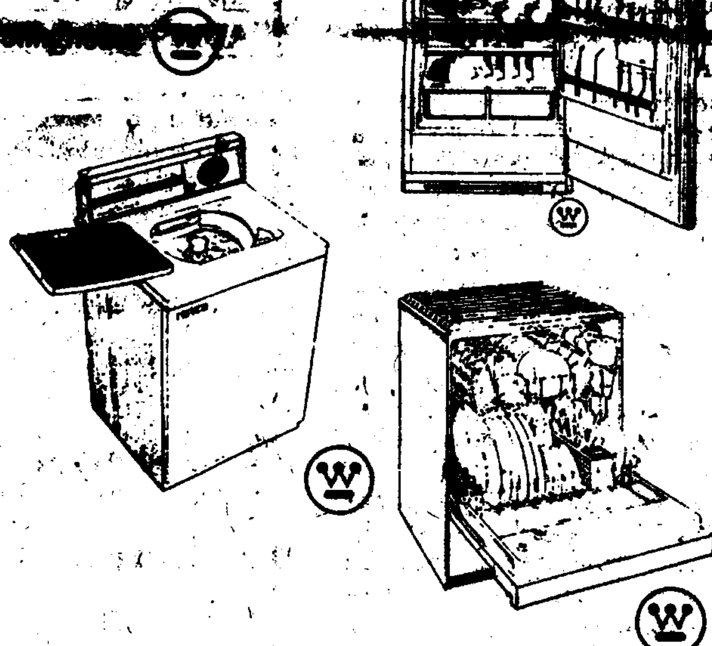
For GENUINE
CHINESE
food and other INTERNATIONAL DISHES

ORIENTAL
bar-restaurant
airconditioned

You don't just buy Westinghouse
You invest in Westinghouse

Get back the best kind of dividends: lasting quality and dependability for years to come.

You can't beat that kind of investment for your money.



You can be sure . . . if it's Westinghouse.
Make inquires at :

UNICON

FERGUSONSTRAAT TEL. 3555

DE VEER

October 2 thru 7
at 8.30 p.m.

THE DROWNING POOL

PAUL NEWMAN
JOANNE WOODWARD

DETECTIVE-THRILLER

ENGLISH - SPANISH SUBTITLES

ENTRANCE: FLS 3,00
ADMISSION: 14 YRS

Where to go where to dine and where to entertain yourself

DRIVE-IN

October 2 at 8.30 & 12.00 p.m.
October 3 at 9.00 p.m.

"CLEOPATRA JONES AND THE CASINO OF GOLD"

TAMARA DOBSON
STELLA STEVENS

ENGLISH - SPANISH SUBTITLES

ACTION
ENTRACNE: FLS. 2,00
ADMISSION: 14 YRS.

ASTORIA

SAN NICOLAS - Tel: 5132

- In the center of San Nicolas
- airconditioned rooms
- open air patio dining room
- the only restaurant in Aruba

with:

GENUINE CHINESE

Food and other INTERNATIONAL DISHES.

TALK OF THE TOWN

aruba's finest restaurant



Tel.: 3380

EVERY SUNDAY
LIFE MUSIC AT POOLSIDE
1:00 — 4:00 p.m.

PALM BEACH ROOM
ANTILLIAN FOLKLORIC NIGHT FEATURING



COMBO TIPICO CARIBE & FOLKLORIC SHOW

ENJOY YOUR ARUBA SEAFOOD PLATTERS & DRINKS

Holiday Inn aruba

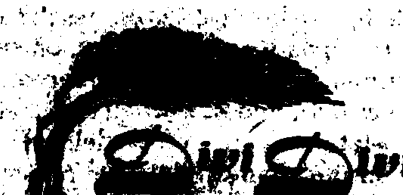
Aruba-Sheraton Hotel & Casino
SHERATON HOTELS AND INNS WORLD WIDE

GEORGIA CALVEZ
till Oct 5th
Dinnershow in STELLARIS SUPER CLUB
9.00 p.m. nightly
Saturday 9.30 p.m.
Closed on Monday
Midnight show in LE CLUB
also dancing nightly with "SUPER NOVA"
accompanied by RUBEN LOBO & his body soul ORCHESTRA

Enjoy a quiet moment at sundown and then join us for dinner under the stars at our

PELICAN CAFE
or in the
RED PARROT DINING ROOM

where you will find old world elegance with a touch of the charm and the gentleness of Aruba.



Divi Divi

Americana Aruba Hotel and Casino



NITA DOVAL

Dinnershow in STELLARIS SUPER CLUB
9.00 p.m. nightly
Saturday 9.30 p.m.
Closed on Monday
Midnight show in LE CLUB
also dancing nightly with "SUPER NOVA"
accompanied by RUBEN LOBO & his body soul ORCHESTRA

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Telefoonnummers:
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

Kantooruren:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

Kantooruren voor spoedgevallen:
Tel. 1639 - 2950 - 3855.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel. 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen:
Tel. 4555.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 The Drowning Pool (14 jr); 24.00 Een burcht vol vrolijk ontucht (18 jr).
Rialto: 20.00 The Hindenburg (14 jr).
22.30 Ebony, Ivory and Jade (14 jr).
BALASHI: Drive Inn: 20.30 Cleopatra and the Casino of Gold (14 jr).
SAN NICOLAAS: Principal: 20.30 Lady Cocao (18 jr.); 24.00 TNT Jackson (18 jr.).

WIT GELE KRUIS:
Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Sta. Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolaas: tel.: 5906; Dagelijks tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27: tel.: 4444.

BOTICA'S:
Oranjestad: del Pueblo, tel. 1253; San Nicolaas: San Lucas, tel.: 5712.

WACHTREGELING DOKTOREN:
Oranjestad, Sta. Cruz, Paradera en Noord: dokter J.C. Frederiks, Stadionweg tel.: 4484; San Nicolaas en Savaneta: dokter C.E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.

ZONDAG

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 18.00 The Island at the top of the world (all); 20.30 The drowing pool (14 jr.);
Rialto: 18.00 Elvis on tour (all); 20.00 The Hindenburg (14 jr).BALASHI: Drive Inn: 19.00 The girl fighter (all); 21.00 Cleopatra and the casino of gold (14 jr).
SAN NICOLAAS: Principal: 18.00 Sugar Colt (all); 20.30 Lady Cocoa (18 jr.).

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: OPEL: 08.00 te Cacique Macuarimaschool; 09.30 te St. Janschool, Kadushi Largo, 11.00 te Kibrahachaschool (BLO), Piedra Plat.

JOZEFSCHOOL: 10.30 te Mariaschool, Sta. Cruz.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst Trovadero.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York - postkantoor; 15.30 voor New York: 16.30 voor Europa - hulppostantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken geschiedt 1 uur vóór postsluiting).

Niet genoeg te doen voor toeristen

Golfcourse voor Aruba noodzaak

O'STAD – Tijdens de onlangs op Aruba gehouden marketing seminar over toerisme is ook het onderwerp recreatiefaciliteiten op het eiland aan de orde gekomen. Van Amerikaanse zijde werd nogmaals bevestigd dat er veel commentaar is van Amerikaanse toeristen dat er niet genoeg te doen is op Aruba. Spreker gaf toe dat er vooruitgang geboekt was op het gebied van nachtleven, tennis, watersport, maar tenzij een volledige golfcourse wordt gebouwd er niet gesproken kan worden van een echt vakantieoord. De Amerikaanse spreker zei dat er momenteel zaken verloren gaan, dat men verliest doordat bepaalde mensen niet naar Aruba willen komen omdat er geen golfcourse is.

Door de voorzitter van de vergadering werd opgemerkt dat deze zaak in verband moet worden gebracht met de 1500 hotelkamers die Aruba in de komende jaren moet zien te vullen. Uiteraard is het duidelijk dat een golfcourse aanmerkelijk hierbij zou kunnen helpen. Door een andere Amerikaanse reisagent werd opgemerkt dat men veel zaken verloren zag gaan of naar andere eilanden zag gaan doordat er op Aruba geen golfcourse is. Hij wees erop dat een golfcourse vlakbij de hotels gebouwd dient te worden. De voorzitter van de seminar merkte op dat er twee partijen op het eiland zijn die voorstellen aan het eilandgebied hebben gedaan om het verlies van het beheer van de golfcourse op zich te nemen.

Een voorstel was afkomstig van de Aruba Hotel Association en was gedateerd op 14 mei 1973, terwijl het tweede voorstel afkomstig was van de Aruba Real Estate en gedateerd was op 21 mei 1973. Er werd voorgesteld alle afzeggingen die de verschillende toeristische instanties hadden gehad omdat Aruba geen golfcourse heeft te verzamelen en hiermee het belang van een golfcourse voor Aruba te bewijzen. Met nadruk werd ook naar voren gebracht dat de golfspeler een rijke toerist is die meer geld beschikbaar heeft om gedurende zijn vakantie te besteden. De golfcourse zal zeker nieuwe mensen naar het eiland trekken. En deze nieuwe mensen hebben een hoog inkomen waardoor in feite een nieuwe markt voor Aruba geopend zou worden.

Van de zijde van de Aruba Real Estate werd gezegd dat men in ruil voor het beheer van de golfcourse graag enkele slotmachines in de vertrekhal van het vliegveld wilde plaatsen. Men had een schatting gemaakt dat de inkomsten van deze machines het verlies van het beheer van de golfcourse zou kunnen dekken. Indien de inkomsten van de slotmachines hoger blijken, dan is men bereid dit meerbedrag aan de overheid te schenken voor de promotie van toerisme. Van de zijde van de Aruba Hotel Association werd gezegd dat men van mening was dat het feit dat slotmachines in de vertrekhal van het vliegveld geplaatst worden, geen versclechtering van het imago van Aruba hoefde te betekenen en men was blij met het voorstel van de Aruba Real Estate. Tenslotte was de vergadering het er over eens dat er geen verschil is tussen het feit dat de slotmachines in de hotels staan of in het vliegveld.

KERKDIENSTEN
ZONDAG

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00.
DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00.
EMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00.
O'STAD: (zat.: 19.00). 06.30 10.00, 17.00 en 19.00.
PARADERA: (zat.: 19.00), 07.30, 11.30 en 17.00.
POSCHIQUITO: 07.30
SAN NICOLAS: (zat.: 19.30, 09.00 (hgoogmis) en 17.00.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, 08.00 en 17.30.
SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30.
TANKI LEENDERT: (Monte Calvario): 09.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

ORANJESTAD: 10.00 ds G. Toornvliet (zondagsschool en crèche).
PIEDRA PLAT: 10.30 ds H. Hessen.
SAN NICOLAS: 09.00 ds H. Hessen.

TELEARUBA
ZATERDAG

16.30 matinette (live); 17.30 telematch; 18.15 fiesta musical; 18.45 eng. nieuws; 19.00 13 musical; 19.15 RVD; 19.30 professor Moffet's; 20.00 soul train; 21.00 noche de gala; 22.00 telenoticias; 22.30 teleteatro.

ZONDAG

15.00 Topogigio; 15.30 Aruvision (live); 16.30 Swiss family Robinson; 17.30 Wild Wild West; 18.30 transtel; 18.45 eng. nieuws; 19.00 Telesistema; 19.15 pol. progr.; 19.30 Phyllis; 20.00 Jossy pres.(live); 21.00 Hawaii five-O; 22.00 resumen di siman (live); 22.30 Phil Donahueshow.

Enquete onder arbeiders

ORANJESTAD — Uit een perscommunique van de Gouvernements Arbeiders Bond Aruba GABA blijkt dat men bezig is een enquete te houden onder de leden-arbeiders. Op de leden wordt een dringend beroep gedaan om het formulier van de enquete in te vullen en in te leveren bij de shopstewards, bestuursleden of het kantoor van de GABA aan de Zuidstraat. Als reden voor de enquete noemt het bestuur dat de vakbond wil weten waar de specifieke problemen liggen in de verschillende sektoren. Op deze manier zou men de zaken beter kunnen aanpakken.



ORANJESTAD — Pater Jaime Leon (in het midden), jezuiet, doctorandus in de filosofie en psychologie, die als decaan verbonden is aan de wetenschappelijke afdeling van de Javeriaanse Universiteit van Bogota, Colombia heeft deze week een prive bezoek aan ons eiland gebracht. Hij is naar Aruba gekomen om het eiland en het bestuur te leren kennen, aangezien er vijf Arubanen aan bovengenoemde universiteit studeren. Afgelopen woensdag heeft Pater Jaime Leon een interressante lezing gehouden op Colegio Arubano over de mogelijkheden aan zijn universiteit en de toelatingseisen. Op dezelfde datum was Pater Leon gast aan een lunch van het Bestuurscollege waar aanwezig waren gedeputeerden Roland Lacle, Watty Vos en Casper Boekhoudt, alsmede de heren Betico Croes (algemeen adviseur), Albert Albert Eman (voorlichtingsdienst) en John Croes bij wie de Pater logeerde. Volgens een persbericht van de Voorlichtingsdienst is de mogelijkheid voor arubaanse studenten en andere antilliaanse studenten om aan genoemde universiteit te studeren geschapen door ex minister van Onderwijs mr. Hendrik Croes.

Charters op bepaalde tijden?

ORANJESTAD — Het zou aanbeveling verdienen indien de overheid zou bepalen dat chartervluchten slechts op bepaalde tijden op het vliegveld mogen landen, zoals de overheid op de Bermudas dat ook gedaan heeft. Zo werd naar voren gebracht tijdens het laatstelijk gehouden toeristenseminar op Aruba. De uren waarop de charters mogen landen vallen dan uiteraard niet samen met de aankomst van geregelde vluchten. Met het oog op de vele charters in het winterseizoen zal er vooral op zaterdag en zondag op het Arubaanse vliegveld een veel te grote drukte op bepaalde uren zijn. Het is te voorzien dat de wachtkamers overbevolkt zullen zijn; de aankomende gasten zullen zich niet gelukkig voelen, de lange rijen bij de immigratie en douane zullen nog langer worden en er zal niet voldoende transport zijn van het vliegveld naar de hotels. Daarom werd er een aanbeveling gedaan om dit via de overheid op de vliegveldautoriteiten verder uit te werken. Van Arubaanse zijde werd opgemerkt dat de landingsrechten voor chartervluchten afgegeven werden door de centrale regering en dat meestal de vliegveld autoriteiten hier niet bij betrokken zijn.

ORANJESTAD — Minister van Financien Max Croes zal vanavond kwart over zeven het woord voeren in het wekelijks programma van de RVD voor TeleAruba. De uitzending vindt plaats in samenwerking met alle lokale radio-omroepstations.

Minister van Justitie Chance :

Politiek ontoelaatbaar binnen ons politiekorps

WILLEMSTAD — Minister van Justitie Leo Chance heeft gistermorgen bij de beediging van inspecteur Fonseca verklaard dat hij niet kan toestaan dat er politiek bedreven wordt met het korps politie van de Nederlandse Antillen. De minister zei dat indien een officier bij de politie begint met politiek te bedrijven, hij beter ontslag kan nemen uit het korps omdat hij dan ongeschikt is om een voorbeeld te geven aan anderen die onder zijn leiding staan. Er moet discipline zijn in het politiekorps en de orde moet gehandhaafd worden, aldus de minister Chance.

De minister van Justitie merkte op dat de afgelopen tijd er veel controverses geconstateerd kunnen worden binnen het politiekorps ,,omdat er specialisten zijn in het scheppen van problemen bij de politie die menen dat hun zin moet worden doorgedreven".

De politie moet echter dienstbaar zijn aan de gemeenschap, bescherming verlenen en instaan voor de veiligheid van de bevolking. Er is in het korps een hoofdcommissaris die bijgestaan wordt door commissarissen op de diverse eilanden maar er zijn geen diverse hoofdcommissarissen, aldus de minister.

Ook is er maar een Fonseca die belast is met de politieleiding voor de gehele Nederlandse Antillen en hij heeft mij vertrouwen en zal mij hierover moeten adviseren gedurende mijn ministerschap. De heer Chance bedankte de heer Fonseca voor de kundige wijze waarop hij bijgestaan heeft bij de opzet van de nieuwe politieschool op Aruba. ,,Laat geen enkele kreet en geen enkele krant ons bij het departement van Justitie beinvloeden, want het departement kan weliswaar een politicus aan het hoofd hebben maar mag niet draaien om de politiek", aldus minister Chance.

De heer Chance memoreerde ook de natuurramp welke Curacao in de loop van deze week had getroffen en zei dat de eerste persoon welke hij ontmoette op weg naar het getroffen gebied de heer Fonseca was die samen met zijn leerlingen van de politieschool met het Roode Kruis en de VKC hulp aan het verlenen was.

,,Dit bewijst de waarde van de opleiding welke de heer Fonseca als hoofdinstructeur en zijn staf geven aan de politieschool. Het politiepersoneel leert er dat men er niet alleen maar is om de orde te handhaven en bevelen te geven, maar ook om de gemeenschap dienstbaar te zijn, vooral op momenten van ongelukken en rampen.

Uit naam van de Antilliaanse regering bracht de minister van Justitie dank uit aan het gehele politiekorps voor de wijze waarop was opgetreden na de ramp met de windhoos op Curacao.

Commentaar

Onveiligheid

MEP-LEIDER Betico Croes heeft aan de voorzitter van de eilandsraad een bijeenkomst gevraagd van de drie fractieleiders om op korte termijn te spreken over de toenemende verkeersonveiligheid op Aruba.

Wij kunnen deze bezorgdheid begrijpen, 23 doden is een zware tol, heeft veel leed in vele gezinnen gebracht en is een aantal op ons kleine eiland dat tot nadenken stemt.

Wij geloven echter dat de overheid in eerste instantie weinig zal kunnen doen, zolang de onverschilligheid en nonchalance bij de weggebruikers blijven bestaan. Immers vast staat dat meer dan 95% van de verkeersongevallen op Aruba zijn oorzaak vindt in menselijke fouten. De gehele onveiligheid op Aruba is een menselijk probleem. De overheid kan dan nog zoveel maatregelen nemen; strengere controles, verkeerslichten, betere wegen, verkeersborden en verkeerslijnen enz. zolang echter de mens in het verkeer zich niet beter gedraagt, heeft dit slechts een tijdelijke en uiteindelijk geen enkele invloed.

Wij betreuren het daarom dat de Vereniging voor Veilig Verkeer op Aruba, die in het verleden reeds veel goed werk gedaan heeft om "de mens in het verkeer" bewust te maken van zijn verantwoordelijkheden, sedert oktober verleden jaar een winterslaap is begonnen, waaruit zij nog niet ontwaakt is. Weliswaar kwam men met een bijzonder kostbaar plan om een verkeerspark aan te leggen, doch men greep daarmee te hoog. Een verkeerspark is natuurlijk leuk, misschien omdat Curacao er ook een heeft. doch wij geloven dat de schoolverkeerscommissie in deze afgelopen jaren door de verkeersexamens gezorgd heeft dat de jeugd op school — de weggebruiker van straks — goed voor- en ingelicht wordt. Dan kunnen we voorlopig nog wel zonder verkeerspark.

Referendum

DE ARUBAANSE eilandsraad heeft drie maanden geleden besloten dat binnen zes maanden op Aruba een referendum — bij wijze van opiniepeiling — zal worden gehouden om de bevolking van Aruba nog eens haar wensen ten aanzien van de staatkundige toekomst te vragen. Door de oppositie werd geen medewerking verleend aan deze plannen omdat men vond dat dit geen legale zaak is.

Intussen is de regering aan het bestuderen of het besluit van de Arubaanse eilandsraad rechtsgeldigheid bezit. Het feit dat men daar reeds maanden mee bezig is wijst in de richting dat men er geen bezwaren tegen zou willen maken — misschien wel hebben — dat dit referendum wordt gehouden.

De regering kan echter meewerken om aan deze problemen een einde te maken, door het voorstel van de heer Janga van Bonaire te overwegen en binnen de korts mogelijke tijd op alle eilanden van de Antillen de eilandsbesturen toestemming te geven om een opiniepeiling te houden. Wij geloven dat hierdoor de bevolking de grootst mogelijke inspraak bij haar eigen staatkundige toekomst krijgt. Immers wanneer bij verkiezingen een partij de overwinning behaald, dan wilt dit nog niet zeggen dat alle kiezers van die partij bv voor algehele onafhankelijkheid zijn of andersom. Hij heeft op die partij misschien gestemd omdat er een familielid of vriend op stond doch daarbij helemaal niet aan onafhankelijkheid gedacht.

Er kunnen nog zoveel topconferenties van de eilanden worden gehouden, waarbij alleen de heren politici aan bod komen, deze topconferenties hebben met voldoende geen waarde indien het volk niet in de gelegenheid wordt gesteld zich duidelijk uit te spreken. Hierbij geldt dan ook als voorwaarden, dat men niet alleen de gelegenheid moet krijgen zich duidelijk uit te spreken, hetgeen alleen mogelijk is door een duidelijke vraagstelling met eventuele alternatieven, maar ook dat het volk behoorlijk wordt ingelicht wat de voor en nadelen van een en ander zijn. Dat is tot op heden nog steeds niet geschied als het bestuurscollege zich houdt aan de opdracht van de eilandsraad om binnen zes maanden een referendum te houden).

Dat is tot op heden nog steeds niet geschied. Als het bestuurscollege zich houdt aan de opdracht van de eilandsraad om binnen zes maanden een referendum te houden (dat is dus eind 1976) dan is het toch wel behoorlijk kort dag voor een verantwoorde voorlichting.



ORANJESTAD — Holiday Inns Incorporated, de moedermaatschappij van het Holiday Inns over de hele wereld, heeft onlangs de heer Denis Connolly, Food & Beverage Director van Holiday Inn Aruba, tot hun beste F & B director voor 1976 benoemd. Voor deze prestatie mocht de heer Connolly (2e van rechts op de foto) een plaquette in ontvangst nemen uit handen van de heer Matheo Flanegin, in aanwezigheid van Eline Bartels Bartels Daal en Glynn Morgan.



DE AMIGOE wordt overal gelezen. Zelfs op de prachtige koraalbodem voor de kust van Curacao. Fotograaf Fred Fisher leverde dit bewijs door het maken van deze fraaie onderwaterfoto.

Rechtvaardigheid en menselijkheid geschonden

Heilige Stoel veroordeelt vonnis over mgr. Lamont

VATICAANSTAD — Het Vaticaan heeft vrijdag verklaard dat een Rhodesische [illegible] de ,,rechtvaardigheid en menselijkheid" heeft geschonden door een r.k. bisschop die niet de aanwezigheid van zwarte nationalistische guerrilla-strijders had gemeld, tot gevangenisstraf te veroordelen.

,Verbazingen en bitterheid is in Vaticaanse kringen geuit over een zo zwaar besluit jegens een ijverig en zeer verdienstelijk pastor op gronden die, naar men zonder aarzeling kan zeggen, tegen de beginselen van rechtvaardigheid en menselijkheid ingaan", zo zei mgr Romeo Panciroli, woordvoerder van het Vaticaan, tegen verslaggevers.

De uit Ierland afkomstige 65-jarige bisschop van Umtali, Rhodesie, werd vrijdag tot tien jaar dwangarbeid veroordeeld. Hij zal in beroep gaan.

[illegible] proces tegen mgr Lamont [illegible] in de justitiele geschiedenis van Rhodesie. Het was niet alleen voor het eerst dat een bisschop berecht werd op beschuldigingen inzake terrorisme, maar mgr Lamont nam ook de gelegenheid waar een verklaring van het record-aantal van 33.000 woorden ter toelichting te geven.

De tegen hem ingebrachte beschuldigingen vloeiden voort uit een incident van omstreeks 20 april op de Avila-missie-kliniek in een zwarte enclave bij Umtali.

Volgens de aanklacht had een zwarte man de non die in de kliniek dienst had, Maria Theresia Molony, bekend als zr Vianney., een brief gegeven waarin om medicamenten werd gevraagd. Zij zou de brief naar het hoofd van de missie hebben gebracht. Zonder medeweten van mgr Lamont werd besloten de medicijnen te verstrekken en de politie in te lichten. Maar later op de dag kwam de bisschop in de kliniek en, zonder te weten dat besloten was de politie in te lichten, deelde hij de zuster mee niets aan de autoriteiten te melden. Hij zou de volledige verantwoordelijkheid op zich nemen. Volgens de aanklacht deed de non zoals haar gezegd was. Die avond kwamen vier guerrillastrijders naar de missiestatie de medicijnen ophalen. De guerrilleros vroegen later camera's, bandrecorders, horloges en kleren. Zij dreigden de missie te zullen vernielen als de autoriteiten op de hoogte zouden worden gebracht. Na deze dreigementen rapporteerden personen die aan de missie verbonden waren, een en ander aan de autoriteiten. Mgr Lamont werd door de politie ondervraagd. In antwoord op vragen zei hij dat hij als hij door guerrillastrijders benaderd zou worden, hun om toestemming zou vragen hun aanwezigheid te melden.

De politie zei dat het zijn plicht was de aanwezigheid te melden. Zij boden hem hulp daarbij aan. Eind juni keerden twee guerrilleros, gewapend met geweren en bajonetten, terug naar de kliniek waar zij zr Vianney om medicijnen vroegen. Zij verstrekte deze. Mgr Lamont hoorde dit de volgende dag en meldde dit niet aan de politie.

Volgens de aanklacht rapporteerde zr Vianney het tweede incident niet omdat zij ,,zich ervan bewust was dat Mgr Lamont, is hoofd van de beklaagde dat niet wilde en gedeeltelijk omdat zij bang was". Het incident kwam begin juli aan het licht.

Mgr Lamont, is hoofd van de r.k. commissie voor gerechtigheid en vrede. Donderdag publiceerde deze commissie een uitvoerig rapport met beschuldigingen aan het adres van de Rhodesische regering.

In een verklaring tot de rechtbank op 22 september in Umtali verklaarde mgr Lamont: Ik kan evenals veel van mijn collega's mijn christelijke beginselen niet verzoenen met de racistische wetten in Rhodesie. Ik heb mij schuldig verklaard omdat ik geen alternatief had. Het goede van de kerk moest tegen elke prijs bewaard blijven evenals de levens van onschuldige dorpelingen en de missiestaf.

Dit overtuigde mij ervan dat ik geen alternatief had dan de volledige verantwoordelijkheid voor mijn daden te aanvaarden, en de wet te overtreden.

Wat is beter het missiewerk in Rhodesie gaande te houden of blinde gehoorzaamheid te tonen aan de wetten en bepalingen van een mens?"



WILLEMSTAD — In het gebouw van het departement van Kultuur en opvoeding werd gisteravond de tentoonstelling "Pintura Miniatura" van Elis Juliana geopend. Foto boven; een van de bezoekers bekijkt een miniatuur door een vergrootglas. Onder: Ellis Juliana in gesprek met een der gasten.

Francis Ecury wint ook in hoger beroep

ORANJESTAD — In aansluiting op het bericht van gisteren dat de heer Francis Ecury in dienst is getreden van het Land en speciaal belast zal worden met het wagenpark van het land, verneemt de Amigoe dat de heer Francis Ecury die destijds als chef protocol naar de eilandsontvanger werd overgeplaatst, zijn ontslag heeft gekregen als eilandsambtenaar nadat hij hier om verzocht had. De heer Ecury spande destijds een zaak bij de ambtenarenrechter tegen het bestuurscollege aan omdat hij vond dat met zijn overplaatsing politiek werd gespeeld. Nadat de heer Ecury deze zaak tegen het BC in eerste instantie had gewonnen werd hij ook in hoger beroep door de rechter in het gelijk gesteld en verloor het Bestuurscollege deze zaak.

FTA gaat naar FETLA-congres

ORANJESTAD — De Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA) zal van 1 t/m 25 oktober op de seminair van de FETLA te Santo Domingo, vertegenwoordigd zal worden door bestuurslid Raymundo Gonzalez en shopsteward bij het Dividivi beach hotel, Edmund Boyé. Daarna zullen zij van 26 t/m 30 oktober a.s. te Curacao het derde FETLA-congres bijwonen. De FETLA is de Federatie van Latijns Amerikaanse werknemers in de food & beverage en hotel-industrie.

Statenlid Elhage

(Vervolg van pag. 3)

typerend dat een onafhankelijke rechter als Mr. Saleh onlangs enige harde woorden en veroordelingen over de K.v.K. heeft uitgesproken en dat deze nimmer werden weersproken? De woorden van Mr. Saleh behoeven geen commentaar: zelfs door Abady c.s. kunnen zij niet worden misverstaan: "Niettemin kunnen wij ons niet aan de indruk onttrekken dat de Kamer de laatste jaren aan gezag heeft ingeboet, weinig in aanzien is en slechts in geringe mate de belangstelling van het publiek en de handel zelf vermag te trekken..."

Zeer voorzichtig uitgedrukt. Maar duidelijk genoeg... Tenslotte nog een laatste vraag aan Abady: hoeveel waren de grote gevestigde bedrijven bereid te investeren in het helaas stopgezette St. Anna-shipyard-projekt?

WILLEMSTAD — Fort Nassau wordt maandag officieel geopend. Zoals bekend is het restaurant weer open onder de directie van R. Pizziollo en E. Breidfeld. Maandagavond zal er een receptie worden gegeven van negen tot elf uur 's avonds voor genodigden.

Arikok brengt jacht binnen

ORANJESTAD — De sleepboot van Aruba ,,Arikok" heeft gisteravond omstreeks acht uur het onder Amerikaanse vlag varende jacht Sea Trek de haven van Oranjestad binnen gebracht; aan boord bevonden zich twee personen.

Het jacht was ten oosten van Aruba in moeilijkheden gekomen doordat de olie was opgeraakt. Hedenmorgen heeft ook de douane recherche aan boord van het jacht een onderzoek ingesteld waarbij niets verdacht werd gevonden.



EILANDGEBIED ARUBA

De Ontvanger van het eilandgebied Aruba, verwittigt hierbij de telefoonabonnees die hun telefoonabonnementen over de maand **september 1976** nog niet hebben voldaan, dat aanmaningen hiervoor op **7 OKTOBER 1976** zullen worden verzonden en dat de aanmaningskosten vanaf **8 OKTOBER 1976** verschuldigd worden.

DE STICHTING "ANTILLIAANSE ACADEMIE VAN WETENSCHAPPEN"

vraagt voor haar Hogere Technische School

a. EEN DOCENT-SPECIALIST ELEKTROTECHNIEK

voor de verzorging van de lessen op het gebied van de informatie-techniek en de uitbouw van het onderwijsprogramma van de afdeling elektrotechniek met het vierde studiejaar en een afstudeerrichting informatietechniek.
Kwaliteit: Elektrotechnisch of natuurkundig Ir. met tenminste drie jaar praktijkervaring, onderwijservaring gewenst.

b. EEN DOCENT-SPECIALIST WERKTUIGBOUWKUNDE

voor de verzorging van de lessen in het vakgebied van de werktuigbouwkunde en de uitbouw van het onderwijsprogramma van de afdeling werktuigbouwkunde met het vierde studiejaar.
Kwaliteit: Werktuigbouwkundig Ir. met tenminste drie jaar praktijkervaring, onderwijservaring gewenst.

c. EEN DOCENT WISKUNDE

voor de verzorging van de lessen en instructies wiskunde en computerkunde.
Kwaliteit: Doctoraal wiskunde, wiskundig Ir. of MO-B wiskunde.

d. EEN DOCENT LABORATORIUM PRODUKTIETECHNIEK

voor de verzorging van de praktika produktietechniek
de leiding van de mechanische werkplaats en de inrichting van een nieuw laboratorium produktietechniek.
Kwaliteit: Werktuigbouwkundig Ing. met tenminste vijf jaar ervaring mechanische werkplaatstechniek, onderwijservaring gewenst.

e. EEN DOCENT LABORATORIUM MEET- EN REGELTECHNIEK

voor de opbouw en het beheer van een nieuw in te richten laboratorium meet- en regeltechniek en de verzorging van de praktika.
Kwaliteit: Elektrotechnisch, natuurkundig of werktuigbouwkundig ingenieur met tenminste drie jaar ervaring, onderwijservaring gewenst.

Uitvoerige sollicitatie met opgave van curriculum vitae binnen 14 dagen na verschijnen van dit blad te zenden aan: Stichting "Antilliaanse Academie van Wetenschappen", Sint Michielweg 14B, Curaçao, met vermelding op de enveloppe: SOLLICITATIE A.H.T.S.

WERELDKAMPIOEN WIL KISSINGER HELPEN

„Ik ga werken voor de Islam en Allah"

Ali trekt zich terug

ISTANBUL — De boksport zal zich moeten beraden over een toekomst zonder Muhammad Ali, de man, die deze tak van sport in velerlei opzichten domineerde. Enkele dagen na zijn benauwde puntenoverwinning op Ken Norton liet Ali vanuit Istanbul weten dat het mooi is geweest en hij met boksen stopt. „Op dit ogenblik, in dit land, trek ik mij terug", verklaarde de 34-jarige zwaargewichtkampioen tijdens een persconferentie. ,Ik ga mijn invloed en faam gebruiken voor het werk van de Islam en Allah." De aankondiging scheen een spontaan karakter te hebben, maar in een interview later op de dag met het persbureau Reuter vertelde Ali, dat hij zijn besluit al had genomen voor het gevecht tegen Norton van jongstleden dinsdag, „Ik trek me terug, omdat ik me realiseer, dat er niets meer is overgebleven om voor te vechten. Het geld heb ik niet nodig. Ik heb miljoenen. Mijn moslem-broeders hebben miljoenen. Zij willen niet dat ik boks. Ik heb gewoon de belangstelling voor de boksport verloren. Ik voel me als een dwaas in de ring, om te proberen iemand te raken, hem bewusteloos te slaan," aldus Ali.

De kampioen voerde ook zijn leeftijd aan als een factor van belang. „Ik word een dagje ouder en daarom is het tijd om te stoppen. Als ik te lang doorga, zal ik gaan verliezen en daar zal ik dan weer spijt van hebben," zo legde hij uit.

Volgens Ali gaat hij nu ernst maken met zijn vaak uitgesproken voornemen om een verkondiger van de Islam te worden. ,,Een Islamitische Billy Graham", zoals hij het stelde. ,,Mijn kennis van Allah groeit met de dag. Hoe dichter ik bij God kom, destemeer verliezen aardse zaken hun kleur en smaak. Er is een hemel en een hel. Ik wil de hemel zien. Mijn leven wordt van nu af aan een voorbereiding op het sterven."

Intussen wil de kampioen ook hier op aarde enkele dingen rechtzetten. Zo wil hij de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Henri Kissinger helpen bij diens streven de vrede te bewaren. ,,Ik heb meer invloed in de derde wereld dan Kissinger, "aldus Ali. Zijn prestatielijst van 53 overwinningen en twee nederlagen werd opgebouwd in veraf gelegen plaatsen als Kinshasa, Kuala Lumpur en Manilla als in Europa en de Verenigde Staten.

Hij werd in 1960 professional na het winnen van de Olympische titel in het zwaarmiddengewicht. De wereldtitel veroverde hij in 1964 met een verrassende overwinning op de vervaarlijke Sonny Liston.

In 1967 werd hij vanwege zijn religieuze gevoelens - hij weigerde in Vietnam te dienen - van de titel vervallen verklaard. Maar hij kwam terug in de ring en heroverde de kroon van de zwaargewichten in oktober 1974 toen hij in Kinshasa George Foreman K.O. sloeg. Nederlagen leed hij alleen tegen Norton en Frazier, maar hij revancheerde zich door hen in latere gevechten tweemaal te verslaan.

Ali vliegt één dezer dagen terug naar de Verenigde Staten, waar aankondiging met enig ongeloof is ontvangen,, al houdt, de World Boxing Association (W.B.A.) er rekening mee dat Ali inderdaad kampioen-af is..

Charian Rodrigo Sanchez, lid van de plaatsingscommissie van de W.B.A. verklaarde telefonisch vanuit Panama, dat het bestuur de titel als vakant be schouwt. Hij gelooft dat een gevecht tussen Norton en Foreman de meest aangewezen weg is om tot het uitroepen van een nieuwe kampioen te geraken. De twee boksers hebben elkaar eenmaal ontmoet waarbij Foreman in minder dan twee ronden won. In een eerste reactie eisten beide boksers de titel voor zich op. Namens Foreman verklaarde manager King dat het gezien diens staat van dienst een belediging zou zijn om hem niet direct de titel toe te kennen. Norton sprak: ,,laten we de feiten onder ogen zien. Ali stopt omdat hij weet dat hij niet van me heeft kunnen winnen en hij geschokt is door die verkeerde beslissing, . Ik ben de enige echte kampioen."

Later verklaarden beide boksers zich bereid om elkaar in een gevecht om de titel te ontmoeten, al zei Foreman erbij: ,,Ik zou me eigenlijk pas echt tevreden voelen als ik Muhammad Ali voor de titel had verslagen." Er zijn heel wat bokskenners in de Verenigde Staten, die weigeren te geloven dat het Ali in Turkije menens is geweest. Zij houden het op een publiciteitstunt en ondersteunen dat met de volgende redenering. Foreman verslaat Norton voor de titel. Ali trekt de bokshandschoenen weer aan en keert terug in de ring in de hoop als eerste bokser ter wereld de zwaargewichttitel voor een derde maal te veroveren.

De gedachte achter deze constructie is, dat na de weinig overtuigende zege van Ali op Norton de heruitgave van het gevecht Ali-Foreman niet zo goed in de markt ligt en dat Ali wel eens genoegen zou moeten nemen met minder dan de tien miljoen dollar, die hij heeft geeist. Binnen één of twee jaar echter zou de belangstelling van het publiek weer tot zo grote hoogte zijn opgebouwd dat een gevecht tussen Foreman en Ali hoogst lucratief zou zijn voor alle betrokkenen.



..mpioen Ladies League: Plu..rose met v.l.n.r. Agatha Witteman, Han Hofland, Ivette de Vries en Ita van Leeuwen.



Kampioen Mens League: J. en B. met v.l.n.r. Horst Germershausen, John Nagtegaal, Andy Lionarons en Henk Nagtegaal.

Kampioen Mixed League: C.E.C. met v.l.n.r. Michel da Costa Gomez, Linda de Pree, Yvette de Vries en Harry de Vries.

W.K. basketbal voor clubteams

BUENOS AIRES — Het wereldkampioenschap basketbal voor clubteams is vrijdagavond in Buenos Aires geopend met een wedstrijd tussen Real Madrid (Spanje) en Amazonas Franca (Brazilie). Het Spaanse team zegevierde met 83-70. De uitslagen van de andere ontmoetingen: Obras Sanitarias (Agr)-Asfa Dakart (Senegal) 97-42, Mobil Girgi (Italie) universiteit van Missouri (VS) 89-66.

Tennistoernooi in Caracas

CARACAS — In het viermanstoernooi van Caracas, waar 100.000 dollar aan prijzengeld valt te verdienen, heeft Ilie Nastase gisteravond zijn tweede zege behaald. De dertigjarige Roemeen versloeg Bjoern Borg met 7-6, 1-6, 7-5. Ook Jimmy Connors boekte zijn tweede zege.

Hij versloeg de Italiaan Adriano Panatta met 6-4, 5-7, 6-3.

Brit Hope in laatste minuut E.K. boksen

ROME — De Brit Maurice Hope heeft vannacht in Rome de Europese titel in het licht middengewicht veroverd in een gevecht dat hij het moeilijkste uit mijn hele loopbaan noemde. De 24 jarige Hope werd tot winnaar uitgeroepen, toen de scheidsrechter een minuut voor het einde van het gevecht over vijftien ronden tussenbeide kwam en de titelhouder Vito Antuofermo (Italie) naar zijn hoek zond.

Hope verklaarde na afloop dat hij ook zonder interventie van de scheidsrechter gewonnen zou hebben, omdat hij naar zijn mening op punten voorstond. Het was een opwindende vertoning voor het publiek in het Palazzo Dello Sport. Al in de eerste minuut opende de op Antigua geboren Hope met een wilde zwaai de linker wenkbrauw van Antuofermo. In de achtste ronde kon de Italiaan nauwelijks meer uit de ogen kijken, omdat ook zijn rechter wenkbrauw was opengehaald.

Maar de titelhouder bleef doorvechten. Bij het begin van de vijftiende ronde leidde echter een rechtse directe zijn totale ontluistering in. Terwijl de Italiaan nog tollend op de benen stond, liet de Brit een linkse opstoot naar de kin volgen. Antuofermo was zo groggy dat hij staande acht tellen rust moest nemen van de Spaanse scheidsrechter Jose Fernando Perotti.

Publiek kreeg goede partijen te zien

Luthson Isenia prolongeert tafeltennistitel

WILLEMSTAD — De 18-arige Luthson Isenia wist gisteravond tijdens de tafeltennisfinales in het buurtcentrum Brievengat zijn enkelspeltitel te prolongeren, waarop hij het vorige seizoen voor het eerst beslag op legde. Het feit dat de voormalige kampioenen Robert Hosé en Juan Didder, welke laatste zijn opponent in de finale was, dit jaar ook aan de strijd hebben deelgenomen (vorigjaar was dit niet het geval) geeft nog meer glans aan het kampioenschap van Isenia. Te meer daar hij Didder in drie games wist te overtroeven. Enkelspelkampioene in de damescategorie werd geheel volgens verwachting Magda Hansen, die in feite drievoudig kampioene werd omdat zij ook de dubbelspeltitel (samen met Edith Mac-Leod) en de gemengd dubbeltitel)met partner Robert Hosé) op haar naam bracht.

Het voor tafeltennismaatstaven vrij goed opgekomen publiek kreeg gisteravond een viertal goed gespeelde partijen voorgeschoteld. Hoogtepunten vormden uiteraard de krachtmetingen om de enkelspeltitels. Ofschoon zowel Magda Hansen als Luthson Isenia hun partijen in drie games beslechten, was de strijd fel en spannend. De gemengddubbels beten spits af. In deze categorie ging de strijd tussen Robert Hosé/Magda Hansen en Edson Isenia/Gloria Croes. Na slechts vijftien minuten spel konden Hosé en Hansen zich reeds kampioenen noemen. Na een moeizame eerste game waarin met 21-18 winst werd behaald, maakten Hosé en Hansen in de tweede game korte metten met hun tegenstanders. Via 16-4 werd met 21-8 gezegevierd. In deze tweede game kreeg Isenia maar heel weinig steun van Gloria Croes die niet in staat bleek om ook maar één spinservice van Hosé te retourneren. Dit leverde de winnaars liefst 10 punten op waardoor de zaak ook gauw bekend was. Onny Wong en Ashley Hollander leken voor sensatie te gaan zorgen toen zij in de eindstrijd om de herendubbeltitel een voorsprong van liefst 12-4 namen op Robert Hosé en Juan Didder. Laatstgenoemden gingen hun slagen echter beter controleren met het resultaat dat zij via 8-12, 10-15 op 17-17 kwamen en daarna vier punten achter elkaar scoorden om de eerste game met 21-17 naar zich toe te trekken. In de tweede game was het duo Hosé/Didder constant in het voordeel en behaalde ook een regelmatige 21-16 overwinning. In de eindstrijd tussen Magda Hansen en Alice Davelaar gaf de grotere routine en het beheerste spel van Hansen de doorslag. In de eerste game had Davelaar niet veel in te brengen: 21-7,. De tweede game begon bemoedigend voor Davelaar die met 6-3 de leiding nam maar binnen de kortste keren op een 6-9 achterstand gezet werd. Hansen die steeds een grotere precisie legde in haar slagen en in tegenstelling met haar opponente mede op aanwijzingen van haar coach Hosé -wel de meest geschikte momenten wist uit te pikken om tot offensief over te gaan won uiteindelijk met 21-19. Echter, niet nadat Davelaar voor spanning had gezorgd door de stand bij 18-18 gelijk te trekken. Game nummer drie ging gelijk op tot 16-16, waarna Davelaar door enkele onnodige fouten drie punten afstond. Met deze voorsprong was het verder een koud kunstje voor Hansen om met 21-18 haar derde titel te bemachtigen. De herenfinale stond op een behoorlijk peil. De eerste game verliep erg enerverend met als tussenscores: 4-1 voor Isenia, 5-5, 8-12, 10-15; 14-16, 16-16, 18-17, 19-19, met als eindresultaat 21-19 voor Isenia. De tweede en derde game hadden ongeveer hetzelfde verloop. Isenia nam wederom het initiatief, Didder liep in en ging op zijn beurt voor al was het telkens met maar één punt, gevolgd door een sterk slot van Isenia. De gamestanden waren 21-19 en 21-16. Men kreeg in dit duel goede rallies te zien. Isenia had meestal de overhand doordat hij het hoofd koel wist te houden, in ieder geval koeler dan zijn tegenstander die moeite had om zich ten volle op het spel te concentreren. Echt nerveus werd Didder nadat Isenia hem op een benauwde 0-2 achterstand had gebracht. Met zijn succes heeft Isenia zich echt als kampioen waargemaakt. De medaljes en trofeeen werden na de wedstrijden uitgereikt door de gedeputeerde voor Sportzaken, de heer N. Monte ,Statenvoorzitter A.Nita, tweede sportkoningin Sandra Baromeo en C.S.F. -vertegenwoordiger J.v.d. Pool.

Bowlingcompetitie afgesloten

Plumrose, J. en B. en CEC winnen leagues

WILLEMSTAD — Vorige week hadden er in het Watapana Bowling Club de position nights van de league's plaats, waarmee dit seizoen afgesloten werd. Vooral in de ladies' league was de belangstelling voor deze finale vrij groot daar de eerste plaats nog niet zeker was. De strijd om de eerste plaats ging tussen Plumrose en Felipe 11. De spanning zat er vooral in bij het eerste spel daar Felipe dat spel moest winnen, anders zouden zij zich met de tweede plaats tevreden moeten stellen. Dit eerste spel verloren zij echter dankzij goed bowlen van Ivette de Vries en pech van Emily de Jongh, die in haar laatste frame een split kreeg, met 6 pins. De twee volgende spellen wonnen de Felipe 11 spelers maar het mocht niet meer baten. Plumrose was al kampioen, met slechts 11/2 punt meer dan Felipe 11.

Bij de men's league ging de strijd tussen J&B en Ennia. J&B wist al dat ze kampioen waren en dat er geen enkel team was dat hun eerste plaats van hen kon afnemen. Maar Ennia deed zijn best om zoveel mogelijk punten te winnen om zo hun tweede plaats zeker te stellen.

J&B won deze wedstrijd met 22-6. Dit is de tweede achtereenvolgende jaar dat het team van J&B in de men's league zegenviert. Bij de mixed league was het bijna hetzelfde geval als in de men's league. C.E.C. dat tegen Friesche Vlag moest spelen had niets te vrezen. Zij konden toch niet meer ingehaald worden door Friesche Vlag, maar laatstgenoemd team moest wel oppassen, want als nr. 3 Toyota met 4-0 van Chris/Well zou winnen zouden zij als tweede eindigen. Dit gebeurde wel niet., daar Chris/Well het team van Toyota met 3-1 versloeg. . Uiteindelijk won C.E.C. van Friesche Vlag met 4-0.

Volgende week, op 5 oktober starten de nieuwe league's weer. Op het mededelingenbord in het Watapana Bowling Club hangen de inschrijfblaadjes al van de verschillende teams. Er hangt er ook een voor de junior-league. Deze league's zullen waarschijnlijk plaats hebben op zondagmiddagen, maar hangt ervan af of er genoeg teams voor deze league zal zijn. Indien dit niet het geval is, zullen deze wedstrijden geen doorgang vinden. Er zijn nog steeds enkele plaatsen open voor mensen die een team willen vormen.

Op een nog nader te vermelden datum, zullen er weer wedstrijden zoals de Golden Pin en Moonlight Bowling georganiseerd worden. De uitslagen van de league's luiden:

LADIES' LEAGUE:

Toko Zuikertuintje Mazda: 1-3; Toko Zuikertuintje: Yvonne Berghuis met 164 en 471; Mazda: Yolanda Hoffman met 187 en 471.

Lipton's Tea-Ass. Kantoor. D. Campagnard: 0-4; Lipton's Tea: niet komen opdagen; Ass. k. Campagnard: Shenny Wong met 133 en

Felipe II-Plumrose: 3-1; Felipe II; Emily de Jongh met 184 en 540; Plumrose; Ita van Leeuwen met 182 en 503.

Coca Cola-Civil Engineering: 4-0; Coca Cola: Linda van den Braber met 166 en 461; Civil: Jette Moller met 180 en 440.

UITSLAG-FINALE:

1. Pumrose 61 1/2 punt; 2. Felipe II 60; 3. Coca Cola 56; 4. Toko Zuikertuintje 50; 5. Civil Engineering 49 1/2; 6. Mazda 49; 7. Lipton's Tea 29 1/2; 8. Ass. k. D. Campagnard 29

Highest game: 250 Sonja Spoel; Highest serie: 561 Ita van Leeuwen.

MEN'S LEAGUE:

Ford-Super Ice Cream: 12-16; Ford: Eric Hardeveld met 178 en 332 (in 2 spellen); Super Ice Cream: Chris Capello met 194 en 630.

Personna-Hi-Spot: 22-6; Personna: Nelson Rosales met 210 en 775; Hi-Spot: niet komen opdagen

J&B-Ennia: 22-6; J&B: Andy Lionarons met 224 en John Nagtegaal met 743; Ennia: Alfred Rietkerk met 189 en Jan Philips met 680.

Toko Zuikertuintje-De Haven: 24-4; Toko Zuikertuintje: Jos de Vries met 171 en 614

FINALE-STAND:

1. J&B 447 punt; 2. Ennia 383; 3. Toko Zuikertuintje 373; 4 De Haven 334 1/2; 5 Personna 307 1/2; 6 Ford 307 1/2 7 Super Ice Cream 304 1/2; 8. Hi-Spot 274.

Highest game: 243 Andy Lionarons; Highest serie: 860 Andy Lionarons; Highest average: 180.9 Andy Lionarons.

MIXED-LEAGUE:

Bashe-National: 3-1; Bashe: Boy van Eerten met 188 en 492; National: Janet van der Ree met 155 en 458.

Husqvarna-Continental Milling: 0-4; Husqvarna: Bella de Castro met 163 en 457; Cont. Milling: Yvonne Berghuis met 182 en Jan Philips met 490

C.E.C.-Friesche Vlag: 4-0; C.E.C.: Harry de Vries met 204 en 515; Friesche Vlag: Jos de Vries met 168 en 467.

Toyota-Chris/Well: 1-3: verdere gegevens over deze wedstrijd niet bekend.

FINALE-STAND:

1. C.E.C. 70 1/2 punt; 2. Friesche Vlag 57 1/2; 3. Toyota 55 1/2; 4 Chris/Well 54 1/2; 5. Bashe 46 1/2; 6. National 36 1/2; 7. Continental Milling 32; 8. Husqvarna 31.

Highest game: 246 Emily de Jongh; Highest serie: 625 Harry de Vries.

Vakbondsleider in Argentinie ontvoerd

BUENOS AIRES — Een Argentijnse vakbondsleider, zijn broer en hun vrouwen zijn donderdag door onbekende gewapende mannen uit hun huis in de hoofdstad Buenos Aires weggevoerd. Dit heeft de vakbond meegedeeld. De vakvereniging voor tabakwerkers zei dat hun secretaris, Roberto Secundino Digon, en zijn vrouw ontvoerd werden door gewapende mannen die in burger gekleed waren en die kort voor dageraad het huis binnendrongen. Vlak daarna ontvoerde een soortgelijke groep zijn broer en zijn schoonzuster die in een ander gedeelte van de stad wonen, aldus de vakbond. De ontvoerde vakbondsleider kon vlak voor zijn ontvoering nog met zijn collega's telefoneren, die de politie gewaarschuwd hebben.

Ook op Westpunt wordt



Micho knoopt alle netten die op Westpunt worden gebruikt. Op gevoel, want zien kan hij niets.



Vissers hebben geen zekerheid. Soms valt het mee, soms tegen. In deze tijd van het jaar is de buit meestal magertjes.

WILLEMSTAD. — Visser Micho P groot en fors, met twee enorme ha woont in een piepklein huisje, di restaurant Playa Forti op Westpunt. T kamers, met op twee bedden en een na, geen verder meubilair. Wel een hel netten en touwen. Het toilet bevindt zoals vroeger gebruikelijk, buiten op erf. Als ik 's morgens om acht binnenkom in het sterk naar vis ruik woninkje is de oude visser net aan ontbijt bezig: heerlijk uitziende sardie met crackers, koffie en een flinke b pap.

Iedere rechtgeaarde Westpuntenaar Micho: zeven-en-zeventig jaar oud, al d jaar blind, maar nog visser in hart en ni Hij draait volledig mee met de West vissersploeg; heeft er zelfs min of mee leiding. Om vier uur in de ochtend is h uit de veren. De netten moeten in dageraad uitgezet worden. Zijn bij wonende zoon begeleidt hem naar strand. Nog steeds gaat hij iedere dag de

MICHO: „Zij daar in het Forti moeten wel tegen ons zijn......"

Het standpunt van Westpuntenaar Micho ten opzichte van de regering is zeer simpel en toch alleszeggend: „Zij daar in Forti moeten wel tegen ons zijn want er is nooit een vinger uitgestoken om ons, arme vissers te helpen." Tot deze conslusie is Micho gekomen nadat hij zijn ervaringen van jaren en nog eens jaren op een rij heeft gezet.

„Onze weg langs de rotsen waarvandaan we altijd overzien hoe het met de buit staat en in welke netten het meest zit, is afgesloten. Door een particulier, met toestemming van de regering!" Micho vindt het overigens in het algemeen een zeer slechte zaak dat op Curaçao nog particuliere stranden kunnen bestaan. Zijn verontwaardiging bereikt het hoogtepunt wanneer hij vertelt hoe de regering een hele tijd bezig is geweest met pogingen hem van het terrein af te krijgen.

„Ze doen alsof ik hier niets zit te doen. Ik moet de zee kunnen horen en ruiken. Beróerd voel ik me als ik mijn tijd verdoe. Ik ben verantwoordelijk voor de netten en boten die op het strand liggen. Als de zee plotseling stijgt is het mijn taak de andere vissers tijdig te waarschuwen. Dan hebben we nog de kans om onze spullen naar boven te halen voordat de zee alles meesleurt. Ik heb tegen die man van overheid gezegd, als jullie me hier willen weghalen, schiet me dan maar liever dood. En laat ik je vertellen waarvoor ze dit terrein willen gebruiken: voor badhokjes en douches voor strandbezoekers. Mensen die voor de lol komen pootjebaden en ik moet er mijn brood voor opgeven. Schande!"

Ondanks alle tegenwerking en strubbelingen zou Micho niet kunnen buiten het visserslevén en alles wat ermee samenhangt. Tijdens ons gesprek wordt hij voortdurend begroet door voorbijgangers. Doffe, zangerige klanken die ik vaak niet kan verstaan. Soms ook loopt er even iemand binnen. Even kijken of alles goed is. Later op de ochtend ook een zoon die trots vertelt dat hij het de laatste tijd erg druk heeft met de scriptie die hij voor school af moet maken. Later vertelt Micho dat het iedere avond een soort familiereünie bij hem is. Alles bij elkaar heeft hij twaalf kinderen. Vier bij zijn eerste vrouw die in het kraambed stierf en acht bij zijn tweede vrouw met wie hij nu 37 jaar getrouwd is. Zijn kinderen vissers? „Welnee, de meesten zijn het onderwijs ingegaan en een paar zitten er nog in de schoolbanken. Maar jonge mensen kunnen tegenwoordig bijna geen gezin meer onderhouden van alleen de visvangst. Mijn kinderen vissen nog wel maar alleen in hun vrije tijd. Als hobby en als bijverdienste. Een echte boterham zit er niet meer in."

De netten worden weer binnengehaald in de vroege morgen.



VISSERSCOOPERATIE

Hoewel pater Romer al tien jaar geleden pogingen deed om de Curaçaose vissers te motiveren tot het vormen van een cooperatie is men nu pas zover. Marktmeester E.E. Gaari is door gedeputeerde Don Martina aangewezen als coordinator van de begin dit jaar opgerichte visserscommissie. De heer Gaari weet te vertellen dat de akte voor oprichting van de cooperatie binnenkort verleden zal worden. Van pater Romer, die al jarenlang intensief op dit terrein was bezig geweest kreeg men een schat aan informatie en een ontwerp voor de statuten. Die zijn gereviseerd en aan de aktuele situatie aangepast. De heer Gaari: „De belangrijkste bedoelingen zijn verantwoordelijke intensivatie van de visserij, modernisering van de uitrusting en eventuele opleidingen gesubsidieerd krijgen. Men gaat ervan uit, dat dergelijke zaken gemakkelijker realiseerbaar zijn wanneer de groep als één geheel naar buiten treedt dan wanneer iedere visser individueel zijn belangen zou moeten behartigen. Sinds een paar maanden worden ook contactmiddagen georganiseerd in de verschillende wijken om de vissers voor te lichten over onder meer het cooperatiewezen, de moderne visserij en algemene veiligheidsmaatregelen die een visser in acht behoort te nemen."

VEILIGHEDEN

Micho vindt het een goede zaak. Hij heeft een zoon die onderwijzer is en heel goed kan praten en die zit ook in die vereniging. De oude visser mijmert wat voor zich uit. Naarmate de uren voorbijgaan wordt hij duidelijk moe, zakt soms wat weg. Een vraag die hem interesseert blijkt hem echter herhaaldelijk weer tot leven te kunnen roepen.

„Ach vroeger hadden we bv al die veiligheden niet. En toch hoefde je niets te gebeuren als je maar in de gaten hield dat je de zee respekt verschuldigd was op het moment dat je in de boot stapte. Ongelukken op zee zijn merendeels aan eigen nalatigheid en gebrek aan capaciteit en inzicht te wijten. Een goede visser gaat zeer voorzichtig om met de zee. Hoe staan de stromingen, zijn de golven ruw of zijn er tekenen die erop wijzen dat hij ruw zou kunnen worden? Ben je eenmaal op zee, dan moet je terug wanneer je in de gaten krijgt dat de zee niet meewerkt. Ook al zie je mogelijkheden voor een goede vangst. Het is net als met mensen, als je de ander niet respekteert hoef je ook geen respekt terug te verwachten. Sommige vissers zijn overmoedig. Ik had dat vroeger ook wel eens toen ik nog jong was."

Hij gaat wat onrustig verzitten, wrijft zijn handen tegen elkaar aan. „Ik zal nooit die ene keer vergeten dat we buiten de kust in moeilijkheden kwamen. Vanaf 's middags vijf uur tot elf uur 's avonds heb ik toen moeten zwemmen voordat ik land bereikte. Ik beefde tot op mijn botten. Zeker een jaarlang heb ik toen gesukkeld met mijn gezondheid."

ZEILBOOTJES

„In mijn jonge jaren waren er geen motorboten. In zeilbootjes gingen we toen de zee op, vaak met zijn tweeën. Ging je 's nachts, dan moest je aan de kust een houtvuur ontsteken om de weg terug te kunnen vinden. Eens was ik in de buurt van Knip aan het vissen toen ik wat verderop hele zwermen vogels zag. Dat betekent meestal een school vissen. Ik ging er onmiddellijk op af tot ik op een gegeven moment een eiland van witte poten voor me zag, bewegende poten, weet je wel van die zuignappen. Ik wist niet hoe gauw ik weg moest komen. Oude vissers zeiden toen dat het wel een grote inktvis zal zijn geweest. Met dezelfde zeilboot heb ik ook eens op de grijze rug van de een of andere enorme vis gezeten. Doodstil bleven we zitten, mijn vriend en ik. Om dat beest maar vooral niet te laten voelen dat we er waren. Het leek wel een eeuw voordat hij voorbij was en we weer zeewater onder ons zagen in plaats van die grijze vissehuid. We hebben nooit geweten wat voor vis het was en ik heb ook nooit meer erna zoiets enorms gezien."

UITGEVIST

Alles weet Micho van de zee; de gevaren, de beste tijden van de verschillende vissoorten, het feit dat de zee plotseling met een somber grommend geluid kan stijgen en dat de piscá corrá in onze regio bijna uitgevist is.

De doorgang die de vissers gebruikten om vanaf de rotsen de zee en hun buit in de netten te overzien werd door een particulier afgesloten. Men heeft inmiddels op eigen initiatief het gaas weer weggehaald.

Micho: „Dradoe, Mula, Masbangu en dergelijke zijn allemaal vissoorten die ik "zwervend" noem. De scholen leggen soms zeer grote afstanden af. Daarom zou ik beslist niet willen beweren dat de visstand in onze zeeen in het algemeen minder wordt. Dit is wel het geval in verband met bepaalde vissoorten. Piscá corrá bijvoorbeeld is geen zwerfvis. Die wonen in de diepten om ons heen. Vroeger was het vangen van piscá corrá geen punt. Het zijn vissen die vooral 's nachts naar boven komen om te eten. De laatste jaren worden ze echter steeds schaarser. Ik denk dat men teveel van deze vis heeft gevangen zonder ze de kans te geven de stand bij te houden. Of misschien is er iets met het zeewater gebeurd.... Ik weet het niet, ik heb geen verstand van deze dingen. Het enige wat wij vissers weten is dat het steeds moeilijker wordt een piscá corrá in de wacht te slepen."

„Dat is trouwens een van onze problemen. Een visser heeft nooit de zekerheid wat hij zal vangen en òf hij iets zal vangen. Het kan een hele tijd goed gaan en dat moet hij dan weer goed maken voor de slechte tijden. Zo hebben we nu alweer bijna drie maanden geen vis in onze netten en dus ook geen aas om in de boten te vissen. Gelukkig komen nu weer de maanden van boca largu en masbangu. Straks, vooral in januari vangen we ook veel dradu en bulado en in maart/april buni. Mei, juni en juli zijn voor ons de slechtste maanden. Dan zijn vaak de netten zo goed als leeg terwijl ook de buit van de boten weinig opbrengt. Er is één ding wat iedere visser weet: mét de regens aan het einde van het jaar komen ook de vissen."

JACHTEIGENAARS

Even één als Micho zich voelt met de zee en de vissen, even ver verwijderd staat hij van de "rijke jachteigenaars" zoals hij ze noemt en hun desastreuze schroeven. Zijn hele wezen drukt een intense afkeer uit wanneer hij spreekt van „die mensen die niet weten wat we allemaal moeten doen om ons brood te verdienen."

Hij heeft een aantal ervaringen meegemaakt die inderdaad op zijn zachtst gezegd onaangenaam zijn. Voor Micho is het ook onbegrijpelijk dat het deze boten toegestaan is zo dicht het strand te naderen dat ze een gevaar worden voor de zwemmers. „Als je in de weekends ziet hoe ze tussen de zwemmers doorracen.... het mag eigenlijk een wonder heten dat er niet vaker ongelukken gebeuren."

„Ik heb maar één blanke in mijn leven gekend die daadwerkelijk iets voor ons vissers van Westpunt heeft gedaan. Het was die meneer die toen interim-gezaghebber was, hoe heette hij nou ook weer. Nou ja straks kom ik misschien op zijn naam. In ieder geval, hij had ons zo een tijdje gadegeslagen toen hij mij bij zich riep met de boodschap dat hij ons wilde helpen. Hij had gezien dat we het niet makkelijk hadden. Hij is degene die ervoor heeft gezorgd dat we niet meer iedere keer om een visverkoopvergunning per keer te kunnen krijgen zes gulden bij Forti moesten betalen. Het hield je ontzettend op en het was nog erg duur ook. Hij was ook de enige die het zover heeft gekregen dat we ongeveer twee jaarlang bevrijd bleven van de jachten die onze netten stukvoeren. Ze waren verplicht een aantal meters van het strand af te blijven."

„Laat me je een verhaal vertellen die tussen al mijn ande ervaringen uitspringt. ankerde hier ooit eens een ja aan. Het zal zo'n jaar of vier leden zijn geweest. We vroeg beleefd om iets verder te ga liggen omdat ze daar onze n ten zouden beschadigen. M verzekerde ons dat 's ochten om vijf uur het jacht anker z lichten. Toen we echter o netten uitgooiden de volgen ochtend lagen ze er nog! waren net bezig onze net weer naar binnen te halen to een van hun schroeven een opentrok. Er stond veel volk ochtend te wachten op

> **„Ik zei tegen die man, als jullie me willen weghalen schiet mij maar liever dood"**

de vis nog duur betaald

op om te vissen. „Alles kan ik en op gevoel allemaal," lacht hij, niet zonder trots. „Ik doe het al zo lang, mijn vader was ook visser. Het knopen van de netten heb ik ook van hem geleerd." Alle vissersnetten op Westpunt zijn Micho-produktie. Vroeger, toen hij nog kon zien, maakte hij ook vissersboten. Dit vak is hem bijgebracht door een volleerde botenbouwer op Klip.

De visser bezit een vast geloof in God, hoewel soms vraagt hij zich af, hoe 't nou allemaal in elkaar zit. Waarom de rijken zulke privileges hebben en het recht bv om de armen onbeschoft te behandelen. Neem nou eens die rijke jachteigenaars. Hoofdschuddend: „hoe vaak die al niet onze netten hebben stukgevaren. Die mensen hebben er geen flauw benul van wat een ramp dat voor ons is als de buit weer weg kan zwemmen en we bovendien netten kwijt zijn. Zo iemand wou ons eens tien gulden als schadevergoeding geven." Hij snuift van verontwaardiging: „Schande! "

Na 77 jaar nog visser in hart en nieren



Op Westpunt is het sinds herinnering de gewoonte geweest dat bij het binnenhalen van de netten aan alle omstanders een handvol vis wordt uitgereikt.

strand. De mensen werden razend, gek van woede. Ik zei dat iedereen rustig moest blijven en ging naar het jacht toe. Toen ik mijn verhaal had gedaan haalde een van de mannen tien gulden uit zijn zak. Ik weigerde natuurlijk waarna het jacht wegschoot. Wij zijn toen met een groep vissers naar de politie gegaan. Na een tijd meldde men ons dat men in Aruba beslag had gelegd op de boot. Van de overheid kreeg ik een advocaat toegewezen. Met vijf getuigen zijn we toen gaan praten."

„Om kort te zijn: er was niemand die naar ons luisterde. Zelf hebben we er niets van begrepen. Thuis ontving ik na een paar dagen een papier waarop stond dat we duizend gulden moesten betalen. Zeshonderd voor de advocaat en 450 voor het beslag leggen op het jacht.

Mijn kinderen zeiden „vader laten we het maar betalen, we zullen samen wel zorgen dat het geld bij elkaar komt." Ik stemde toe maar tegen God zei ik: Als dat geen onrechtvaardigheid is. Hoe kun je zulke dingen toelaten. En hoe kan de regering het toelaten. De mensen zeiden wel dat we ermee door moesten gaan, een andere advocaat nemen. Maar je begrijpt wel dat die duizend gulden al een enorme klap voor ons was. We durfden geen risico's meer te nemen. En ik dacht bovendien, als je van tevoren weet dat de regering je niet helpt waarvoor zou je weer een advocaat nemen? Ik zeg het je weer, ik zal nooit die Haseth vergeten. In mijn hele leven was dat de enige keer dat een rijke blanke helemaal voor niets arme mensen van wie hij niets hoefde terug te verwachten heeft geholpen. De rest: mooie woorden!"

UIT HUIS

Als Micho over de regering praat kan hij niet nalaten te vertellen hoe ze geprobeerd hebben hem uit zijn huisje te krijgen. En eigenlijk weet hij nog niet hoe het af zal lopen. Hij weet ook niet precies hoe het in elkaar zit. Vertelt van de man van Playa Forti die jaren geleden hier op West allemaal stukken terrein opkocht die hij dan weer veel duurder doorverkocht. Aan die man heeft Micho een ontzaglijke hekel. Hij is degene die onze doorgang naar de rotsen heeft afgesloten omdat zijn spullen gestolen werden, zei hij. Zijn zeilboot werd altijd voor anker gegooid precies waar wij onze netten moesten uitleggen. Op een dag kwam hij mij vertellen dat de overheid mijn terrein wou hebben."

Micho windt zich nog merkbaar op als hij erover praat. „Ze doen alsof het een huis van plezier is waar ik hier in zit. Alleen als er een weg over dit terrein heen moet heeft de regering het recht de zaak weer op te eisen. Het is niet van mij nee, ik betaal er huur voor. Ieder jaar negen gulden. Dat was de afspraak. Ik hoor die man van de regering nog: We zullen een huis voor je kopen, iets verderop. Toen ik zei dat ik daar niets aan had omdat het te ver het land inlag om nog de zee te kunnen horen kwam er een ander voorstel. We zullen een veel groter en mooier huis voor je bouwen, waar je maar wil. Ik vroeg waar dat zou kunnen zijn. Ik zou nergens anders mijn werk goed kunnen doen. Mijn taak is de zee in de gaten te houden. Als hij plotseling stijgt kan hij alles meesleuren. Het is al eens gebeurd dat we zes van onze boten zo zijn kwijtgeraakt. Een ramp was dat toen. Als de regering iets voor ons wil doen zouden ze een behoorlijk nettenhuis voor ons neerzetten zodat we niet iedere keer alles naar boven hoeven te sjouwen."



Micho van Westpunt.... al dertig jaar blind: "Er zijn nu eenmaal dingen in het leven die je moet accepteren."

Jachteigenaars vaak onbeschoft

GOD

Toch is Micho niet opstandig. God is en blijft het middelpunt van zijn leven. „Als ik de zee opga, ga ik in de naam van God. Ik let niet op de maan enzo, dat zijn dingen voor nummerverkopers...."

Hij had goede ouders en spreekt nu nog met groot respekt over zijn vader die altijd met hem optrok. En die hem onder meer leerde: Als er bij het inhalen van de netten mensen staan te kijken, vraag dan niet of ze honger hebben maar geef!

Die vis heb je ook van God gekregen. En niet alleen voor jezelf. Vooral vroeger toen de armoe groter was had je vaak dat de mensen naar het strand kwamen lopen wanneer ze wisten dat de buit werd binnengehaald. Maar een Westpuntenaar vraagt niet. Hij staat er en hij kijkt. En de ander weet dat hij geven moet. Zonder vragen.

Ook over zijn blindheid spreekt Micho met een bewonderenswaardige rust en aanvaarding. Dertig jaar geleden werd hij wakker en toen hij naar buiten wilde lopen zag hij plotseling overal rook om hem heen. Rook die steeds dikker werd. Hij was de enige die er last van had. Ze gaven hem oregano te drinken en hij ging slapen. Toen hij wakker werd had hij nergens last meer van. Voor de zekerheid ging hij naar de oogarts die echter zei niets afwijkends te kunnen vinden. Toch werd na verloop van tijd één oog helemaal donker. Het andere volgde.

Micho: „Wat doe je eraan.... er zijn nu eenmaal dingen in het leven die je moet accepteren. Ik voel me gelukkig. Zolang ik nog kan werken, mijn netten knopen, mijn vrouw en kinderen hier iedere dag heenkomen. Ja, zij brengen ook mijn eten. Een zoon slaapt hier bij me maar gaat overdag naar school. Mijn kinderen zijn allemaal goed terecht. De meesten staan voor de klas. Velen wonen nog op Westpunt ja. Zelf ben ik hier geboren en nu na 77 jaar zit ik er nog."

WESTPUNT

„Westpunt veranderd? Jazeker. Aan de ene kant positief. Minder misère en armoede dan vroeger. Nu heb je tenminste die ouderdomstoelage. Ik heb vroeger veel oudere mensen gekend die met een lege maag naar bed gingen. Te trots om iets te vragen. In materieel opzicht staan we er nu beter voor. Alles is duur maar toch zijn de mensen vergeleken met vroeger nu rijk. Wat ik erg mis in het Westpunt van vandaag is de vanzelfsprekende hulpvaardigheid, en het respekt voor de medemens.... warmte en menselijkheid. Maar ach, je kunt niet alles tegelijk hebben."



De boot wordt te water getrokken om de netten uit te zetten.



Micho zegt dat hij bewust zijn vak wil blijven uitoefenen. Hij is visser in hart en nieren.

Het kasregister

MIJN SCHOONZOON André is duiker van beroep. Hij zoekt zijn fortuin onder water, maar dat is hem nog nooit gelukt. Niet dat hij slecht verdient, maar hij zou, zoals velen, graag in één dag rijk willen worden. Hij is dan ook altijd, wanneer hij onder water zit, op jacht naar vergeten schatten, die in zijn dromen, zeerovers in lang vervlogen tijden, op de zeebodem hebben achtergelaten.

Als schooljongen is hij met scuba-duiken begonnen. Hij verdiende toch een aardig zakcentje met koraalvisjes vangen, die hij voor een zacht prijsje aan een Amerikaan verkocht.

In die dagen meende hij op een goede dag zijn fortuin gevonden te hebben. Hij was weer onderwater op de visvangst, ergens aan de zuid-kust van Curacao.

Plotseling zag hij op de zeebodem, ongeveer dertig voet diep, een raar ding liggen. Het leek uit de verte een beetje op een koffer.

Nieuwsgierig zwom hij naderbij en zag toen dat het rare ding een kasregister was. Het moest er zeker al een hele tijd gelegen hebben, want het was geheel begroeid met koralen.

Bij nadere beschouwing bleek de lade van het kasregister gesloten te zijn.

"Meestal zit er in een gesloten kasregister geld", zo redeneerde hij en hij trachtte het ding van zijn plaats te duwen. Het bleek echter loodzwaar te zijn.

"Wie zou dat kasregister daar nu in zee hebben gegooid?", zo vroeg hij zich af. Misschien was het ding wel ergens gestolen en hadden de dieven het in zee gedeponeerd om het later op te duiken en de buit veilig te stellen. Zij hadden het natuurlijk niet meer terug kunnen vinden.

Onze duiker overwoog om naar de Havenpolitie te gaan om van zijn vondst melding te maken. Deze gedachte liet hij maar weer meteen varen. Bij de politie wisten ze daar toch niets meer van, daar had het ding telang voor in het water gelegen.

Tenslotte was hij toch de eerlijke vinder. Met deze gedachte suste hij zijn geweten in slaap en besloot om het kasregister te bergen.

Dat was echter eenvoudiger gezegd dan gedaan. Voordat hij uit het water kwam om naar huis te gaan, prentte hij de plaats van zijn vondst goed in zijn geheugen. Ook markeerde hij de plaats op het strand met een paar grote koraalstenen.

De kuststreek was bewoond door vissers, die iedere dag hun canasters kwamen lichten. Hij moest het kasregister ongezien onder water, van deze plaats weg zien te krijgen.

Toen hij 's avonds in bed lag, kon hij de slaap maar niet vatten en moest steeds aan het kasregister denken. Wie weet hoeveel geld er wel inzat. Misschien was hij in één slag rijk.

Hij besloot om de volgende dag zijn beste vriend Alfred in de arm te nemen. Alfred was ook een goede duiker en samen konden ze zeker de berging van het kasregister klaren.

Zo gezegd zo gedaan en de volgende dag vertelde hij aan Alfred van zijn vondst. Alfred liep meteen warm en zij spraken af dat zij de buit eerlijk zouden verdelen.

In de namiddag gingen zij naar de plaats waar het kasregister op de zeebodem lag. Zij hadden een breekijzer bij zich, een extra luchtfles, een leeggelopen autobinnenband en het nodige nylon-touw.

Daarop doken zij naar de zeebodem en bevestigden de autobinnenband aan de zwengel van het kasregister met nylontouw. Vervolgens werd door middel van de extra luchtfles de band opgeblazen en jawel hoor, daar begon het kasregister in het water te zweven.

Met veel moeite zwommen ze een paar kilometer in oostelijke richting, terwijl zij het zware onderwater zwevende kasregister met zich mee zeulden.

Na anderhalf uur gezwommen te hebben, kwamen zij op een veilig stil plekje aan de kust, ter hoogte van "Bapor-kibra". Zij waren totaal uitgeput door de hevige inspanning. Het kasregister werd daarop aan land gesleept en in de struiken verborgen.

Daarna haalde André het inbrekers-gereedschap op en probeerden zij door middel van het breekijzer de lade van het kasregister open te breken.

Het was een kasregister van uitzonderlijk goede constructie. Het breekijzer liet het afweten en de lade bleef onverwrikbaar gesloten.

Onverrichterzake keerden zij huiswaarts.

Goede raad was duur. Alfred kwam op een goed idee. Hij had een wat oudere vriend die een auto bezat. Het was een oude Chevrolet met een flinke kofferbak. Een afdankertje van zijn vader. Die vriend heette Hans.

Het plan werd aan vriend Hans voorgelegd. Deze voelde er wel iets voor om het kasregister met zijn auto op te halen en bij André thuis in de schuur onder handen te nemen. Hans bedong al vast een derde gedeelte van de buit.

André voelde daar eerst niet zo veel voor, want hij zag zijn aandeel steeds kleiner worden. De hebzucht had hem een beetje te pakken.

Uiteindelijk werd besloten om het kasregister met de auto van Hans op te halen.

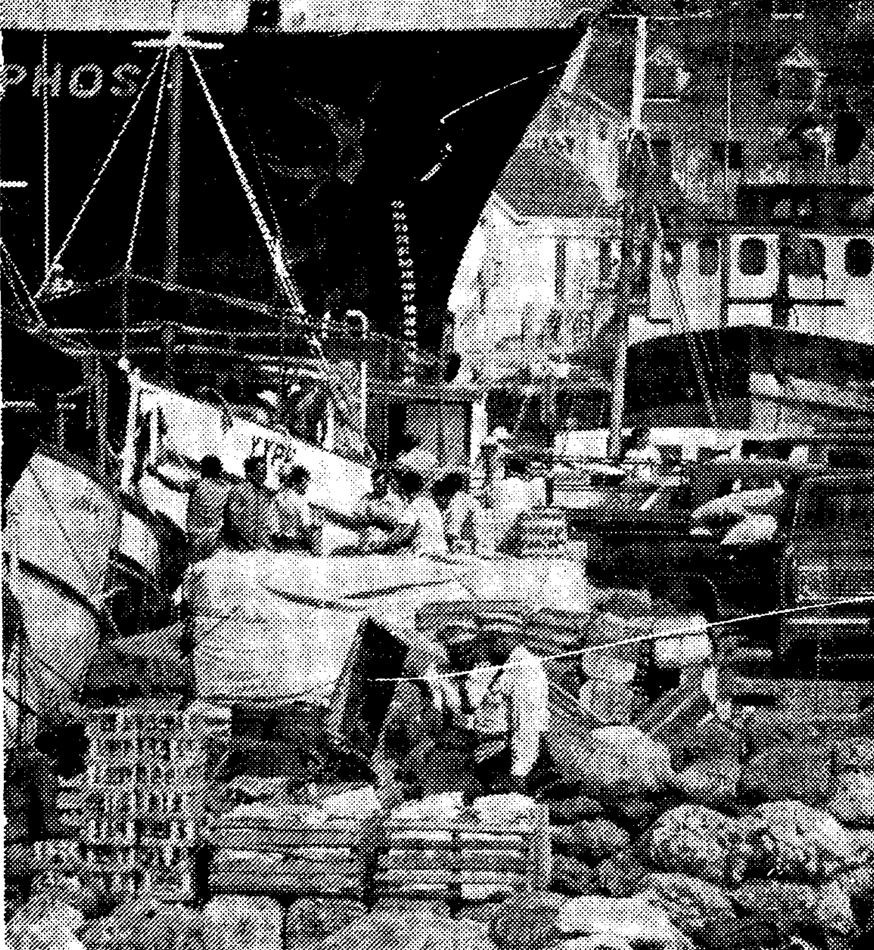
Toen zij op de plaats waar het kasregister was verborgen, waren aangekomen werd dit met vereende krachten in de kofferbak van de oude Chevrolet gestopt. De auto zakte geheel door zijn versleten veren.

Daarna reden zij naar het huis van André. Het kasregister werd in de schuur op een werkbank geplaatst en met hamers en grote schroevendraaiers gelukte het hen eindelijk om de lade open te breken.

In een van de vakjes lag een zwart geworden zilveren gulden en in een ander vakje lagen twee onogelijke kwartjes en drie door het zeewater groen geworden koperen centen. Dat was de hele buit. Zegge en schrijve één gulden en drie en vijftig centen.

"Dat is de man een en vijftig cent", rekende Alfred snel uit.

Mijn schoonzoon André was diep teleurgesteld. Toch kijkt hij nog steeds uit naar schatten, daarvoor is hij een diepduiker!



STRANGE PEOPLE IN A CRAZY HARBOUR
H. A. KLOMP.

Anoniem protest bij LRD

WILLEMSTAD — De Amigoe ontving vanmorgen een anonieme telex van de Verbindingscentrale van de Landsradiodienst waarin wordt gezegd dat het personeel van deze dienst vandaag het feit herdenkt dat vier jaar geleden het werk werd neergelegd uit ontevredenheid over de gang van zaken in ,, dit bedrijf zonder toekomst".

Gezegd wordt in de telex dat men nu nog steeds ,,de straf ondergaat van zesmaandelijkse periodieke inhouding. Volgens de verbindingscentralegroep die zich de VBC noemt zijn er wel enkele veranderingen doorgevoerd, maar is de ontevredenheid niet weggenomen. Er wordt geklaagd over gebrek aan communicatie binnen het bedrijf. Het telexbericht stelt verder dat wanneer men wordt opgebeld door ontevreden abonnees men genoodzaakt is te antwoorden dat men zelf niet weet hoe met bepaalde apparatuur te werken en dat men maar de pr-man moet opbellen. Gevraagd om inlichtingen bij de LRD deelde direkteur Eikelenboom de Amigoe mee niet op de hoogte te zijn van de problemen bij de verbindingscentrale noch te weten van wie het protest afkomstig zou kunnen zijn.

Tamarijn dienst

WILLEMSTAD — Zondagavond 3 oktober wordt wederom een themadienst gehouden in het gebouw van de TAMARIJN. Het thema voor deze dienst zal zijn: HOE BEN JE EEN GOED CHRISTEN?

Wij mensen proberen wel christenen te zijn, maar ben je een GOED Christen? En zo zoeken wij allen naar een antwoord, ieder op zijn of haar manier. In deze kerkdienst zullen wij proberen in de Bijbel een gemeenschappelijk antwoord te vinden. Het muzikale element wordt vertegenwoordigd door Maarten Wedema — piano en Louise Gorsira — cello. Deze keer zult U ook een boekentafel aantreffen. Heel veel mensen zoeken bijvoorbeeld naar goede kleuter en kinderbijbels of naar moderne vertalingen. Iedereen is van harte welkom in deze maandelijkse avonddienst, die om half acht begint: Voorganger is Ds. J. Veen. Aldus een pers-

976 *Egberdien van Rossum dynamische leidster van uniek kunstcentrum*

Gallery RG tien jaar



Egberdien van Rossum

ALS JE GALLERY RG zegt dan denkt iedereen direkt aan de dynamische houdster van dit unieke kunstcentrum op de Antillen, Egberdien van Rossum-de Goede. Een klein vrouwtje met een uitzonderlijke energie, gezien haar leeftijd. Hoe oud ze is wil ze nooit kwijt. Ook niet als de Amigoe met haar een gesprek heeft over het tienjarig bestaan van de Gallery welke mijlpaal op maandag 4 october herdacht wordt met een expositie van aquarellen en etsen van Fred Hemmes.

De mensen vragen wel eens waar dat RG nu voor staat. Nou dat staat voor van Rossum-de Goede, heel eenvoudig. De naam van mijn echtgenoot en van mij , want zonder de constante steun van mijn man had ik de Gallery nooit op dit niveau kunnen brengen en houden, zegt Egberdien die gekleed is in een lange batikrok, nonchalant omgeknoopt, even nonchalant als haar haar dat in twee staartjes op meisjesachtige wijze met een elastiekje aan weerszijde van haar hoofd wordt vastgehouden. Ook de witte blous heeft een knoop van voren en laat een stukje maag bloot.

Mijn leeftijd is helemaal niet belangrijk, weert ze resoluut alle vragen die haar ware leeftijd zouden kunnen verhullen af. Ze wil wel kwijt dat ze in Rotterdam werd geboren en al 21 jaar op Curacao woont, geen kinderen heeft en haar hart verpand heeft aan haar oogappel de Gallery waarmee ze elke dag bezig is naast haar aktiviteiten op het gebied van Yoga en het importeren van reformvoedsel. Al sinds vier jaar is ze strikt vegetarier geen veganist, want die schrappen ook alle zuivel uit hun voedselpakket. Eieren gebruikt ze echter heel zelden, daar het ook van een dier afkomstig is. Ze is enorm fit en haar levenswijze met name dus het vegetarisch eten houdt haar volgens haar eigen zeggen zo jong. En inderdaad mevrouw Van Rossum als je foto's van het begin van de Gallery bekijkt heeft in de afgelopen jaren een methamorfose ondergaan.

Hoe is mevrouw Van Rossum er toe gekomen om een Gallery te beginnen?

Egberdien van Rossum: Ik was al lange tijd in kunst geinteresseerd. Alhoewel ik er niet in opgegroeid ben. Je zou me een autodidact kunnen noemen op kunstgebied. Vrijwel alle uitingen hebben mijn belangstelling. Er was hier een Gallery De Boog. Toen die tien jaar ophield met bestaan vonden mijn man en ik dit bijzonder jammer. Wij waren frequente bezoekers van deze Gallery. Het enige wat overbleef wilden wij hier een Gallery houden was er zelf een op richten. Het was een heel experiment dat kan ik je wel vertellen. Allereerst moest ik een plaats in de stad zoeken met het oog op de toeristen. Daarna ben ik direkt kontakt gezocht met directors van Cruise-schepen. Door mijn vele reizen heb ik uit eigen ervaring opgedaan dat het belangrijk was dat winkel goede contacten met deze directors onderhouden. Zij geven namelijk altijd een overzicht aan de toeristen wat er in een bepaalde haven die het schip aandoet te doen is. Daarbij worden folders uitgedeeld. Later kwam daar het contact bij met directeur musea-directeuren over de gehele wereld. Ik ben begonnen met grafische kunst dat vooral in Nederland op een bijzonder hoog peil staat. Daarnaast bracht ik alle allerlei soorten kunstuitingen en daarvan weer allerlei stromingen. In het buitenland is een Gallery meestal in een kunstrichting gespecialiseerd. Maar op Curacao met een Gallery is dat niet mogelijk. Met het brengen van grafieken ben ik begonnen omdat grafische kunst eigenlijk onder bereik van iedereen is.

Waarom heeft u voor de jubileumtentoonstelling geen Antilliaanse kunstwerken uitgezocht?

Egberdien: Ik heb natuurlijk gedacht aan een expositie van Antillianen, maar er zijn in de laatste jaren zoveel kunstenaars erbij gekomen dat het onmogelijk was een Antilliaanse expositie in mijn Gallery te houden, gewoon wegens plaatsgebrek. In een museum te exposeren was niet de bedoeling, het is de Gallery die jubileert. Daarom dacht ik om niemand voorbij te lopen, de expositie neutraal te houden en .zo heb ik gekozen voor Fred Hemmes, een Nederlander.



Tien jaar geleden

Doelstelling

Dat een gallery voor goede moderne kunst te Curacao op zijn plaats zou zijn, was de mening van vele belangstellenden een tiental jaren geleden, en daarom werd besloten een permanente tentoonstellingsruimte te creeren op een centraal gelegen plaats in de stad. Zo werd op 4 Oktober 1966 Gallery RG geopend in de keukenstraat met een expositie van grafiek en keramiek, die terstond veel belangstelling trok. In het begin werd ernaar gestreefd, vooral grafieken van hoge kwaliteit te tonen, zodat een ieder in staat zou zijn, een goede kunstwerk te bezitten, dat vooral ook betaalbaar was. Werken in andere technieken werden geleidelijk geintroduceerd, met in de eerste jaren de kunst van een beroep Nederlandse keramisten, die gezamenlijk exposeerden in de bekende musea. Dit bleek een groot succes te zijn. Vervolgens werden ook schilderijen, beeldhouwwerken, wandkleden, sieraden en kortom de meest gebruikelijke kunstmedia gebracht. In vele gevallen werd medewerking ondervonden van de Sticusa, van het C.C.C. en van het Bureau voor Kultuur en Opvoeding. Gallery RG heeft door de jaren heen allerlei stijlen geexposeerd; elders zijn galerien meestal maar in enkele stijlen gespecialiseerd. De bedoeling van de gallery is steeds geweest om zoveel mogelijk moderne, veelal avantgarde kunst naar de Antillen te brengen. Tot in de begin zeventiger jaren werden dan ook vele objecten getoond, die van deze gedachte getuigen.

Helaas is het de laatste jaren niet meer mogelijk dergelijke kunstwerken te brengen als gevolg van de algehele economische toestand en de gestegen kosten. Naast de persoonlijke opzet van de gallery zijn de voornaamste doelstellingen, het aansporen van de jonge Antilliaanse kunstenaars, terwijl het werk niet als commercieel wordt beschouwd, maar eerder als van een educatief karakter: het leren zien van stijlen, uitleg van het hoe en waarom. Zelfs alleen idealisme is niet voldoende, maar er is ook een verantwoordelijkheid nodig tegenover de kunstenaars, die men brengt, welke leidt tot het opbouwen van een wederzijds vertrouwen.

Aktiviteiten Gallery RG

UITWISSELING van exposities: grafici van Puerto Rico in Gallery RG en Nederlandse grafici in Puerto Rico (Universiteit Mayaguez)-.

Inrichting Hilton Hotel: 150 grafieken van J. BIERUMA OOSTING, BEZEMER en ELENBAAS. Groot wandkleed voor diningroom door MARY MEIJS.

Exposities in Hilton Hotel: in 1971 NIGEL MATTHEW, FIFI RADEMAKER en STANLEY INDERSON. In 1974 EB MARCANO, FELIX DE ROOY, TRIX BEAUJON, ELIS JULIANA, MOHAMMED, OCALIA.

Expositie in Hotel Intercontinental: JOSE CAPRICORNE, NIGEL MATTHEW, STANLEY INDERSON, FIFI RADEMAKER (1971).

Exposities in Nederland: JOSE CAPRICORNE in 1972 en 1973. OCALIA in 1974

Expositie in Jamaica: FELIX DE ROOY in 1975.

Wandrelief voor First National City Bank te Willemstad: JOSE CAPRICORNE.

Opdrachten voor Nieuwjaarsgrafieken 1966 tot en met 1975: JAN BATTERMANN, WERNER MOONEN, JOOST HUZINGA, KEES OKX, HAKU MAKI, SAM PARABIRSINGH, RU VAN ROSSEM, MARIJKE VAN DER SAR, JAIME PETERSON, DENNIS ZANONI.

De kunstmarkt, PLASA DI ARTE, werd opgericht in 1973 (2 maal per jaar).

Vaderdag-verkoop-expositie in Libertas, 1974.

Kinderpostzegel: JOSE CAPRICORNE (1974).

De subsidieaankoopregeling (20%) tot stand gekomen in 1974, nadat door de gallery daarvoor enige jaren tevoren het initiatief was genomen.

Grafiek-opdrachten: ,,300 jaar Curacao Vrij-haven" door Elis Juliana, in 1975, en Bicentenniel" door FELIX DE ROOY en door EB MARCANO in 1976.

Commissie in het leven geroepen (1976) om het publiek te motiveren voor behoud van zijn monumenten. Het houden van een foto-expositie zal in November plaats vinden.

In Januari 1976 heeft een vergadering plaats gehad van de overheid, kunstenaars, architekten, en degenen, die daarvoor in aanmerking kwamen ter diskussie voor kunst voor gebouwen van land en eilandgebied, waaraan wordt gewerkt.

Drukwerken van de exposities worden gezonden naar 40 adressen in de wereld als goodwill voor de kunstenaars, o.a. aan Museum of Modern Art, New York, Stedelijk Museum, Amsterdam; Rijksbureau voor Kunsthistorische Documentatie, afd. Moderne Kunst; verder andere musea en galleries in Amerika en Ned.

Bijeenkomsten zullen vanaf Oktober worden georganiseerd ter stimulering van alle takken van kunst, waardoor de desbetreffende kunstenaars hun werk onderling kunnen bespreken en naar aanleiding waarvan gezamenlijke projekten kunnen worden opgezet en gerealiseerd.

In 1976 werd de Kunstenaarsvereniging opgericht.

Ter gelegenheid van het tienjarig bestaan wordt een teken en opstel wedstrijd uitgeschreven voor de scholen met kunst als onderwerp.

Gevulde tomaten

Vier tomaten
Anderhalf ons gaargekookte vis
Mayonaise
Cayennepeper
Worcestershire saus
Azijn
Tomatenketshup
Zout en Peper
Aroma

Hol de tomaten uit. Bestrooi ze met zout, peper en aroma. Maak een mengsel van de vis met mayonaise, cayenepeper, wat azijn, zout, worcestershiresause en tomatenketshup. Vul hiermee de tomaten en zet ze op een schaal.

Vlees uit melkeiwit



koeien leveren voortaan haar vlees niet uitsluitend meer langs de normale weg waarbij ze zelf het leven moeten laten maar, dank zij een nieuwe vinding, kan het voortaan ook langs een omweg, namelijk door het melkeiwit om te zeten in een eetbare vezel en daaraan dan voor de helft normaal vlees toe te voegen.

Deze nieuwe methode van ,,vlees"-produktie is ontwikkeld door de Cooperatieve Condensfabriek ,,Friesland" in Leeuwarden. De melkeiwitvezel wordt verkregen door van het melkeiwit een oplossing te maken en deze vervolgens onder een bepaalde druk door een aantal gaatjes te persen in een zgn. spinbad. In dat bad ontstaan dan melkeiwitdraden, die gebundeld worden, waarna eventuele bewerking en verdere verwerking kan plaatsshebben.

Het produkt wordt dus feitelijk gesponnen, net als bij de fabricage van synthetische textielvezel. De CCF is er al in geslaagd een op corned beaf gelijkend vleesprodukt te maken dat voor de helft uit deze gesponnen melkeiwitvezel bestaat en voor de andere helft uit normaal vlees.

Men kan er ook de structuur van verschillende vleesprodukten mee verbeteren en daardoor de snijdbaarheid evenals de voedingswaarde, verhogen.

Belangrijk is dat een aldus samengesteld vleesprodukt dan geheel uit dierlijk eiwit bestaat. De melkeiwitvezel is neutraal van smaak en kleur, anders dan bijvoorbeeld eiwitvezels, welke gemaakt worden uit sojabonen, die vaak nog een onaangename bonensmaak hebben. Door het gebruik van kleur — en smaakstoffen kan de melkeiwitvezel aan elk gewenst doel aangepast worden.

Vooral goedkopere vleessoorten, die meestal ook veel vet bevatten, kunnen op deze manier kwalitatief verbeterd en daardoor tot een hogere opbrengst gebracht worden.

Alcohol ruineert Duitsers

BONN - Als er niets verandert zal over twintig jaar alcoholmisbruik de belangrijkste doodsoorzaak worden in West-Duitsland. Dat toekomstbeeld schets de Freiburgse psychiater Volker Faust, die een onderzoek heeft ingesteld naar de drinkgewoonten van de Duitsers.

Daaruit is gebleken dat zij ruim een halve eeuw zes keer zoveel pure alcohol zijn gaan gebruiken: van 2,5 liter per jaar in 1920 tot bijna vijftien liter nu. Leveraandoeningenn. ontstekingen van de alvleesklier en hersenbeschadiging zullen al op zo vroege leeftijd optreden dat de Duitsers niet eens meer de kans krijgen kanker of een hartinfarct op te lopen.

Van de 59 miljoen Duitsers zijn er nu al drie miljoen alcoholist. Het euvel begint al op de scholen bij leerlingen van twaalf jaar. Drinken op het werk is epidemisch geworden. In veel bedrijven is al een blaaspijpjescontrole ingevoerd en mensen die drie keer met meer dan 0,8 promille op het werk verschijnen vliegen er op staande voet uit.

Uit de statistieken van dr. Faust blijkt dat het niet zozeer de grote zorgen zijn die de mensen aan het drinken zijn die de mensen aan het drinken zet, maar de kleine problemen van alledag met de hieraan gepaard gaande stress in beroep en huiselijke omgeving. Gedurende de eerste oorlogsjaren met al hun angst en toen drank nog volop te krijgen was, daalde het verbruik van alcohol in vergelijking met de voorafgaande jaren vrij aanzienlijk en ook in de grote materiele nood van de eerste na-oorlogse jaren was het niet veel groter, hoewel de voorraden toen reeds lang weer aangevuld waren.

Brieven aan een kettingroker IV

NICO, Luister, dat telefoontje van jou heeft me genoegen gedaan. ik herrinner me dat je me nogal plechtmatig gezegd hebt, het verlangen te koesteren tot de nietrokers te gaan behoren. Er klonk zelfs wat vertrouwen in je stem alsof je zeggen wilde: Jij zorgt wel voor de rest. Ik geeft toe dat ik me vorige keer wel wat krachtig uitgedrukt heb door je de garantie te geven, dat je over een poosje van het roken af zult zijn. Ik wil je die garantie wel geven, maar jij moet dan mijn raad wel opvolgen. Steek de brand d'r in, dan kun je rustiger nadenken over wat ik je ga vertellen. In jouw geval is het absoluut uitgesloten om een roker te worden die het kalmpjes aan doet: een roker van tien inplaats van veertig sigaretten per dag. Je zou misschien een poosje wat minder roken, om dan zo langzamerhand weer gegarandeerd op te klimmen naar je respectabele aantal van veertig. Je moet kiezen: Roker blijven of niet-roker worden. Er is geen middenweg. En als je meent, dat die wel bestaat: ga je gang, bewandel die weg dan. Maar bewaar mijn brieven, want over een poosje heb je ze stellig nodig. Ik begrijp je moeilijkheid wel: je ziet nu al op tegen het opkomende verlangen naar een sigaret, terwijl je dan in een dwangpositie verkeert; je hebt je dan immers voorgenomen om niet meer te roken. Het veiligste lijkt je dus om je zoiets nooit zo heel vast en stellig voor te nemen. Je mag gerust wat meer vertrouwen in mij hebben. We gaan samen de sigaret niet uitbannen, maar werken om je verlangen naar de sigaret te laten verdwijnen. Je zult dan in de toekomst gaan verkeren van de niet roker die stomweg niet maalt om een sigaret. Die toestand bestaat, hoor! vraag maar aan mensen ,die nog nooit gerookt hebben. Trek in een sigaret is een erfelijke eigenschap. Steek nog eens op. Tot schrijfs.

Tine

Mondhygiene beter dan niet snoepen

Het klinkt voor de hand liggend: verbiedt snoep en het tandbederf verdwijnt. Maar het is niet logisch Een waarschijnlijk effectieve (maar gewoon onmogelijke) manier om het tandbederf te verminderen is alle produkten te verbieden waar ook ook maar een gram suiker in zit. En dan zijn we er nog niet. Want alle andere koolhydraathoudende produkten kunnen ook tandbederf veroorzaken.

Voorkomen

Wat kunnen we wel doen? Algemeen gesproken is het advies: doe aan mondhygiene. Voorkomen is beter dan boren.

1. Besteed per dag enkele minuten aan poetsen (op de juiste manier!) Poets vooral na de maaltijden.
2. Ga regelmatig naar de tandarts, in ieder geval 2 × per jaar voor controle
3. Gebruik fluortandpasta en fluortabletjes, zeker nu de waterfluoridering is uitgesteld
4. Vraag naar een fluorapplicatie bij uw tandarts van een geconcentreerde fluor, die zo'n 10 minuten op de tanden kan inwerken
5. Beperk het aantal intakes (dat wil zeggen de frequentie van het innemen van een hoeveelheid suiker)

Baarmoeder verwijdering als preventie

UTRECHT — De meest voorkomende operatie bij vrouwen in de Verenigde Staten is het weghalen van de baarmoeder. Als deze operatie ook in de toekomst net zo vaak wordt toegepast als nu, zal op een gegeven moment de helft van alle amerikaanse vrouwen van 65 jaar geen baarmoeder meer hebben. Het tijdschrift voor geneeskunde meldt, dat de Amerikaanse arts John Bunker heeft verklaard, dat veel vrouwen van 35 à 40 jaar ervan uitgaan ,dat een voor ziekten vatbaar orgaan dat verder weinig of geen nut meer heeft, net zo goed kan worden verwijderd. Veel Amerikaanse gynaecologen denken er blijkbaar net zo over. Ze zien de ingreep als een preventieve maatregel die beschermt tegen baarmoederkanker, maar ook als een maatregel in het kader van de geboortenbeperking of om de kwaliteit van het leven te bevorderen. Becijferd is, dat de ingreep, als die zou worden uitgevoerd bij alle vrouwen die 35 jaar worden, op de een miljoen vrouwen (dat is het aantal vrouwen dat in de VS elk jaar deze leeftijd bereikt) 34.800 gevallen van baarmoederkanker kan voorkomen. Daartegenover staat een operatieve sterfte van 0,06 procent (600 vrouwen), of volgens andere statistieken van 0, 1 a 0,2 procent.

PERMAKILL & CO.
(experts in pest controle)
Caracasbaaiweg [illegible]
Wij bespuiten uw huis volgens de modernste methodes met electrische machines.
Voor bestrijding van alle soorten insecten
Bel 53327

el Globo
PRESENTEERT VANAF 3 OKTOBER IEDERE ZONDAG VAN 9.30 - 10.00 PM. OP TELECURACAO
THE NEW CANDID CAMERA

J.P.F.
zondag vanaf 10.30 verkrijgbaar:
1. pom - bami
2. gezouten amsooi met gestoofd varkensvlees
3. gemengde rijst - kerriekip
4. Chinese kip - nassigoreng
5. zalmballen + groenten + rijst
6. tjapsoi varkensvlees
7. petjil, worst, roti, saté.

Wacht niet tot het eind van het jaar!
Nu reeds hebben wij een fantastische collectie feestjurken!
Boutique Marisol
Promenade.
Vrijdagavond koopavond.

RELAX 'S ZONDAGS EN EET SMAKELIJK!
Haal bij ons, vanaf 10.00 uur 's morgens verkrijgbaar, porties: pom, pastei, bahmie, nassigoreng, nassi rames (kleine rijsttafel), warme worst, saté, etc. etc.
AZTEKENWEG 12
Tel.: 44[illegible]
tegenover de R.K. Kerk van Groot-Kwartier.

STICHTING BOUWFONDS EIGEN WONING i.o.
Geïnteresseerden tot bouwen van eigen woning kunnen zonder enige verplichting, van hun belangstelling doen blijken door middel van bericht via postbus 223, waarna contact zal worden opgenomen.
Ook instellingen en firma's kunnen reageren.

GUESTHOUSE EL - TULIPAN
HOUSE OF QUALITY, PERSONALITY & FUN.
Calle 23-A No. 19-91/95
Tels: 43 98 29 - 81 32 81
Bogotá, D. E.
COLOMBIA.
CHARLES BROUNS JR.
"A Free Spirit On An Endless Flight."

AIRPORT HOTEL BIANCA
PRESENTEERT
A.S. zaterdagavond 2 oktober om 21.00 uur OPNIEUW de
CURACAO NIGHT
met als lekkernij
Speenvarken aan 't spit
en voor het eerst
SPLASH-IN PARTY
(neem Uw zwempak mee)
met optreden van de bekende KLM-Steelband en Show van HEROUDINI, goochelaar/fleseneter/vuurspuwer.
Prijs: F. 16,50 (Barbeque inbegrepen)

5 ANJA DI
ECHA PALABRA
na RADIO CARIBE
Selebrashon ku un
GRANDIOSO SHOW VARIA
den CENTRO PRO ARTE
3 oktober – 10.15 a.m.
– deklamashon – kanto – komedia – musik – sketch
– Anuncio di ganadónan dje di 4 konkurso literario di kwenta kortiku
Entrada f. 5.– Karchi obtenibel na Boekhandel Salas, Bloemhof, Samen-Kolon i Centro Pro Arte.

HIZ Clearance
COSTUUMS 40% KORTING
Dit is Uw kans om geld te besparen!
NU!
UITVERKOOP SALE BARATILLO
PANTALONS • JEANS • OVERHEMDEN
35 t/m 50% KORTING
BEPERKTE VOORRAAD HEMDEN
à f. 5.– per stuk
HIZ MEN'S SHOP
PROMENADE – TELEFOON 37686

Zaterdag 8u. via Telecuracao
In verband met de recente luchtlijn-stakingen in Venezuela is de volgende aflevering van "EL JUICIO" nog niet hier gearriveerd. Als tussenprogramma presenteren wij:
Pygmies of the Rainforest
een uiterst interessante documentaire over pygmeeën in de Ituri wouden van Centraal Afrika.
tele COT curso
gaat deze week weer door voor kinderen vanaf 10 t/m 14 jaar.
CURACAO OIL TERMINAL

GEVRAAGD
ELEKTRICIEN
met rijbewijs.
Zelfstandig kunnende werken.
Minimaal 3 jaren ervaring in aanleg licht en krachtinstallaties
Sollicitaties vergezeld met curriculum vitae te richten aan Letter SV, aan het bureau van dit blad.

Hierbij maken wij bekend dat ons bedrijf i.v.m.
grote verzoendag
MAANDAG 4 OKTOBER
gesloten
ZAL ZIJN
Voor spoedgevallen gelieve te bellen:
telefoon 35386 of 39008.
TECHNI CARIBE N.V.

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID CURACAO
KAMER VAN KOOPHANDEL NIJVERHEID CURACAO

Ter voldoening aan het bepaalde bij artikel 19 van het Kiesreglement voor de Kamers van Koophandel (P.B. 1944 no. 202) wordt hierbij bekendgemaakt, dat het tijdperk voor de kandidaatstelling met betrekking tot de verkiezing van drie leden van de Kamer, overeenkomstig het bepaalde bij artikel 18 van voormeld Kiesreglement, is vastgesteld op de periode vanaf 2 november t/m 15 november 1976. Voor de drie vakatures die zullen ontstaan zullen kiesgerechtigden voor het Grootbedrijf 2 leden en kiesgerechtigden voor het Kleinbedrijf 1 lid kiezen.

Gedurende dit tijdperk van veertien dagen voor de kandidaatstelling hiervoren genoemd kunnen ter secretarie van de Kamer op werkdagen des ochtends van 9 tot 12 uur kandidaten worden opgegeven door indiening van een opgave ondertekend door tenminste vijftien kiezers, die bevoegd zijn deel te nemen aan de verkiezing, waarvoor de ... van de kandidaat, dat deze bereid is een kandidatuur te aanvaarden. Elke opgave mag slechts de naam van één kandidaat bevatten.

De formulieren voor de opgave van kandidaten en voor de schriftelijke verklaringen zoals hierboven bedoeld zijn vanaf heden kosteloos voor kiezers verkrijgbaar ten burele van de Kamer, Pietermaai 21.

De inlevering van de opgeven van kandidaten geschiedt persoonlijk door één der ondertekenaars.

Curaçao, 2 oktober 1976

De voorzitter der Kamer
V. ABADY

OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 14 oktober des voormiddags te 10.00 uur zal ten overstaan van een van de ondergetekende notarissen te zijnen kantore aan de De Ruyterkade 58A alhier ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen in het openbaar aan de meestbiedende worden verkocht:

I a. Een perceel eigendomsgrond groot 7.840 m2, gelegen op "Soledad" alias "Coedishi", nader omschreven in rooibrief no. 249 van 6 april 1929;

b. een perceel eigendomsgrond, groot 1.000 m2, gelegen op "Soledad" alias "Coedishi", nader omschreven in rooibrief no. 248 van 6 april 1929,
met al hetgeen op deze percelen is gebouwd, plaatselijk bekend als BEGONIA HOTEL APARTMENTS.

De gunning kan slechts geschieden aan diegene, die vóór het ogenblik van de toewijzing ten genoegen van de verkoopster een bankgarantie overlegt voor tenminste het bedrag van zijn bieding vermeerderd met de kosten.

II. Een perceel eigendomsgrond groot 745 m2, gelegen op "Lijsje" nader omschreven in meetbrief no. 485 van 3 oktober 1961, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Gosieweg 155.

De veilingvoorwaarden liggen vanaf acht dagen voor de veiling ter inzage ten kantore van de ondergetekende notarissen.

JOUBERT, PALM & SENIOR,
notarissen
De Ruyterkade 58A

WEST-END
ZATERDAG OM 7 & 9 P.M.
ZONDAG OM 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
"DR. BLACK, MR. HYDE" BERNIE CASEY – ROSALIND CASH
Duivelse machten riep hij op, en werd zelf een monster. Gesproken in het Engels.
BALCON Fl. 2,50 – ZAAL Fl. 1,50 BOVEN 18 JAAR.

ZATERDAG 12 P.M. Een buiten gewoon formidabele aktiedrama
"COPS & ROBBERS" CLIFF GORMAN – JOSEPH BOLOGNA
De grootste en gedurfde roof door 2 politieagenten
Engels, Spaanse tekst.
f. 2.50 – f. 1.50 BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG OM 6.30 P.M. Sensationele JAMES BOND-film
"FROM RUSSIA WITH LOVE"
SEAN CONNORY – PEDRO ARMENDARIZ
Fls. 2,– – Fl. 1,25 KINDEREN HALVE PRIJS

DRIVE-IN
ZATERDAG 2 OM 7.00 N.M
PREMIERE... PREMIERE... WALT DISNEY presenteert een avontuurlijke film voor de hele familie.
FRED MACMURRAY – NANCY OLSON – KEENAN WYNN
"SON OF PLUBBER"
(EL PROFESOR VOLIGOMA)
Engels, met Spaanse tekst. ZWART-WIT
ENTREE: Fls. 2.00 VOLWASSENEN
KINDEREN Fls. 1.00

ZATERDAG 2 OM 9.00 N.M.
PREMIERE... PREMIERE... Zij hebben niet het geld gestolen, maar... de hele bank! !
GEORGE SCOTT – JOANNA CASSIDY
GEORGE C. SCOTT "BANK SHOT"
(EL LOCO LOCO ASALTO AL BANCO)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR.

ZATERDAG 2 OM 12.00 N.M.
MIDNIGHT SHOW
PREMIERE... PREMIERE... EEN KILLER THRILLER! ! !
De één wil hem levend, de ander dood, maar de "CONDOR" (ROBERT REDFORD) wil wraak!
ROBERT REDFORD
3 DAGEN VAN DE CONDOR
"Three Days of the Condor."
FAYE DUNAWAY CLIFF ROBERTSON
MAX VON SYDOW JOHN HOUSEMAN
(LOS 3 DIAS DEL CONDOR)
Engels, met Hollandse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 3.00 BOVEN 18 JAAR.

CINELANDIA
ZATERDAG 2 OM 7.15 & 9.15 N.M.
Hij had het tegen iedereen! Zijn leus was steeds de eerste te zijn.
M-G-M presents STEVE McQUEEN · EDWARD G. ROBINSON · ANN MARGRET
KARL MALDEN · TUESDAY WELD
in A MARTIN RANSOHOFF PRODUCTION
THE CINCINNATI KID
in METROCOLOR
(GRAN DESAFIO)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 – 1.50 BOVEN 18 JAAR

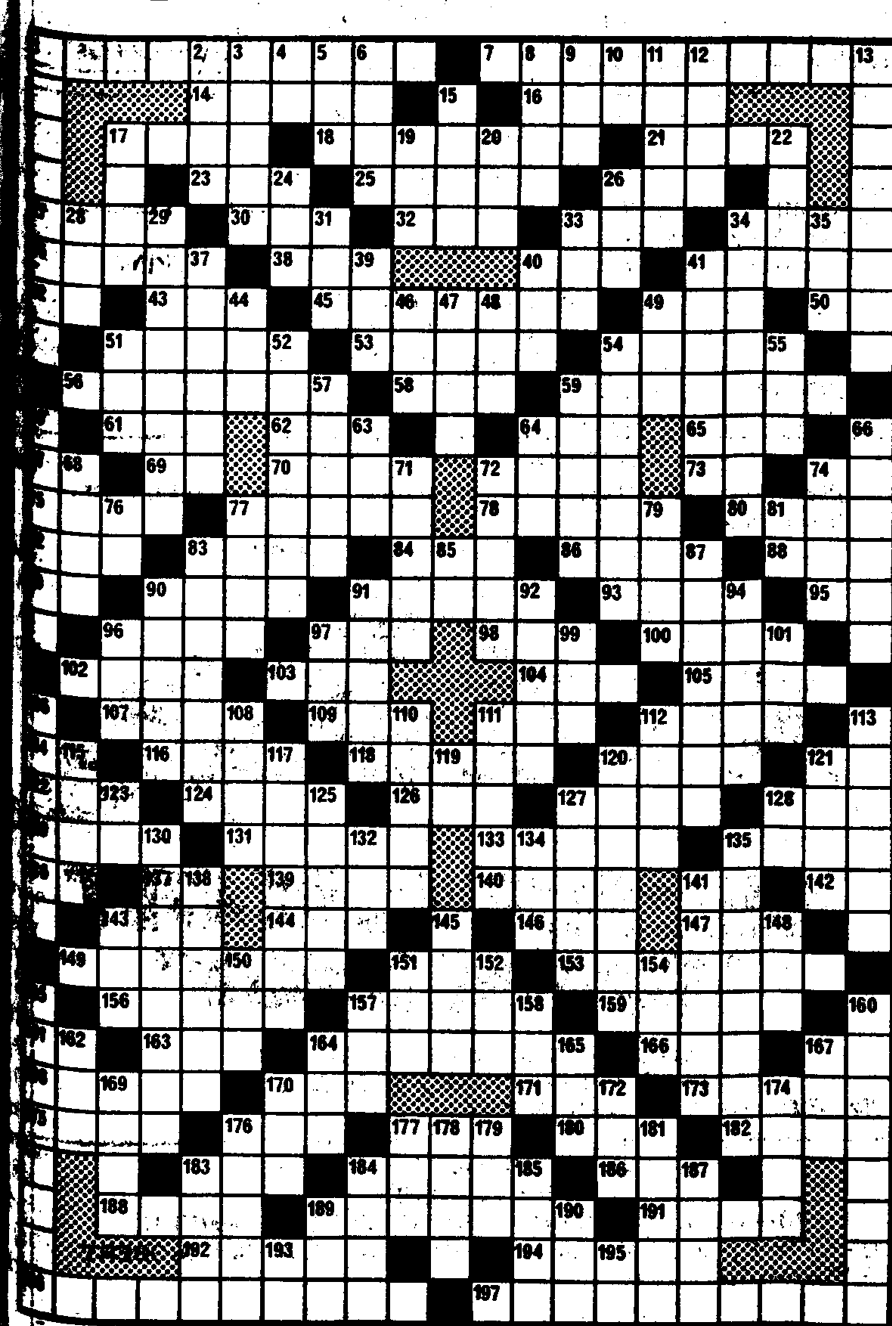
ZATERDAG 2 OM 12.00 N.M.
MIDNIGHT SHOW. PREMIERE... PREMIERE...
't is doden of gedood worden! Al zijn tegenstanders waren gedoemd te sterven.
YOU YOUNG – MO SASUNG
"KILLER PUNCH"
In het Engels. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 – 1.50 BOVEN 18 JAAR.

CINE-RIO
ZATERDAG 2 OM 8.00 N.M.
Gokkers... afzetters! Bereid een rijke heer een half miljoen dollar te beroven.
PAUL NEWMAN – ROBERT REDFORD
"THE STING"
(EL GOLPE)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1,00 BOVEN 18 JAAR.

ROXY
ZATERDAG 2 OM 7.00 & 9.00 N.M
PREMIERE... PREMIERE... De wilde genoegens van [illegible]. HARRY FLASHMAN, die zijn medailles in de slaapkamer verdient.
ALAN BATES – MALCOLM MCDOWELL – OLIVER REED
(EL HEROICO COBARDE)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 – 1.50 BOVEN 18 JAAR.

50% KORTING — GRANDIOZE UITVERKOOP bij TOMBOLA — 50% KORTING
UW FANTASIE PALEIS – BREEDESTRAAT 13 A (O)
Maandag 4 Okt. GESLOTEN wegens Grote Verzoendag

Amigoe kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. speelkaart; 7. schoolvertrek; 14. naderhand; 16. boom; 17. etagewoning; 18. wervelstorm; 21 voorwerp; 23. pl. op Ameland; 25. peilstift; 26. nuttige dieren; 27. bloedvat; 30. gestold vleesnat; 32. herkauwer; 33. hierheen; 34. pluim; 36. plant; 38. afstandsmaat; 40. voorschrift; 41. pers.vnw; 43. klompje planten; 45. vis; 49. door middel van; 50. Dyne; 51 jaargetijde; 53. klein goed; 54. buitenhuis; 56. plezier; 58. gewicht; 59. soort schoeisel; 61. zomer (Frans); 62. lokspijs; 64. bijb. figuur; 65. ongeluksgodin; 67. pers. [illegible] bijwoord; 70. soort [illegible] pl. in Duitsland; 73. voorzetsel; 74. riv. in Italie; 75. beest; 77. riv. in Frankrijk; 78. pl. in Overijsel; 80. titel; 82. deel v.e. schip; 83. plezier; 84. ton; 86. telwoord; 88. voorkeur; 89. bouwland; 90. keer; 91. riv. in Belgie; 93. drinkgerei; 95. voorzetsel; 96. bloembed; 97. onvruchtbaar; 98. opschudding; 100. hard vet; 102. Ind. vaste fuik; 103. viervoeter; 104 ontastbare stof; 105. tocht; 107. toespraak; 109. verkeerd; 111. gezond; 112 lusthof; 114. voertuig; 116. strand bij Venetie; 118. zonnescherm; 120. afsluitmiddel; 121. soort onderwijs; 122 teken in de dierenriem; 124. pl. in Zeeuws-Vlaanderen; 126. pl. op de Veluwe; 127. ijdele gedachte; 128. familielid; 129. ritmische beweging; 131. spijker; 133. slingerplant; 135. deel v.e. melk; 136. ter herinnering; 137. ten bedrage van; 139. pl. in Gelderland; 140. verdikte huid; 141. pers. vnw; 142. pers. vnw; 143. op de manier van; 144. berg op Kreta; 146. zaak (Latijn); 147. bijb. figuur; 149. netelige toestand; 151. bloeiwijze; 153. Deens eiland; 156. deel v. Malakka; 157. nonsens; 159. zilver gewicht; 161. spil; 163. hoogste punt; 164. geen eigen wil hebbend; 166. steen; 167. oude lengtemaat; 168. bitterheid; 170. langzaam [illegible]; 171. baardje; 173. water in Overijssel; 175. [illegible]; 176. oude vrouw; 177. buiten[illegible] land; 180. vogel; 182. [illegible]; 183. voor; 184. vis[illegible]; 186. zeepwater; 188. zangstuk; 189. te zamen; 191. [illegible]; 192. bevrachter; 194. slot; 196. pl. in Zeeland; 197. verband, dat door middel van gewichten het verbonden lichaamsdeel in uitgerekte toestand houdt.

VERTICAAL: 1. boom; 2. vuur; 3. klepper; 4. [illegible]terraces; 5. een weinig; 6. [illegible]; 8. bergplaats; 9. pl. in [illegible]land; 10. vreemde titel; 11. [illegible]werkte dierehuid; 12. [illegible]stof.; 13. metaalmengsel; 15. in het jaar; 17. schroefboor; 19. [illegible]stuk; 20 jongere broer of zuster; 22. schuine [illegible]; 24. hengelbenodigdheid; 26. weldoorvoed; 28. riv. in [illegible]; 29. verslaggever; 31. [illegible]stof; 33. onderwereld; 34. [illegible]; 35. gelofte; 37. [illegible]bladeren; 39. vernis; 40. bron; 41. gewicht; 44. bijb. figuur; 46. [illegible]; 47. sieraad; 48. [illegible] in Drente; 49. [illegible]middel; 51. groot water; 52. probleem; 54. vijandschap [illegible]; 55. vlaktemaat; 57. rubber; 59. soort appel; 60. [illegible]lijke titel; 63. Eng. titel; 64. dik en zwaar; 66. staartster; 68. deel v.h. gebit; 71. inwendig orgaan; 72. hersteld; 74. deel; 76. maanstand; 77. deel v. Azie; 79. verdikte huid; 81. waterstand; 83. boertige nabootsing; 85. voormiddag; 87. pl. in Noord-Holland; 90. vogel; 91. hoeveelheid; 92. spelleiding; 94. deel v.e. japon; 96. door middel van; 97. hoofdkerk; 99. schaakterm; 101. deel v.h. gelaat; 106. leuk; 108. lusthof; 110. loopstok; 111. broos; 112. vuur; 113. water in Noord-Brabant; 115. omlijsting; 117. haremmeisje; 119. voorzetsel; 120. balspel; 121. langzaam; 123. met name; 125. pl. in Overijssel; 127. [illegible] v. Engeland; 128. [illegible]; 130. kaliumnitraat; 132. ex-koningin; 134. Europeaan; 135. betrekkelijk; 138. om die reden; 141. Ned. staatsman (1880-1972); 143. eenh.v.elektr. stroomsterkte; 145. Eng. titel; 148. dochter v. Cadmus; 150. vruchtenat; 151. vis; 152. pl. in Spanje; 154. eikeschors; 155. verstandig; 157. waterplant; 158. godin; 160. kostbaar bezit; 162. groente; 164. geleerd; 165. hengelbenodigdheid; 167. ik; 169. Westind. eiland; 170. pausennaam; 172. uiting v. genegenheid; 174. pl. in Overijssel; 176. onbebouwd; 177. [illegible] in hout; 178. riv. op Sumatra; 179. aanwijzend vnw; 181. peilstift; 183. biersoort; 184. bedehuis; 185. verwonding; 187. vrucht; 189. op grote afstand; 190. gezet; 193. lidwoord; 195. vennootschapsvorm.

PRIJSWINNAARS

De prijswinnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel d.d. 25 september 1976 zijn:

Eerste prijs: Luise Visser, Kadushistraat 2, Dakota, Aruba (fl.10,-)

Tweede prijs: Chepita Montoña, Caucastraat 3, Aruba (fl. 7,50).

Derde prijs: B. Rigaud, Rooi Catootjeweg 7, Curacao (fl 5,-)

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij de kantoren van de Amigoe, Curacao — Scherpenheuvel z/n, Aruba - Nassaustraat 110 en op Bonaire - Bernhardweg 6B. De oplossingen van deze week dienen voor vrijdag 8 oktober 1976 in het bezit te zijn van de Redaktie. Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba en Bonaire dienen hun oplossing vóór donderdag 7 oktober 1976 in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden:

```
PRUIMEDANT ONGENOEGEN
RAND M KOERIER O LIGA
EGO SIM LEEST MET LEA
EE STEEN MEE DESEM LR
K AA R EP P PO T OV G
SAMBA VERMANING DILLE
T AE B SE N TA K RO L
OM LEEST AGA ROUTE KA
EEM MES SPELT PIL DAN
LEON N KA L EB L DING
 KLOS RAMP KRAS GENA 
AREN R MO Z UT D KARN
AAN PAN STAAG DOM RIO
NP BOTER MAS KOGEL ES
S AR S ID L KR E OD T
TOKIO RAAD HAAL AKELA
O ST G NS G TA B EN L
NM STOET LID NOOIT KG
DEK MEI RADIJS BOT OOI
SNOR D BA S TL S VERE
 TRIJP SOJA BEEK HARD 
KAAP G KA R EB K KAAS
AAN KOR PREEK TIL LAT
RL KWAAD ENS WOEST TA
IJ PA L AA T RE L EL N
KORST MASKERADE SMAAD
A OS D GE N PE M EM V
TO ADRES MIS ROEST NO
ULM MIK LEENS IDA GAG
UIER V KOERIER O LOGE
RENDIERMOS PRINCIPAAL
```

SAN PEDRO

LOEKIE EN RALF gaan vandaag iets heel leuks doen. Ze gaan picknicken op San Pedro, samen met papa en mama. Mama heeft brood, koffie en Tang klaar gemaakt. Pan dushi's heeft ze ingepakt, cheewees, eieren en appels, mmm heerlijk!

"Ik neem de zwempakken ook mee", zegt mama. "Dan gaan we eerst zwemmen op Westpunt". "Wordt het dan niet te laat?", vraagt papa. "Maar Loekie en Ralf zijn het eens. Zwemmen op Westpunt, picknicken bij San Pedro, wat een feest! Ralf hoopt, dat het heel laat wordt en dat ze blijven tot het donker wordt. "Niets ervan", lacht papa. "Vóór donker zijn we weer thuis, hoor".

WAT IS HET VER naar Westpunt. "Zijn we er nog niet?" vraagt Ralf. "Welnee joh", zegt Loekie. "Kijk, hier is San Pedro pas. Nu zijn we op de helft". Maar er is genoeg te zien onderweg. Er lopen een paar ezels met een baby-ezeltje. Hè, wat zou Loekie het graag mee naar huis willen nemen. Maar ze begrijpt wel, dat het beter bij zijn moeder kan blijven.

Ze zien ook twee honden, een poes en een vogel dood op de weg liggen. "Ze moeten leren uit te kijken", zegt Ralf. "De mensen moeten leren niet zo wild te rijden", vindt mama. En dan zijn ze op Westpunt. "We blijven maar een uurtje", zegt papa. "Anders wordt het te laat". Maar in een uurtje kan je nog een heleboel zwemmen. Als ze teruggaan, liggen de honden, de poes en de vogel nog steeds op de weg. Maar de ezels zien ze nergens meer. Voorzichtig rijdt papa de weg naar San Pedro in. Bij een grote boom blijft hij staan. Onder die boom is een prachtig plekje om te picknicken. Met grote stenen om op te zitten. "Gaan we gelijk eten?" vraagt Ralf. "Het is pas half vijf", zegt mama. "We kunnen beter nog even wachten". Maar ze hebben allemaal honger gekregen van het rijden en het zwemmen. En even later zitten ze allemaal te smullen. Het brood, de eieren, de appels en de cheewees, de koffie en de Tang, alles gaat op. En de kruimeltjes zijn voor de hagedisjes.

MOGEN WE WRAKHOUT gaan zoeken?" vraagt Loekie. "Als je maar niet te dicht bij de zee komt", zegt mama. Zij en papa gaan languit op een kama liggen lezen. En Loekie en Ralf rennen weg. "Kijk die golven eens!" zegt Loekie. Boven de rotswand uit zien ze de golven in wit schuim omhoog spatten. "Wat een lawaai maakt dat", denkt Ralf. Hij is er een beetje bang voor en blijft er ver vandaan. Mama hoeft zich niet ongerust te maken, dat hij te dicht bij de rand zal komen.

Ze spelen met het wrakhout en zoeken mooie stukjes uit om thuis te beschilderen. Jammer dat hun armen maar zo klein zijn. Ze kunnen lang niet alles meenemen. "Laten we papa gaan vragen, of hij ons komt helpen", zegt Loekie. Maar als ze bij papa en mama onder de boom komen, beginnen ze zachtjes te lachen. Papa en mama zijn allebei in slaap gevallen. Ralf Ralf wil hen wakker maken, maar Loekie trekt hem mee een smal paadje op.

"STIL", FLUISTERT ze. "Ik geloof, dat ik een leguaan zag. Kom mee, ik heb er nog nooit een van dichtbij gezien". "Bijt hij niet?" vraagt Ralf ook fluisterend. "Ach wel nee", zegt Loekie dapper. "Als je maar niet probeert hem te vangen". Achter elkaar sluipen ze over het paadje en gluren tussen de struiken. Ze zien wel een stenen geul, waar water in stroomt, maar geen leguaan. Waar zou dat water naar toe gaan? Ze lopen langs de geul, totdat ze beneden zich, op een open plek, een huisje zien. Er staat een vrouw kleren te wassen. "Ze hebben daar zeker geen kraan", bedenkt Loekie. "En daarom hebben ze natuurlijk deze geul gebouwd".

OPEENS HOUDT ZE Ralf tegen. "Sst! Ik hoor de leguaan", fluistert ze. Er klinkt geritsel in de struiken en doodstil blijven ze staan. "Ja, daar!" zucht Loekie en dan zien ze.... een kip met vier kuikentjes te voorschijn komen. Ralf lacht zo hard, dat de kip en de kuikentjes weer angstig de struiken in vluchten.

"Loekie, Ralf!" Dat is de stem van papa. Hij is wakker geworden van het gelach van Ralf. "Ai, wat is het laat geworden", schrikt mama. "We hebben ons flink verslapen. Half zeven, dadelijk wordt het donker!" En zo krijgt Ralf toch zijn zin. Als ze thuis komen is het al donker.

NEL BASILIO.

Papia un, papia dos

Loke e "Hoos" a hasi

E homber hoben ku tabata na mesun ora ku mi kumprando kos na un "Snackbar" tabata relatá kon terribel e "hoos" su resultado tabata. "Nunk'i mi bida mi ta' sá kiko ta orkan ke kosnan ei, pero ora m'a bai mira ayera mainta, m'a spanta: diolaga un kos asina no pasa más....."

Otro hende nan ku tabata kumprando kos y a kuminsa wak e mucha homber ku un otro wowo ku nan lo a hasié husgando solamente pa e manera hippie-hippie ku e tabata bistí: kamisa tur abri den pechu; un mamazú di un kadena'i palu kologá na garganta; un renchi chiki na un orea y un slof na pia ku ta permití tur libertad na e dedenan, y más bien ta ser bistí pa no kana pia bow.

Pero si e preokupashon di e hoben ei ya tabata impreshonante, lo siguiente a hala más tantu nos atenshon: "Ora mi ké a yega na e lugá ku mi auto, polisnan a paramí; mi mester a laga mi auto un bon distansia e ora ei, y na pia m'a bai y ami ku dos homber a yuda un famia ku nan dak a kasi kita kompletamente y kasi sigur mi ta kere den dos día nan por biba 'den atrobe. "Uníko kos, mi lomba si ta morde poko; mi'n sa traha duru 'sina, mano..."

Esei pa nos a tipifiká e reakshon di KORSOW despues di e desastre di naturalesa ku a bai riba nos pueblo diarason tramerdia.

E no tabata nada bonbini, y nos kier bisa mesun kos ku e hoben deskribi aki 'riba: "Diolaga un kos asina no pasa más..."

E hoos a hasi hopi danjo material, pero afortunadamente sin e pérdidanan di bida ku sa bai huntu ku sorto di katástrofenan asina, y nos por ta mashá agradesido na Shon Grandi aya'riba pesei.

Pa nos loke mester ser rekordá komo algu mashá alentador di e desastre ta e reakshon di nos hendenan. Gobernante, kwerponan profesional, a drenta den akshon mesora y a traha más ayá di loke tabata sperá. Pero no nan só, hopi partikularnan; empresanan a manda equipo y material rapidamente; VKC a mustra su utilidat, y hopi di su miembronan a respondé mesora na e yamada di nan komandansia. No ta nos intenshon natural, pa bai relatá aki ken tabata tur esnan ku a yuda y kon nan a hasié. Si nos kier a trese dilanti ku tabata agradable mira kon na oranan asina, Yunan di KORSOW sá di sali den yudansa di otro. E hoben hippie-hippie ku nos a skohé pa ilustrá ariba, tabata solamente un di e hopinan, ku otro ora lo bo kere ku no ta "give a dam," kiko pasa ku ni'n hende ni'n kaminda, ku a bai y yuda, y e prome ciudadano di e isla aki, nobo-nobo ainda na e puesto, a mustra su mes bon lider y mashá humanitario. E homber su preokupashon tabata manera mester tá, di un "tata" ku kier sali ku tur ku e por pa yuda SU FAMIA den apuro. Y ku ne tambe su otro gobernantenan insular; siendo tambe presente e interes y konvivensia di e diverso mandatarionan antiyano.

Pa deskribi e akshon di un torbellino, nos ta bisa na Papiamentu: "Hoos ta trek".

E "hoos" di diarason a kausa hopi danjo na un parti di nos pueblo. Pero el a yuda pa, aunke ta parsialmente, "trek" nos pueblo tresé huntu; y ESEI tabata un gran kos.

Te otro siman,
AMILCAR.

Jeugddienst Emmakerk

WILLEMSTAD — Zondagavond zal weer de maandelijkse JEUGDDIENST van de verenigde Protestantse Gemeente in de Emmakerk, Rio Canario (tegen over de Marnix Bovenbouw), plaats vinden. Deze diensten worden juist daarom Jeugddiensten genoemd, omdat de leiding van de dienst in handen is van jonge mensen, waardoor deze dienst een speciale karakter krijgt. Wel moet er bij gezegd worden, dat het een kerkdienst blijft, hoe het ook gebracht wordt en dat jong en oud welkom zijn in deze dienst. Het thema van deze dienst is, naar de mening van de organisatoren, een aktule vraag, die vooral bij de Jeugd leeft, nl. IS ER GELOOF? Op verschillende manieren zal tijdens deze dienst aandacht aan deze vraag geschonken worden. De gemeentezang, die tijdens deze dienst een belangrijke plaats inneemt, zal worden begeleid door Mevr. Kroes, piano en door Henry Breeveld, Herman Maynard, Melody Elmont, Ruth Kroes en Patrick Breeveld. Verder werken aan deze dienst mee Edison de Windt, Tania de Windt, Robert Weerwind en Karel Voigt. Het geheel staat onder leiding van ds. Bodiso Massink.

Rechterwisseling

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit d.d. 24 september 1976 no. 28, is met ingang van dezelfde datum aan de heer mr. F.C.H.M. Robberts, lid van het hof van justitie van de Nederlandse Antillen, eervol ontslag verleend als rechter-plaatsvervanger in ambtenarenzaken. In plaats van mr. Robberts werd de heer mr. K.J. van Douwen, lid van het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen voor de duur van drie jaren benoemd tot rechter-plaatsvervanger in ambtenarenzaken. Aldus een R.V.D. bericht.

Beurs van New York

Acf industries inc.	35
Akzona inc.	16 1/4
Alcan aluminium ltd	26 -
Allegheny powers syst.	20 7/8
Allied chemical system	38
Aluminium co. of Am.	59 1/8
Amax inc.	57
Amerada Hess corp.	23 7/8
Am airlines inc.	12 7/8
Am. brands	42 1/8
Am. broadcasting co inc.	34 1/4
Am. can co.	37 3/4
Am. cyanamid co.	27 1/4
Am. electric power	23 1/4
Am. home products corp.	34 3/8
Am. motors corp.	4 3/8
Am. natural gas co.	39
Am. standard inc.	27 5/8
Am. tel. and telegr.	60 3/8
Ampex corp.	6 3/4
AMF inc.	19 -
Ampco Pittsburgh corp.	12 1/8
Amsted industries	48 5/8
Anaconda company	30 5/8
Apeco corp.	1 3/4
Armco steel corp.	30 -
ASA ltd.	15 1/2
Asarco inc.	15 1/2
Ashland oil inc.	26 3/4
Atlantic richfield co.	56 1/2
Bayuk cigars inc.	vervallen
Bendim corp.	41 1/4
Bethlehem steel	39 1/4
Boeing corp	45 5/8
Burlington ind.	26 5/8
Burlington north. inc.	42 3/8
Burroughs corp.	90 3/4
Canadian pacific	17 7/8
Carling O'Keefe	2 7/8
Caterpiller tractor co.	55 3/4
Celanese corp.	44 3/4
Chase Manhattan corp.	28 3/4
Chessie system	36 1/2
Chrysler corp.	19 1/2
Citicorp	30 1/2
Cities services	56 1/8
Coca Cola	84 3/4
Colgate-palmolive co.	27 1/4
Colt industries inc.	-
Columbia gas system	45 1/4
Commonwealth Edison	25 3/4
Communications satel.	31 5/8
Consolidated Edison	27 3/4
Consolidated nat. gas	19 3/8
Continental can. co.	29
Continental oil	32 1/2
Continental tel. corp.	37 5/8
Control data	15 1/8
CPC international	23 5/8
Crown Zellerbach	42 1/4
Curtiss-Wright corp.	39 3/4
Curtiss-Wright corp. "A"	19 7/8
Dart industries	17 1/4
Delmonte corp.	27 1/8
DOW chemical	34 1/2
Du Pont (E.I.) de Nemour	28 1/4
Eastern airlines	43 5/8
Eastman Kodak co.	125 3/8
El Paso nat. gas	8 1/2
Esmark inc.	88 1/4
Exxon corp.	14 1/2
Fairchild camera	32 1/2
Florida power corp.	54 7/8
Fluor corp.	50 1/8
Ford motor co.	29 1/4
Fruehauf corp.	36 7/8
Gatx corp.	58
General cable corp.	27 1/2
General cigar co.	30
General Electric co.	10 1/8
General food co.	53 1/4
General Motors	33 1/4
Tandy-crafts inc.	72 1/8
General publ. utilities	19
General tel. and electr.	29 3/8
Getty oil	188 1/4
Gilette co.	28 1/4
Goodrich (B.F.) co.	27 1/8
Goodyear tire and rubber	23 5/8
Grace (W.R.) and co.	28
Greyhound corp.	14 7/8
Gulf oil Canada ltd.	26
Gulf oil corp.	27 1/8
Heinz (H.J.) co.	47 3/8
Heller (Walter) intl.	20 1/2
Hilton hotels corp.	18 3/4
Honeywell inc.	44 3/4
Illinois centr. ind.	20 1/8
Imperial oil	21 5/8
Insilco corp.	13 1/2
Int. business mach.	280 1/2
Int. flavors and fragr.	
Int. Harvester	24 3/8
Int. nickel of Can.	29 1/2
Int. paper	

Int. tel. and tel.	33
Japan fund	68
Johns-Manville corp.	31 5/8
Kansas City south. ind	9
Kansas power and light	29 1/2
Kennecott copper corp.	29 1/8
KLM Royal Dutch Airl.	19 1/2
Kraftco corp.	32 1/8
Kroger co.	44
Lehman corp.	46
Litton industries inc.	23 3/8
Lockheed aircraft	11 5/8
Lone star ind.	14 7/8
LTV corp.	9 5/8
Marcor inc.	18 3/8
Marshal field and co.	11 1/2
Martin Marietta corp.	18 1/4
May department stores	22 5/8
MCA inc.	30 1/4
McDonnal Douglas corp.	29 3/4
Merck and co.	23 3/4
Metro-Goldwyn-Mayer	76 1/2
Midland Ross corp.	13 5/8
Minnesota min. and ma	25
Mobil oil corp.	64
Monsanto	61 1/4
Motorola inc.	86 1/2
Nabisco inc.	52 5/8
Nat. can corp.	43 5/8
Nat. cash register	14 3/8
Nat. dist. and chem.	33
Nat. Gypsum co.	23 7/8
National steel corp.	15 1/4
National tea co.	45 3/4
Niagara Mohawk power	- 5 -
NL industries	13 7/8
Norfolk and west. railw	21 1/8
North Am. Philips	88 3/4
Northern Illinois gas	29 1/2
Occid. petr. corp.	26 5/8
Olin corp.	18
Pacific gas and electr.	39 1/2
Pacific lighting co.	22 1/2
Pan Am. world airw.	18 1/2
Penn central co.	5 1/8
Pepsico inc.	85 1/4
Phelps Dodge	41 3/4
Philips Morris inc.	61 1/4
Philips gloeil. nv	10 1/4
Phillips petroleum	60 5/8
Polaroid corp.	42 1/8
Proctor and gamble co.	95 7/8
Public serv. elec. and ga	22 5/8
Quaker oats co.	22 1/8
RCA corp.	26 5/8
Reliance group inc.	15 5/8
Republ. steel corp.	34 1/2
Reynolds (R.J.) ind.	62
Rockwell intl.	29 1/2
Royal Dutch petr.	46
Santa Fe	34 1/4
Schaefer (F.M.) corp.	8 3/8
Schlumberger	99 1/4
Sears Roebuck and co.	66 -
Shell oil co.	74 3/4
Southern co.	15 3/8
Southern Pacific co.	32 3/4
Southern Railway	56 1/2
Sperry Rand corp.	48 1/2
Standard brands	29 5/8
Stand. oil co of Cal.	37 1/4
Standard oil co. (Ind.)	55 -
Sterling drugs	16 7/8
Studebaker Worthington	40 7/8
Sun [illegible]	40 7/8
Sun [illegible] pref.	42 1/8
Sy[illegible]	25 3/8
Ta[illegible]	32 1/8
Tenneco inc.	15 1/2
Texaco inc.	33 7/8
Texas Instr. inc.	27 3/4
Texas utilities co.	112 1/4
Toledo Edison co.	20 1/8
Transamerica corp.	25 1/8
Trans World Airl	12 1/2
Twenty Cent.-Fox film	10 3/8
Unilever nv	9 1/8
Union Carbide corp.	43 1/2
Union electric	63 1/2
Union oil co. Cal.	15 3/4
Union Pacific corp.	54 3/8
Uniroyal inc.	85 7/8
United brands	8 3/4
United corp.	8 1/8
United technologies	9 3/4
U.S. steel corp.	33 5/8
Warner Lambert co.	49
Western Bancorporation	33 3/4
Western union corp.	25 1/2
Westingh. electr. corp.	19 5/8
Wheekabrator frye inv.	17 5/8
Woolworth (FW)	23 5/8
Wrigley (WM)	23
Xerrox	83
	62 1/2

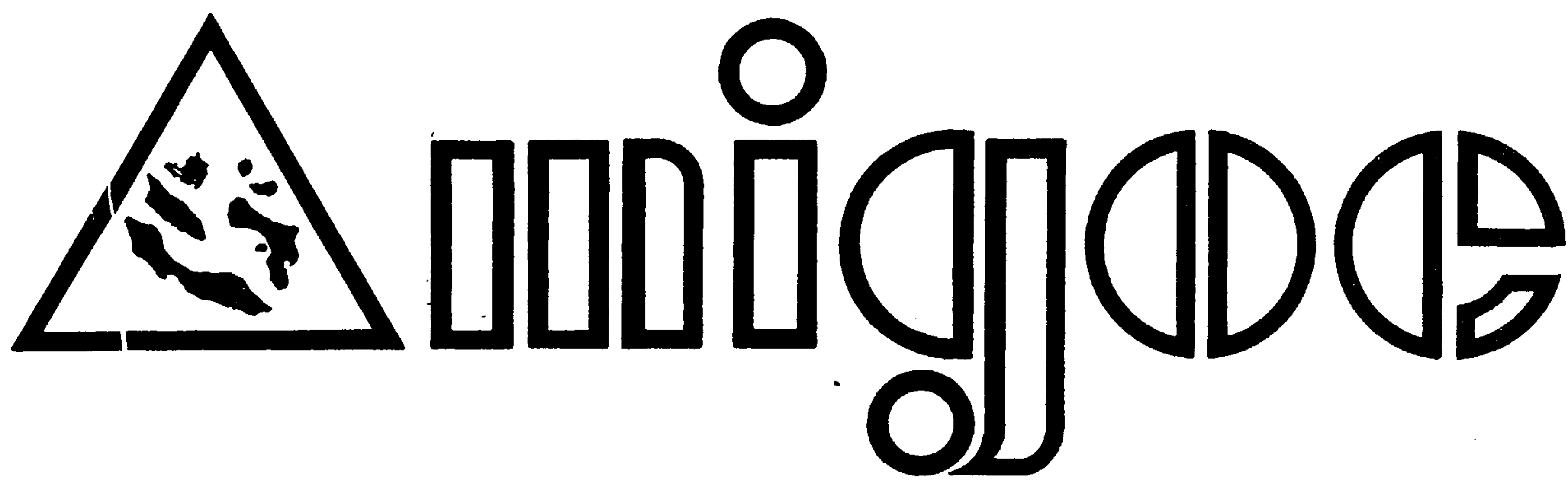
Mars geeft geen geheimen prijs

PASADENA — Een belangrijke proef met de Marsonderzoeker Viking-2 heeft geen spoor van organisch leven aangetoond. Hierdoor acht men de kans dat er ooit leven op de rode planeet bestond, aanzienlijk verminderd. Deskundigen in het volgcentrum in Pasadena, Californie, legden er de nadruk op dat de proef pas de eerste van een reeks was en dat de conclusie nog niet definitief is. Maar zij gaven toe dat de meesten van hen de mogelijkheid van het vinden van Martiaanse micro-organismen nu zien verdwijnen.

De overheersende mening van wetenschapsmensen op dit ogenblik is, dat wat wij gezien hebben, verklaard kan worden door chemische en niet door biologische oorzaken. „Wij hebben geen organische stoffen ontdekt", aldus Klaaus Biemann, hoofd van de groep voor moleculaire analyses. „Maar ik moet er nogmaals op wijzen dat het pas de eerste proef was, die genomen werd bij een temperatuur van 200 graden. Er staan nog drie experimenten met hogere temperaturen op het programma.

Hogere temperaturen kunnen misschien complexere stoffen vrijmaken". „Na alle proeven van deze reeks zullen wij onder rotsgebied gaan kijken", zei hij, zinspelend op een plan om interessanter bodemmonsters te verkrijgen.

BELFAST — De brandweer van de Noordierse hoofdstad Belfast reageert sedert vanochtend niet meer op brandmeldingen in bedrijfsgebouwen als deze door bomaanslagen zijn ontstaan. Zij zal ook niet uitrukken uit voorzorg als in bedrijfspanden een onderzoek wordt ingesteld naar een mogelijke bom. De brandweerlieden besloten tot hun actie omdat het stadsbestuur weigert tegemoet te komen aan hun eis tot het betalen van een gevarengeld van vijf pond sterling per dag.



English Companio

Two-fold inquiry going on

Lockheed's bribes unnerve Colombia

BOGOTA -- The judge who is investigating the bribes handed over to Colombian military officers by the United States based Lockheed Aviation Company gave the results of his study to rear-admiral Eduardo Menendez Ramirez, delegate prosecutor of the armed forces.

The document sets forth the results of eight months of investigations in air force and other Colombian departments. The prosecutor's office was at one point accused of delaying tactics to protect the former Defense Minister and air force commanders. Menendez Ramirez, an active duty officer, is empowered to modify fully or in part the conclusions of the investigator. At the same time, another report is pending from the supreme court, which decided to launch its own inquiry because of the complaints at the delay in the military prosecutor's investigation. The conclusions in the hands of the prosecutor's office and the court hearings from which the public are excluded, represent the only effective repercussions in Colombia on the scandal since it broke in February.

Meanwhile in other countries such as Japan, Holland and Italy the scandals over Lockheed bribes have had deep going repercussions in their governments. The first reports on payments to Colombians for recommending government purchase of Lockheed craft for the air force pointed to two former commanders, retired generals Armando Urrego Bernal and Jose Ramon Calderon Monano; the Defense Minister between 1966 and 1970 general Gerardo Ayerbe Chaux and other civilian and military officials. Subsequently, those involved in the case as recipients of bribes came to include the present air force chief, general Federico Rincon Puentes. Their names appeared in code in a series of letters sent by the Lockheed representatives in Colombia. The correspondence indicated that it was indispensable to supply "sugar" (money) to top ranking officers in order to put pressure on the government to purchase Lockheed craft, allegedly for national defense needs.

The world clip (in English, as are all the code terms) refers to general Calderon; wire is Rincon Puentes, stud the then Minister of Defense, Ayerbe. Other armed forces and civilian officials are named as bush, ball, shim (sic; no meaning is provided), and gear. The United States embassy in Colombia is known as "bolt". The prosecutor's office confirmed to the press that there are several military officers involved in the case and that they will be tried by the supreme court in keeping with their rank. However it has been said on several occasions that due to the lapse of time involved — over seven years — the alleged crimes involved may come under the statute of limitations.

LIMA — The Peruvian government approved a 93 million dollar credit for building the northern branch of the Peruvian pipeline which will be 260 kilometers long carry 80 thousand barrels of crude oil a day from the jungle to the coast.

Syrian thrust in Lebanon goes on

BEIRUT—Palestinian commando forces reeled again yesterday as Syrian and right-wing Lebanese forces pressed their offensive in the mountains east of Beirut. Syrian tanks advanced to threaten Bhamdoun.

Rightists said their troops were advancing from the other direction towards Aley. Both towns are on the main road from Beirut to Damascus. Observers said the Syrian and rightists may be trying to capture the towns so they can reopen this key route to the Syrian capital. The Voice of Palestine also reported a fresh Syrian attack on Shbeniyeh, near Aley, where Palestinian forces driven from the mountains were seeking to regroup. Talk of a ceasefire in the area seemed meanwhile to have evaporated.

Raul Castro confers with Soviet chief

MOSCOW — Soviet communist Party leader Leonid Brezhnev had talks in the Kremlin Friday with Cuban first deputy Premier and Defence Minister Raul Castro, the official Tass news agency said. Senor Castro, brother of Cuban Prime Minister and party chief Fidel Castro, is a frequent visitor to Moscow, and is believed to be visiting the Soviet Union after attending the recent Warsaw manoeuvres. in Poland.

MEDICAL CORNER

by Dr. A.J. Samander

Patience

("All things come to him who waits __ provided he knows what he is waiting for...")

WE LIVE IN A WORLD of speed... There is hardly any room for 'Patience' in this modern day, except in a human heart who practices tolerance.

Thomas Edison made about 18,000 experiements before he perfected our modern light, which at times is still denied us through fauly cables. Dr. Jonas Salk worked sixteen hours a day for several years to perfect the polio vaccine. What we need ourselves is a little 'Patience' to carry us through another day. It matters not who we are, 'Patience' is a quality we all need to practice but rarely do. Yet, the source of 'Patience' comes not from the outside but from within ourselves. It has to be cultivated in childhood, so that in adulthood we can use it to survive, and when old age comes around, it is a natural gift.

Even sick people, at times, are in a hurry to get well. Unfortunately, when our judgements and feelings lack 'Patience', they also lack wisdom and virtue. Imagine a patient who just suffered a heart attack and he is in a hurry to get better to attend to his business. His anxiety will work on his hormones to produce above average adrenalin and chances are he can get another heart attack just worrying about the first. That is the reason heart attack patients are usually heavily sedated.

'Patience' is a rarity in all walks of life. Nowadays even the government collects monthly taxes instead of waiting till the end of the year. Already politicians are looking for contributions and votes for next years election. As usual, cars of 1977 will be introduced before the end of 1976. New laws to govern imported articles are being changed faster then the years go by. What do we have in the final analysis? A rush from all walks of life that leads us only faster to our graves and no time and 'Patience' to enjoy the interval...

Some of the most expensive medicines can be had with just a prescription and money if you have it. 'Patience', however, cannot be bought; it is free; and like the rest of 'the best things in life', it shall always be free....

All we have to do is use it......

Telephone strike hits Israel

TEL AVIV — More than 30,000 Israeli civil servants refused to answer the telephone Friday, staging a partial strike for more fringe benefits. They plan to continue their go-slow indefinitely in an effort to win equality with tax department workers recently granted extra benefits. Officials said all 42,000 government employees reported for work Friday morning, but more than 30,000 refused to deal with the public or answer telephones.

News in brief

MEXICO CITY — The P American Health Organizati announced here that the to budget for international pub health activities in La America in 1977 reached 6 million dollars.

CARACAS — Venezuela w receive a billion dollar cre from a group of U.S. Japane Canadian and West Europe bankers.

Major Leagu

NEW YORK — Results Major League baseball ga played on frid

AMERICAN LEAGU

Boston Red Sox 7 Baltim Orioles 4; Detroit Tigers Milwaukee Brewers Minnesota Twins 4 Kan City Royals 3; Texas Rang 11, Chicago White Sox California Angels 2, Oakla Athletics 0, (12 inn Cleveland Indians at New Y Yankees (postponed - rain).

NATIONAL LEAGUE

Chicago Cubs 3, Montr Expos 1; Phila. Phillies 2, N York Mets 1; Cincinnati Reds Atlanta Braves 2; Hous Astros 5, San Francisco Gia 4; Los Angeles Dodgers 8, S Diego Padres 1; St. Lo Cardinals at Pitsburg Pira (postponed - rain).

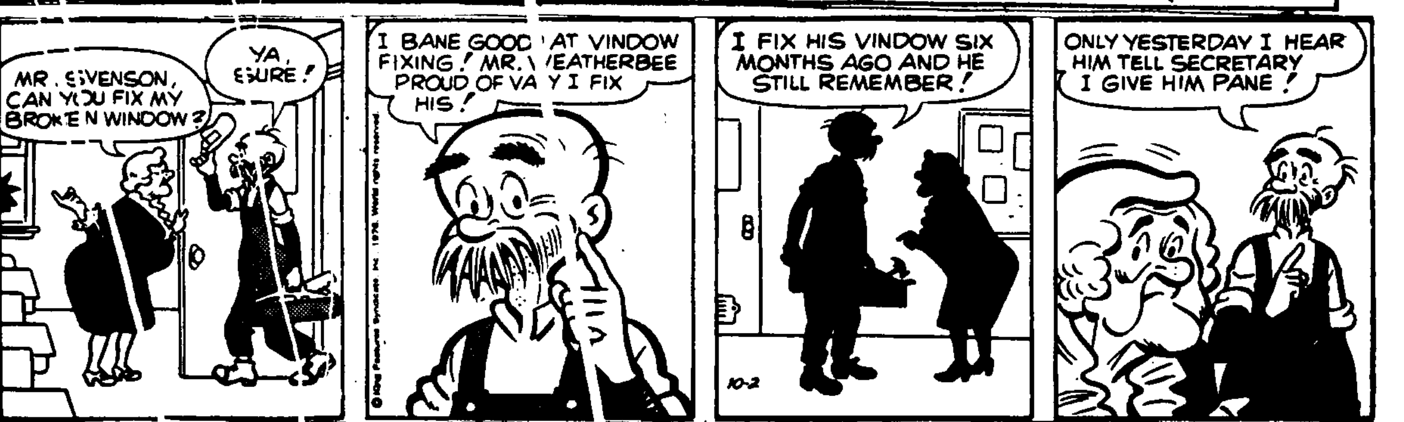
Beetle Bailey ® By Mort Walker



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® By John Liney

